DIAMARS 14 AUGUSTUS 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

HUSTICIA

Gobierno buscando solucion riba sobre poblacion di KIA

Trahadornan di Astec kier pa nan haya otro Director



ORANJESTAD (AAN): Trahadornan riba Waf di Barcadera ya no ta kere mas den palabra di nan Director. Sindicato UPA a hasta pidi accionistanan di Astec pa nan busca forma pa bin cu otro Director, sino situacion lo empeora y e lo no ta nada pasivo.

Mas detaye na pagina 2.

Cantidad di sulfur riba Waf di Barcadera ya tin e grua den estado deplorable

Trahadornan no ta acepta e Gas-Mask

- Noticia Exclusivo di DIARIO
- Sulfur ta corosivo pa tur material eyriba

Gobierno satisfecho cu exito di Summer Camp Kids4Bytes



ORANJESTAD (AAN): E ekipo di innovacion di Gobierno di Aruba, Futura, a entrene mas di 60 mucha den e 'Summer Camp Kids4Bytes' na Colegio Arubano na San Nicolas. E ta pa muchanan entre 7 pa 13 aña. Durante e siman aki di vakantie, e muchanan a siña e principionan di computer-code y programa nan mesun wega, con pa comunica, traha den ekipo, stimula nan pensamento creativo y habilidad di soluciona problema por medio di coding. Tanto e muchanan cu a participa como nan mayornan a expresa con contento y satisfecho nan a keda cu e iniciativa di Gobierno di Aruba pa realisa un proyecto asina aki pa nan.

Calculacion lo worde haci pa pone ex-Centro Dakota den funcion bek

Gobierno trahando riba un plan integral pa atende cu edificionan di Gobierno bandona



"Back to School" edition

Double up your points on all purchases



*Valid Aug 10th-17th





Groceries Like Home!

For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 9am to 6pm. www.lingandsons.com

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

IN STORE!

Calculacion lo worde haci pa pone ex-Centro Dakota den funcion bek

Gobierno trahando riba un plan integral pa atende cu edificionan di Gobierno bandona









ORANJESTAD (AAN): Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta informa cu ya caba pa algun siman ta bezig cu henter un team den un 'vierhoeksoverleg' cu tin cu DOW, DIP y Cadaster pa trata e tema di edificionan di Gobierno cu no ta den uzo of cu ta bandona pa hopi aña. Di e 19 edificionan aki cu tin rond Aruba, ex-Centro Dakota ta un dia nan, pa cual ta hincando un plan integral pa e edificionan aki cu lamentablemente ta encera placa/ inversion di Gobierno cu ta para y no ta worde uza. Minister di Husticia a haci peticion pa mira kico e posibilidad ta pa por haci uzo di e centro akimirando cu tin cierto di e celnan cu ta den bon condicion ainda.Conhuntamente cu director di DOW, DIP, personal di CEA, Warda nos Costa y Minister di Hustica Andin Bikker, nos a bay wak e edificio. Caminda cu definitivamente ta wak e posibilidad den cuadro di e trabao cu Minister di Husticia ta haciendo actualmente pa percura pa control riba ilegalidad. Banda di e edificio cu nan ta uzando actualmente pa control di ilegalidad y considerando e cantidad di ilegalnan cu ta garando, lo kier mas espacio pa por atende cu esnan cu ta ilegal riba nos Pais.A yega na e conclusion cu e departamentonan concerni cu ta bay haci calculacion di e costonan pa haci cierto parti di e edificio disponibel atrobe. Banda e uzo pa warda personanan ilegal, a pensa riba espacio cu por worde uza pa wanta cachonan cu tin doño pero cu no ta cumpliendo cu ley di cacho. E edificio tin un parti cu ta den mihor condicion cu e otro pa cual e parti menos bon lo por worde uza pa City Inspector warda e animalnan mientras cu nan doño busca nan back y nan atende cu nan responsabilidad. Proximamente calculacion lo worde haci di inversionnan necesario pa haci e luga adecua, Minister Oduber a termina bisando.

Informe Exclusivo di DIARIO

Trahadornan di Astec ta fada di director y no ta kere mas den su palabra



ORANJESTAD (AAN): Den un informe exclusivo cu DIARIO a tuma nota di dje, e trahadornan riba Waf di Barcadera ya no ta kere mas den palabra di nan Director.

Esey ta loke Sindicato UPA a confirma na DIARIO. Nan ta urgi e Shareholdernan di e compania Astec, pa reemplaza e meneer sino cos lo empeora. Segun e trahadornan, e biaha aki si nan accion lo no ta nada pasivo.

E trahadornan ta opina cu e Director no por a cumpli ni e minimo deseo di un trahador den un CAO. El a hasta kita derecho di e trahador, fuera cu el a kita beneficionan primario y tambe secundario.

Nan ta sorprendi, con e Director aki den 5 aña di tempo, ainda e no por a ni cera un Minimum-CAO. Segun UPA, esaki ta algo cu shareholdernan mester cuestiona y actua rapido pa evita cu situacion empeora un ora pa otro, y sigur trahadornan lo no bay nada pasivo mas. Ta straña e trahadornan, cu Shareholdernan mes prome cu a inverti nan placa den mudamento pa Waf di Barcadera, no a cuestiona e director di e carta di garantia cu a duna OK cu trabaonan lo por continua, y cu si Astec por sigui opera cu e molester y efecto di e huma di WEB conteniendo grado halto di sulfur. UPA a cuminza perde tur confianza den e Director. Nan no ta haya e como un persona di palabra. E ta bisabo "A" awe, y mañan e ta bisabo "B".

Noticia Exclusivo di DIARIO

Cantidad di sulfur riba Waf di Barcadera ya tin e grua den estado deplorable

Trahadornan no ta acepta e Gas-Mask

ORANJESTAD (AAN): E situacion na Waf di Barcadera ta keto bay sin solucion. Tur dia e trahadornan di Astec ta sigui labora cu e huma den background. Pero asina cu e huma bira insoportable, nan tur ta stop di labora y bay busca refugio den e Cantina, cu ta leu di e tereno y cu airco.

Gobierno a busca solucion pa WEB Aruba NV baha e contenido di sulfur cu tin den e Fuel Oil cu nan ta usa pa genera coriente y awa. Esaki lo bay socede muy pronto, pero e grado di reduccion no ta dje gran cos.

Di con nan no ta usa mask di gas? Den pasado, e Director di Astec ya caba a yega di duna mascara, pero e no a funciona. E palabra di e Director mes e tempo ey ta cu "Mask lo no funciona riba Waf".

Pesey awor, den entrevista Exclusivo di DIARIO, a bin compronde cu e trahadornan hunto cu nan Sindicato UPA no ta compronde con e siman aki si, e Director a dicidi na aproba un Mask tog, cu un supuesto "Comision Interno" di Astec a recomenda. Un Comision consistiendo di trahadornancu apenas tin 2 aña trahando cu e compania.

"Simplemente bisa, nos trahadornan y nos Sindicato UPA no ta acepta e Mask aki," a ser declara den un entrevista exclusivo cu DIARIO.

Tin hopi tipo di Gas-Mask riba mercado, incluyendo esnan di marca Israeli cu ta funciona bon den atmosfera tropical. Pero e trahadornan a mira imagen di esun cu Astec kier bin cune, y nan no ta acepte.

E ta parecido na e Endurance-Mask cu hopi deportista di e.o. Crossfit ta usa, pa asina bo mantene condicion fisico. Pero pa e trabao di riba Waf, unda cada rato e trahador tin di comunica cu Walkie-Talkie, y alerta den caso di urgencia, e lo





no bay funciona. Prome cu e ranca e Gas-Mask pa e primi boton di Walkie-Talkie y papia den e mic pa grita STOP, ya caba e Operator lo ta laat.

UPA no ta compronde, con Astec a ni duna trahador un chens pa duna nan opinion encuanto e Mask. Di con awor cu tur hende ta bisa cu gas no ta dañino, mientras tin prueba cu e ta come hero, debi cu e railnan cu ta hiba e cargamento di waf te na deposito di ATCo ta tur destrui. Ambos banda trahadornan preocupa cu e mudamento di Waf di Playa pa Barcadera.

GANTRY DEPLORABLE:

E cantidad di sulfur den atmosfera ta enorme na Waf di Barcadera. Bo ta sinti esey ora bo cana eyriba. E ta cay riba bo cuero, bo ta inhale na bo nanishi, e ta drenta via orea, y hasta den bo wowonan.

Sulfur pa colmo ta un substancia hopi corosivo. Y pesey mes ya tur e Railnan cu apenas algun tempo a pone pa move santo/cement di Waf pa e.o. deposito di ATCO ta tur destrui.

Esey no ta tur! Sindicato UPA ta alerta, cu pa motibo di e sulfur, e famoso grua grandi (Gantry) cu a wordo instala na October 2015, ya ta den estado deplorable. Anto apenas 2 aña y mey cu e ta instala na Aruba.

E asina yama gantry Paceco Ship-to-Shore Portainer di e compania Paceco España S.A. a costa miyones di Euro pa cumpra. Ora el a wordo instala, a bisa cu el a wordo traha specialmente pa evita cu e material ta frustia y haya corosion di e.o. saltpeter, radiacion ultraviolet y mas. Nan a bisa cu e Grua Gantry aki lo dura 25 aña.

Aparentemente e fabrica na Spaña no a tene cuenta cu riba Waf di Barcadera tin un influx enorme di Sulfur cu ta bin di planta di WEB Aruba NV.

Y segun numeroso estudio, incluyendo uno di Institute for Corrosion di Ohio University, ta mustra claramente cu sulfur ta causa corosion den e material di hero aki y mas, incluyendo koper, aluminio, etc.

UPA a haya sa, cu e Gantry nobo aki di ni 3 aña bieu, ta na werki na e parti na halto. Hero ta tur comi, verf a kita, y e ta birando dia pa dia mas den estado deplorable. Y nan sa cu Astec sa esey tambe!

Kizas e Gantry ta bao garantia ainda? No ta conoci si acaso esey ta asina, pasobra tin indicacion cu na Juni 2018, e fabrica di e grua aki a bati bancarota na Spaña.

TRABAO TA INSIGUR:

No obstante tur e molesternan aki, e Director di Astec tin di laga trabao sigui, cueste loke cueste, sacrificando salud di trahadornan.

Tin hopi informe tambe, incluyendo uno cu Sindicato UPA a haya di un specialista di Florida, kende a mustra e peligro di sulfur inhala door di un ser humano.

Sindicatonan tambe ta opina cu Mediador mester vocifera su pensamento, pasobra tempo cu a negosha e mudamento, a yega di papia cune, y el a bay di acuerdo pa exigi un investigacion riba e asunto di peligro riba Barcadera, hasta prome cu Waf a muda.

A ser splica na DIARIO, cu Sindicato UPA ta buscando pa sa kende tin e carta datando di 1994 unda e Waf di Barcadera a wordo 'afgekeurd'. Nan ta kere cu esey ta e motibo pakico Astec no por lanta caso contra WEB. Pasobra Web ta suppose di sa di e carta ey di 1994 cu e tereno ta afgekeurd. Ta Astec mester a tene cuenta di dje ora di muda di Playa pa Barcadera.

Minister Dangui Oduber a reitera:

Noticia falso riba brote di ZIKA no ta afecta gobierno ni su persona pero nos unico pilar: Turismo!

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte a bolbe referi na e informacion cu a circula den prensa, y cu ta trata di un advertencia cu ta data di 2014 cu a presenta varios caso di ZIKA na Aruba, y turismo Mericano a wordo avisa di esaki.

E mandatario a reitera cu e ta lamenta cu periodistanan local ta transmiti e tipo di noticianan falso aki, sin puntra e minister concerni ni consulta cu Departamento di Salubridad.

Nan ta subi website y nan ta mira cu esaki a wordo update dia 7 di Augustus y ta asumi cu tin un alerta pa viaheronan Mericano pa no bin Aruba pasobra tin un brote di ZIKA.

Un biaha mas e dignatario a nenga esaki absolutamente aunke el a haci esaki den fin di siman publicamente. No



obstante e kier a bolbe clarifica esaki y a señala cu un y tur mester puntra kico ta e meta di e website aki y kico e meta di e periodistanan concerni pa transmiti e tipo di noticia falso asina na Aruba, cu un turista Mericano por copia y manda pa otro y asina e noticia ta bira viral. E consecuencia final no ta pa su persona como Minister ni pa Gabinete Wever Croes pero pa Aruba su turismo cu ta e unico pilar economico cu nos pais tin.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Dia 24 di April 1967, e cosmonauta Sovietico Vladimir M. Komarov (1927-1967) a muri durante e reentrada di su nave espacial Soyuz 1, cu a cay pa motibo cu e parachute no a funciona debidamente.

Ya na a¤a 180 viahamento den espacio a capta e atencion di un escritor Griego, Lucian (120-185). Den su Historia Berdadero, el a describi un nave cu a ser supla te luna door di un biento fuerte. Den su relato, e tripulantenan di e nave a topa cu criaturanan bibiente di Solo y Luna.

Oscar Wilde: “Solamente esnan cu intelectualmente ta sinti nan mes perdi ta discuti.”

E prijs mas halto hamas paga pa un poster ta $52,000. Ta trata di un poster di Toulouse-Lautrec “Moulin Rouge”, bendi na New York na a¤a 1980durante un licitacion publico teni na Phillips.

E Teoria Maltusiano ta bisa cu poblacion tin e tendencia di crece segun progresion geometrico, mientras cu recursonan natural ta crece segun progresion aritmetico, cu ta mas lento. Pesey mes, crecemento sin restriccion di poblacion eventualmente lo conduci na problemanan universal.

Durante e Bataya di Stalingrad, cu a tuma lugar na aña 1942-43, bintiun division Aleman a trata di captura Stalingrad (awe Volgograd), pero e sitio a ser kibra y mas di 100,000 soldat Aleman a entrega nan mes.

Na aña 1750, Jacques Ferron a ser haya den actonan di amor cu un yewa y el a ser condena pa muri na horca. Normalmente e yewa tambe lo mester a muri, pero e bisiñanan a firma un peticion pa tene clemencia cu e yewa pasobra nan conoce durante cuatro aña y su comportacion tabata ehemplar. Pero Jacques a ser horca pa sodomia!

Proverbio Biblico: “No haci amistad cu un homber rabia.”

Mas o menos 500 meteor ta dal Tera cada aña. Te ainda nos no a tende di ningun hende cu a muri gedal door di un di nan. Sinembargo, tabata tin algun caso unda hendenan a scapa pa milagro. Na aña 1098, un meteorita a cay den e mondinan di Siberia y a tumba matanan den un radius di 20 miya. Si e meteor a dura cinco hora mas prome cu el a dal, e lo a cay riba St. Petersburg, e Capital di Rusia e tempo ey.

Pa bo informacion: Merca din 21.2 divorcio pa cada 1000 matrimonio; Inglatera tin 12.9, Canada tin 12.9, Suecia tin 11.7 y Francia tin 8.5.

Bo tabata sa cu pa haya un telefon na Ghana (na Africa) bo mester warda 30 aña?

Jon Margolis: “Por ta cu virtud no ta su propio recompensa, pero e por ta su propio enemigo. Entre e preguntanan eternamente gracioso di bida ta bin e cuestion cu si e malvadonan di berdad por haci mas daño cu e virtuosonan ekiboca.”

Na aña 1619, e astronomo Aleman, Johannes Kepler (1571-1630) a publica e ultimo di su tres Leynan riba mocion planetario. El a skirbi tambe un obra di ficcion “Somnium o E Astronomia di Luna”, den cual viaheronan di espacio ta ser hiba te luna door di spiritonan.

Cu un ticket Loco Lyzbeth a gana 620 mil florin cu Mini Mega y Mega Plus



ORANJESTAD (AAN): Lyzbeth E. a conta cu e la cumpra un Mega Plus loco na Get Rich Caja E. Petronia y door cu ta un Mega Plus loco, e no a wori pa controla su ticket. E la sigui conta cu e ta bayendo cu vakantie y a dicidi bishita un rebendedo pa asina controla su ticketnan di Lotto, prome cu e bay ariba vakantie.

E momento ey, e rebendedo a dune e gran noticia, cu e tin e ticket ganado di diamars ultimo 7 di augustus, cu e jackpot hunto tabata e grandioso suma di 620 mil florin.

100 Dollar falso descubri den Casino

ORANJESTAD (AAN):Patruya di Noord diadomingo marduga a wordo dirigi na un Casino relaciona cu cambio di placa falso. E homber inicial S. a papia cu polis y e ta declara di ta traha na e casino encuestion como Security Supervisor.

E ta declara cu dos muher, probablemente Colombiano a trata di cambio un papel di 100 Dollar, el a declara di a confisca e 100 Dollar mericano falso.

Ademas e dos muhernan no kier a warda riba presencia di polis pa cual nan a baha bay. E papel di 100 dollar falso a wordo entrega na patruya, Central di polis ta notifica.

Na warda comandante riba servicio a tuma esaki pa recherché tecnico revisa esaki.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs
16 di augustus 2018

8:00 ’or a.m. te cu 4:00 ’or p.m.

VECINDARIO

Bubali un parti, Washington un parti, San Miguel un parti y Keito un parti.



Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

Buscando solucion riba sobre poblacion di KIA:

Minister di Husticia hunto cu un Comision lo evalua restauracion di Huis van Bewaring Dakota

ORANJESTAD (AAN) — Dialuna mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di gobierno den cual a participa Minister di Husticia, Admision y expulsion (DIMAS), mr. Andin Bikker, Minister di Turismo y Salubridad Dangui Oduber y Minister di Asunto Social y Labor Glenbert Croes.

Minister Bikker ta e prome minister na hiba palabra, participando na prome lugar cu un rato despues e lo tabata bayendo na e ex- Huis van Bewaring na Dakota, hunto cu un comision forma pa su colega di Infrastructura Otmar Oduber, DOW, y e Task Force encarga cu e restauracion di edificio di Instituto Coreccional di Aruba (KIA), ademas di miembronan di Warda Nos Costa.



E motibo di e bishita aki ta pasobra nan kier bay mira si na corto termino lo por yega na un restauracion temporal di e lugar, pa cumpli cu dos obhetivo.

Gobierno a ripara cu e facilidad cu tin aworaki pa detencion di personanan ilegal door di Warda Nos Costa, no ta apto tur ora pa cierto personanan violento cu ta keda deteni. E mandatario a bisa cu un persona cu ta wordo deteni pasobra e no ta cumpli cu e ley di LTU, ta cay bao di otro regimen y e facilidadnan no ta apto pa esaki; ademas, tin biaha tin personanan cu ta bira agresivo y cu ta kibra e facilidadnan aki y ta huy. E solo hecho di huy ta mustra cu esun cu huy tabata tin e menos bon intencion pa keda na Aruba, segun e minister.

E mandatario a reitera cu KIA ta sobre pobla, y esaki tambe ta haci cu mester pone atencion na e asunto aki ya cu e retonan financiero di Aruba ta grandi y pa bay traha un edificio nobo pa KIA lo tuma tempo y tambe un inversion grandi.

E dignatario a sigui splica cu e mesun Task Force aki cu ta encarga pa yega na un KIA nobo, den e proximo dianan aki lo ta reuniendo cu un compania di Merca, pa haya un presentacion di nan. E compania aki ta specializa den traha unidadnan di prison prefabrica di manera cu nan por ta den funcion na un forma relampago. Ainda gobierno no a haya e presentacion pa evalua e posibilidad aki, pero realidad ta cu KIA ta sobrepobla, y siman pasa e mandatario a haya un rapport di un Comision cu cada aña ta evalua KIA, y den dje nan ta manifesta nan preocupacion pa e estado di e Institucion. Nan ta haci e recomendacion pa mas pronto posible haci un mehoracion y pesey, apenas sr. Bikker a bira minister a bin cu e Task Force pa bin rapidamente sea cu un renovacion, ampliacion of un KIA nobo.

El a reitera cu e reto di mas grandi cu tin ta e parti presupuestario pasobra esaki ta un proyecto di un magnitud hopi grandi y lamentablemente den ocho añanan cu a pasa gobierno anterior no a inverti den dje y esey ta trece e retonan cu aworaki tin cune.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Valid till Aug. 21st '18
JR Autocenter
SERVICE KITS SPECIALS!
Toyota Tercel
Toyota Yaris
Chevrolet Aveo
Toyota Rav4 '01-'06
Afl. 69,95
SHOCK ABSORBERS
Toyota Tercel
Toyota Corolla '99-'02 (Front)
Kia Picanto '04-up
Afl. 99,- each
Nissan Sentra B15
Suzuki Swift 2018
Afl. 125,- each
CV JOINTS
Afl. 69,-
Toyota Tercel
Toyota Corolla 2e
Hyundai Getz
Hyundai Accent
Mits. Lancer '96-'04
CLUTCH KITS
*Kit Includes:
Clutch Cover
Clutch plate
Release Bearing
Dodge Ram 1500/2500/3500
Afl. 139,-
Toyota Tercel
Nissan Sentra B13/ B14
Afl. 199,-
Afl. 225,-
Hyundai Accent '09-up
Mitsubishi Montero/L200
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO



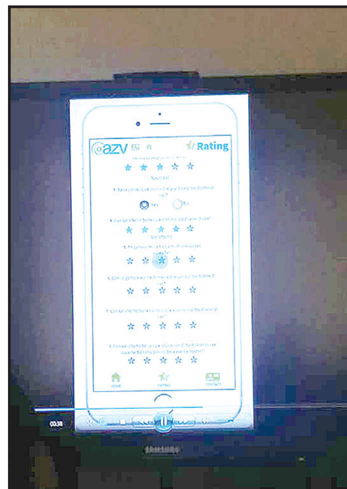
TA BUSCA:
- Estilista Profesional
- Manicurista

Por pasa personalmente entre 9AM y 1PM
Mester tin permiso valido.
B. v/d Veen Zeppenfeldstraat # 89
Tel: 584-3777 / San Nicolas / Aruba

Aplicacion a keda cla y pronto lo bira digital:

Pashentnan por evalua servicio na docter di cas cuminzando cu e recepcionista

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber, tambe a hiba palabra den conferencia di prensa semanal di gobierno, Dialuna mainta den sala di prensa di Bestuurskantoor.
Minister Oduber a actualiza informacion tocante un decision cu el a anuncia algun siman atras, pa duna e comunidad cu ta haya servicio di AZV, pa duna un rating cu score na e servicio cu e docternan di cas ta brinda nos pueblo.
Durante e ultimo lunanan e proyecto aki a keda desaroya, y den conferencia di prensa a haci e presentacion aki. Esaki ta coordina cu AZV, e dignatario a subraya.
Awe e director nobo di AZV Ruben Goedhoop ta asumi oficialmente su cargo, y ya caba e aplicacion aki a wordo discuti cune y cu drs. Anko Ringeling door di e mandatario.
Asina a yega na un serie di pregunta y riba nan e asegurado ta bay uza e



aplicacion tocante nan experiencia den consulta cu docter di cas. Esaki ta conta no pa e docter so pero tambe pa su asistente, segun e dignatario a indica.
E mandatario a subraya cu e kehonan na AZV ta drenta cu mas frecuencia y basa riba esey a bin cu dicho aplicacion. Den dje tin diestres pregunta di cual cada un ta duna un rating di cinco strea, bao di cada strea tin un splicacion kico cada un ta nifica.
Importante den esaki ta, e mandatario a subraya, pa bay midi e servicio cu docternan



di cas ta duna. "Kiermen, comunidad ta bay haya pa prome biaha den historia, despues di un bishita cerca e docter di cas, pa e mes duna un rating tocante e manera con e ta wordo trata" Minister Dangui Oduber a indica.El a menciona cu for di e momento cu e pacient yama pa pidi un cita, ora cu e ta wordo ricibi pa e recepcionista y e ta sinta warda te ora e mester wordo atendi pa e doctor e aplicacion ta conta. E trato di e docter tambe ta haya un rating y tambe di e recepcionista.
E dignatario a subraya cu e score aki ta bay wordo evalua periodicamente, door di AZV, y si en caso docternan no ta score manera desea, lo sinta cu e docternan concerni pa wak con por mehora e servicio.
E dignatario a reitera cu e meta final di e aplicacion aki ta mehora e servicio cu docternan di cas ta duna comunidad y a agrega cu su vision como minister di Salubridad ta pa mehora no solamente e servicio pero cuido den su totalidad. Esaki ta algo innovative cu nunca antes a tuma lugar na Aruba, segun e titular.
El a agrega cu na Hospital tin un formulario cu tur pashent mester yena na momento cu e ta haya salida, pa duna un indicacion con e grado di servicio ta y con nan a wordo trata na momento cu nan tabata hospitaliza.
Den e caso di docternan di cas ta mas innovativo pasobra e ta bay wordo haci digitalmente, y e lo wordo poni riba website di AZV. Pronto e lo wordo lanza oficialmente y e comunidad por cuminza haci uso di e aplicacion aki.



CHARNEL N.V.

CHARNEL N.V. is a small company that was founded in Aruba in 1989 and in Curaçao in 2000 and has grown consistently to the reputable company it is in our business society today.

Our main activity is the wholesale business, which is divided in: Prescription Medication and Generic. Furthermore, we carry a wide range of Vitamins and Supplements as well as Dental Pharmaceuticals;

Our Mission is: To deliver the finest quality and service to our customers!

We are looking for a:
SALES ADMINISTRATOR (m/f)

As our Sales Administrator you will play an important role in the daily operations of Charnel N.V., you will be responsible for (amongst others):

- The administration of the daily operations, and assistance to the external accountant with regards to control;
- The in-house contact for our customers (the walk-in customers; the call-in customers; and he/she will also answer e-mails from customers);
- The monitoring of debtors and collection of outstanding balances from debtors;
- The administrative support of the daily sales operations of the company. For example: He/she will prepare invoices for the sales orders that are prepared by the Sales Representatives.

Do you have the following characteristics?

- Accurate
- Stress Resistant
- Good communications skills
- High level of integrity

And do you have the following qualifications/competences/experience?

- MBO Level education (preferably in Accounting / Administration);
- Good understanding and control of relevant computer programs as well as MS Office programs;
- Fluency in Papiamento; English; Spanish; and Dutch Languages;
- 5 years of working experience in the field of accounting;
- (Experience in Sales is a plus)
- (Experience in debtor management is a plus)

Then we are looking for you!

For further information, or for applications, please send an e-mail to our General manager, Arie Brink, at abrink.charnel@setarnet.aw.

Applications will be accepted until August 20, 2018

Career Opportunity



MANCHEBO
BEACH RESORT & SPA
ARUBA

Manchebo Beach Resort & Spa is a successful 4-star plus boutique resort located on Aruba's widest beach. The 72-room beach-front resort is in the business of offering wonderful wellness vacation experiences with a culinary touch.

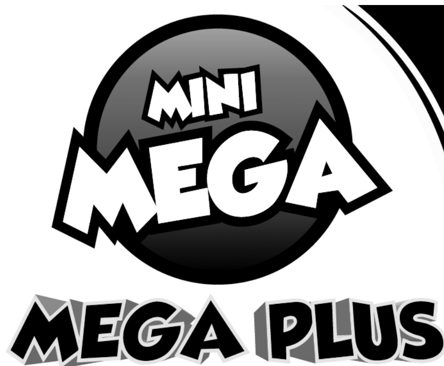
Vacancy for

- Front Desk / Concierge Agent

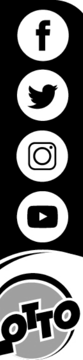
Are you an enthusiastic and motivated team player and would love to join our dedicated and talented team? Please send us an email today!

Benefits:
- Competitive Salary
- Bonus, Savings & Pension-plan
- 5-day Workweek

Apply via email to: Manchebo Beach Resort & Spa
Human Resources Department
hr@manchebo.com



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 360.000,-
* Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



"Bo por tin bo dishabilidad, pero bo no mester laga esey stop bo"

"Lefty" no ta give up y a pone como meta representa Aruba den e weganan paralimpics Tokyo 2020

ORANJESTAD (AAN): Elliott "Lefty" Loonstra ta un hoben di 28 aña cu ta train basta duro pa asina e por representa Aruba den e weganan paralimpico 2020 na Tokyo, Japon.

E ta train e deporte di Para-Taekwondo, disciplina cu pa prome biaha ta wordo inclui den e weganan paralimpico.

Elliott a nace cu un discapacidad fisico. Su man drechi no ta completo, pero esaki no a stroba Elliot di haya e motivacion necesario pa durante su infancia y adolescencia participa den diferente deporte. Awo, como adulto e tin un meta su dilanti cual ta pa representa Aruba na Tokyo y banda di esey, motiba mas y mas persona pa practica un deporte.

Den entrevista cu DIARIO Lefty a duna di conoce cu su interes pa loke ta taekwondo cuminza na 2016 ora cu el a topa su trainer Luciano Mazzeo, kende a puntre si e tabata interesa pa train cune.

Ora e tabata mucha, a bisa, el a yega di train futbol, basketball, dive, entre otro y tambe taekwondo. Su interes a lanta atrobe pa loke ta taekwondo y poco poco el a inicia cu entrenamento te na yega na un nivel mas intensivo. Aworaki e tin casi 8 luna di training mas pisa cu e meta di yega na e pruebanan clasificatorio (2019) pa participa den e weganan na Tokyo.

El a laga sa cu den e clasificatorio tin 12 lugar pa e paralimpics y ta duna chens pa diferente pais por cay aden.

Lefty ta cay den e categoria di K-44, cu ta e personanan cu falta un man of





tin un pida man, pero cu por haci un blocking ainda cu su man.

Te cu awo Lefty ta e unico persona cu ta preparando den e deporte aki na Aruba. Su deseo ta pa tin mas persona interesa. "Nos ta buscando mas hende cu por join nos y lanta e interes pa e deporte aki tambe", el a expresa.



CAMBIO DI ACTITUD

"Mi ta haya cu e deporte aki a yuda mi hopi den mi actitud cerca e hende. Mi actitud bayendo na bida, anto mi actitud pa cu e cosnan negativo. Den mi caso, mi mester a pensa for di chikito busca diferente solucion pa cada situacion. Pensa diferente for di e resto. Tin hende ta bisa tin A y B. Ami ta bisa tin A, B, C... D como opcion pa logra un meta", a manifesta.

Su mayornan semper a zorg pa Lefty keda activo y pa asina e por a sigui desaroya su mes den bida. Su motivacion di mas grandi semper tabata pa djis no stop.

"Bo por tin bo dishabilidad, pero bo no mester laga esey stop bo, den e sentido cu bo no por haci nada. For di chikito, mi a custumbra cu mi a nace sin man pero mi no a pensa cu mi no por haci esaki of cu mi no por haci esey. Mi a djis bisa mi ta bay hacie y si mi no a hacie y a wak pa diferente solucion".

MENSAHE

Lefty nunca a yega di competi den deporte. Esaki ta su prome biaha pero e ta keda focus riba curashi. "Bay p'e". En bez di wak'e negativo, wak tur cos como un oportunidad. Ya caba esey ta un logro grandi.

No pensa kico otronan ta bisa. Pensa pa bo mes. "Si bo ta bay haci algo, siña for di dje. No djis hacie. Siña di dje.

TRAINING

Pa awo no tin un dia fiho pa esnan cu kier train. Pero esnan interesa tin e posibilidad pa topa Lefty y Luciano pa combersa y haci pregunta. Esaki por anochi despues di 6:30 na La Cabana, di dialuna pa diabierna.

Mester mira ki tipo di discapacidad e persona tin ya cu por ta e no por haci e parti di bringamento, pero tog e persona por train y wak te na unda por yega.

Finalmente Lefty a manifesta cu no mester give up. Bo no mester bay un gym pa train. Tambe bo por hacie na cas. Busca e manera si sali afo, haci algo y mehora bo calidad di bida.

DIARIO kier expresa tur sorto di exito na Lefty den su preparacion pa Tokyo 2010 y di mesun forma kier motiva mas persona cu ta na cas y cu tin algun sorto di discapacidad fisico of intelectual pa bira activo.

E sosten di sponsornan tambe como di otro instancianan ta importante pa por duna balor na e esfuerzo cu e personanan aki ta haci pa drecha nan calidad di bida. Vooral si ta trata di actividadnan cu tin di haber cu un deporte pa hiba Aruba dilanti.

Telefon pa Hubentud hayando hopi caso di "Termento y Self Esteem"

ORANJESTAD(AAN): Telefon pa Hubentud sigur tey a yuda e hobennan cu tin un ke otro preocupacion. Awo en particular cu scol ta bay cuminsa, e muchanan lo bay pasa den varios desaroyo, sea emocional of tambe fisico, den e sentido cu nan por bay cambia di klas of hasta scol y lo bay bin full un desaroyo nobo cu por laga nan den un tipo di confusion y esey ta trece e stress pa por fit in den e sociedad e momento ey.



Shurman Milliard, trahado social di Telefon pa Hubentud, a splica cu den nan yamadanan aña pasa, por mira cu den nan top 10, termento ta bin halto. Den top 5, Self Esteem, ta algo cu ta biniendo algo mas y mas padilanti.

Tin motibo cu Social Media, cu Globalisacion, cu tur hende sa riba e momento aki kico ta sosodiendo tur caminda rond mundo. Nan kier fit in, nan kier ta parti di e generacion di e Kardashiansnan, of tur otro cu ta hopi popular. Nan ta puntra nan mes tin biaha cu nan mester ta mas delega, of scucha tal musica, etc. E preguntanan ey ta bin hopi dilanti.

Telefon pa Hubentud ta tristo cu den e extension den esaki ta bin automutilacion, of e pensamentonan di tuma nan mesun bida, tambe ta bin mas y mas dilanti.

Telefon pa Hubentud tey pa tur cosnan leuk, pero ta wak cu e cosnan mas malo, e cosnan cu nan tin mas preocupacion den dje, ta resalta. Motibo di esey ta cu e hobennan di Aruba sa cu na e momentonan aki cu Telefon pa Hubentud tey pa nan. Si bo tin un problema, bo por yama. No mescos cu antes, cu nan ta yama y haci prank y jokes. Esey a bira hopi menos. Nan sa e seriedad y preocupacion, cu si tin echt algo pa bisa, Telefon pa Hubentud tey. Pesey nan ta wak e preguntanan ey ta biniendo mas y mas p'adilanti.

Prome cos cu ta wordo luga, ta puntra e hobennan kico hendenan rond di nan mes ta pensa di e problema en cuestion. Telefon pa Hubentud ta un fundacion cu ta traha anonimamente. Ora cu ta wordo yama, nan no mester bisa nan nomber. Nan ta combersa, Telefon pa Hubentud ta scucha e hobennan cu pa nan ta hopi importante pa cualkier problema. Si bo tin un preocupacion, papia prome di e situacion, cual ta e prome paso pa soluciona un problema. Despues Telefon pa Hubentud ta bay wak mes kico nan mes a haci caba den e problema ey. Nan no kier pa djis bisa nan, haci esaki, haci esey, pasobra asina ey bo no ta laga e muchanan bira mas conciente. Nan mester bira mas conciente pa ora cu otro problema bin dilanti, nan mes por haya e solucion. Esey por ta na un di e partnernan di Telefon pa Hubentud. Ta duna informacion di FADA, ta duna informacion tocante di fundacion Pa nos Comunidad. Ta duna tur e informacion ey, pero ta guia nan con pa soluciona cualkier problema. Prome, wak rond dibo, bo tin amistad cu bo por confia tocante esey. Tin adulto rond dibo pa bo haya un bon conseho. Ken den bo netwerk bo ta confia. Por ta no ta bo leraar di scol mes, pero un otro colega. Ta laga nan sa cu tin trahadonan social na scol. Tin trahadonan social na Centronan di bario. Hasta bo por bay hospital of diferente luga, cu tin hendenan cu por papia cun'e. Esey ta e poder di Telefon pa Hubentud, pa laga sa kico Aruba como pais tin pa ofrece nos hobennan, na e momento cu nan tin e necesidad ey.

Banco di Seguro Social Aruba

SVb

JAAROPGAAF AOV/AWW 2017

Tur pensionado di SVb ta ricibi e jaaropgaaf 2017 mediante post.

SVb no ta entrega e jaaropgaaf na oficina di SVb mas.

SVb ta manda tur jaaropgaaf mediante post cual lo ser ricibi durante lunanan di augustus y september 2018.

SVb ta recorda tur pensionado cu adicionalmente por download y print e jaaropgaaf na su cas mes. Por bishita nos website www.svbaruba.org, scoge ***MiPensioen*** y sigui instruccion.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER
Internashonal astrólogo í spritual healer



Master : Ram Das shastry
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic,Obeya,
Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck



TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME
solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM
CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS, LOVE PROBLEM
MARRIAGE ,WORK PROBLEM COURT CASES, ENEMY PROBLEM
FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPESSION, EDUCATION
DIVORCE PROBLEM. BAD LUCK. CHILDREN MISTAKES
100% RESULTS
PH: 6308526
6308528
2 SWEELINCKSTRAAT
ORANJESTAD, ARUBA
Near EL Goucho Downtown

Segun Sindicato SEPPA:

Fecha di Juni a pasa y ainda Aruparking no ta trahando normal bek

ORANJESTAD(AAN): E preocupacion cu SEPPA tin ta for di dia 3 di Mei 2017, for di momento cu gobierno a pone un paro na klemmento di auto. E klem tabata un solucion pa esnan cu no tabata paga pa parkeo. Segun Magali Brito di SEPPA, aunke cu gobierno a informa tanto SEPPA como trahadonan y tambe gerencia di Aruparking cu e lo para responsabel, of garantia pa tur eventual perdida di entrada, etc. cu Aruparking lo por sufri di dje, pero tambe cu e ta garantisa trahadonan di Aruparking nan entrada y nan trabao. Por bisa cu te ainda nada no a sosode.

E sindicalista a splica cu a bin cambio di gobierno, cambio di minister. E minister



encarga na comienso di aña a bisa SEPPA cu e ta preparando un plan pa esaki. Na e momento ey e tabata den un fase pa pone un raad van commisarissen nobo cu lo bay ta encarga cu Arubus y automaticamente Arutram y Aruparking. Te ora cu a yega e luna di Mei. Na Mei el a informa SEPPA su intension pa pasa e trahadonan aki of e



tareanan di Aruparking bao di un departamento di gobierno. Esaki lo ta mas facil. Ademas cu bao di e departamento di gobierno tin e personanan autorisa pa eventualmente si mester duna boet, tuma pasonan, etc. E unico problema cu e tabata tin cun'e tabata entre otro e asunto di klem auto, cu e tabata haya esaki inhumano y cu e lo tabata kier pa bin un otro formula, pa bin cu un sancion pa esnan cu no ta cumpli.

Esey segun Brito, tur hende lo por ta di acuerdo cu e asunto di klem auto ta un sancion hopi fastioso. Principalmente pa turistanan. E ora eynan esey tabata en espera pa wak si ta yega na un solucion. Y cu e tempo ey el a informa cu entrante 1 di Juni, Aruparking lo cuminsa opera normal.

Manera cu ta wak, 1 Juli a pasa, 1 Augustus a pasa y nada no ta pasando. Aunke por bisa cu e trahadonan cu ta cobrando, e trahadonan no tin nada di reclama. Loke a mustra e representantenan di e minister riba e dia aki, unda cu e trahadonan a bay pa entrega gobierno of minister un carta, pa urgi'e, pa asina e tuma un decision rapido y efectivo y pa por cuminsa opera normal. Tampoco e ta corecto pa keda bisa e trahadonan cu e ta cobra y mester ta contento. Esey ta expresionnan cu ta haci hopi daño na e trahado, pa motibo cu e trahadonan tur dia desde e decision di 2017, ta bay trabao, sin un perspectiva. E no sa kico ta bay pasa. E incertidumbre ta grandi. Bo ta mira tambe cu poco poco con Aruparking mes a keda bay atras pa falta di entrada. Por mira hasta esnan cu a cumpra e vaknan geel, no ta uza esakinan, y ta bay pa esun mas facil, cu ta e vaknan blanco. Kiermen no ta haya vak blanco ni si bo kier paga. E vaknan geel, tampoco bo por uzanan pasobra bo ta haya un boet of ta takel bo auto. E tarea ta bira hopi dificil. E trahadonan ta reclama cu evaluacionnan no ta tuma luga. No tin chens cu nan ta bay p'adilanti pa nada y materialnan tambe ta cuminsa bay atras. Nan mes ta trahando cu uniformnan bieu, etc. tur pa falta di entrada. Si gobierno a para garantia cu lo para responsabel y lo paga Aruparking, e placa cu nan ta perde di gana, si Gobierno haci esaki, e ora en todo caso Aruparking tin placa pa cumpli cu su trahadonan mas miho. Esey tambe tabata un di e peticionnan cu tabata tin na e minister.

Segun Magali Brito, den e reunion aki, e unico cos cu nan a haci tabata cu nan a bay back na loke a bisa na Mei, cu si nan ta bay over pa pone Aruparking of a tareanan di Aruparking bao di un departamento di DTP. E ora ey e lo ta cuadra hopi mas cu e departamento aki cu ta atende cu transporte publico. Esaki nan ta calcula cu den un siman nan lo bay conseho di ministronan pa e decision final tuma luga y na e mesun momento ta instala tambe un comision unda tin representacion di SEPPA en todo caso den dje pa atende con e traspaso lo tuma luga, cua ta e condicisionnan etc. Pero e ora eynan pa trece e trankilidad back bao di e trahadonan y asina pronto tambe Aruparking por cuminsa funciona manera mester ta.

Apesar tambe a menciona cu na e momentonan tambe ainda tin hendenan cu lo por ta contra e asunto di cobramento. Despues di e un aña aki ta hopi mas peticion a drenta, principalmente pa caya grandi, pa bin back cu e asunto di cobramento pasobra no tin luga di parkeer den cayana grandi of den e vecindario, segun Magali Brito.

E minister a calcula cu den un siman e ta bay conseho di ministronan. E ta instala di biaha e comision y e ora ey den un periodo di tres luna, mester por keda cla cu tur e trabaonan aki, el a menciona por ultimo.



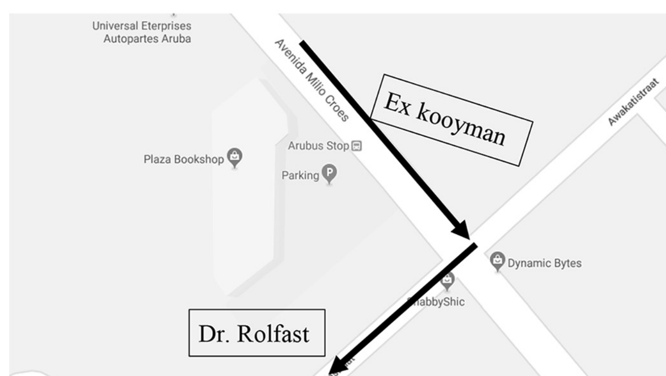
DOKTER DI CAS NOBO

Dokter Corina Rolfast a cuminsa su praktijk di dokter di cas dia 1 di april 2018.

Inscripshon/Cambio

Dr. Rolfast tin cupo habri pa patient nobo. Por acudi na dokter su oficina/AZV pa inscribi. Por hasi esaki henter aña.

Adres: Bazinstraat 2 (serca di Mon plezier)
Telefoon: 5822222
e-mail: huisarts@rolfast.net



CLEARANCE SALE AINDA CU 50% OFF
Ariba bentana di aluminio Americano, PVC fittings di ½" - 2" + 50mm + 110mm, bandera cu mensaje, number + letter di 7" plastic duro pa cas, scol, edificio, etc. labamano "American Standard" + urinario
E&E TRADING Tunastr. # 6 - Apt. 2 ariba afspraak solamente, T: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Comision di abuso di mucha di Hospital cu iniciativa pa atende e problematica

Aruba lo tin Congreso "Shatter the Silence" den luna di October





ORANJESTAD (AAN): Dr. Horacio E. Oduber Hospital lo ta organizando pa prome biaha riba dia 19 y 20 di October proximo un congreso titula "Shatter the Silence".

E iniciativa aki a nace cerca e team di Comision abuso di mucha di Hospital mirando e cifranan alarmante durante ultimo añanan di sospecho of casonan di muchanan abusa. E congreso aki ta pa tur profesional den e veld cu ta duna guia y cuido na mucha, specialmente tambe esunnan atendiendo muchanan abusa.

E congreso manera menciona lo tuma luga durante dos dia na Renaissance Convention Center. E prome dia lo ta workshops cu titulonan manera "Behandelmethodes naar aanleiding van kindermishandeling" y "Signalering kindermishandeling".

E di dos dia lo trata temanan manera "Gedrag en trauma", "Wat als je niet veilig thuis bent", "Documenteren kindermishandeling" y mucho mas. Algun di e profesionalnan cu lo t'ey presente pa duna lectura ta entre otro dr. Louise Rafael- Croes, Pediatra na HOH, Psicologo di Stichting Respaldo den perosna di dr. Misha Raymond, Psikiatra di Mucha y hoben esta dr. Paul Reijnen, Representante di Ministerio Publico, representante di Bureau Sostenemi y mucho mas. Hopi biaha nos ta tende kico ta pasando internacionalmente pa loke ta abuso di mucha y loke e congreso "Shatter the Silence" ta bay enfoca completamente riba dje ta loke ta pasado riba nos isla mes, con pa señala y cua caminda mester cana pa



yuda e mucha como "caregivers" local. Por pensa riba entre otro e maestronan cu ta atacando problemanan di abuso di mucha na school, personal di asuntonan social, trahadonan social y tur otro persona cu ta traha cu mucha.

E iniciativa aki a start na momento cu a mira e necesidad di comparti informacion general cu e comision di abuso di mucha di Hospital a genera durante añanan di kico ta sosodiendo den e veld na e momentonan aki y kico ta haciendo pa abuso di mucha, asina Dr. Louise Rafael-Croes, Pediatra di Hospital, a duna di conoce.

Aki na Aruba a haci hopi cos bon, asina Dr. Rafael-Croes a duna di conoce. E idea di e congreso aki ta pa mustra kico ta bayendo bon y e canalnan cu tin caba pa cana tanto den tereno social, tereno medico y huridico. Ainda tin cosnan cu falta y e comision kier sa kico tur tin haci caba, pero tambe kico ta e puntonan cardinal unda por haya un mehoracion den e sistema aki. Tin diferente estudio haci na Aruba pa por yuda nan mes y tambe por haci mas. Cu e estudio aki e comision di abuso por mira kico tur por haci pa asina e abuso di mucha no keda un problema asina grave of ta acapara e problema net mucho laat, e dokter a duna di conoce. No perde e oportunidad di forma parti di e prome congreso local organiza pa local riba e tereno di abuso di mucha.

Invitacion:

Tur piscado, *bendedo y consumidornan di pisca*

Union di Piscado, ta invita tur piscadonan di Aruba pa un reunion di suma urgencia pa informa un y tur di e ultimo desaroyonan cu ta menasa piscadonan, esta e anuncio repentino, sin tene debido cuenta di piscadonan, di loke ta supuestamente Parke Marino. E ley ta caba na Raad van Advies.

Union di Piscado ta colectando firma pa protesta contra e proceso hiba y pa manda carta cu tur e firmanan pa pidi Gobernador di Aruba no firma pa haci e ley aki un peso mas contra piscadonan. Ademas si e afecta piscadonan negativamente, e lo tin mas efecto negativo riba consumidor di pisca, bendedo di pisca y tur usuario di lama.

Ta invita tur piscado pa un reunion diaranson proximo 15 di augustus 2018 pa 7:30pm, na Piedra Plat Entertainment Center.

Union ta haci forsa



Danki Maestro Benjamin

MI nomber ta Lourdes Tromp Prado cu fecha di nacemento 11-06-1970. Mi kier duna mi testimonio di gradicimento ,mi tabata un muher cu hopi salud , alegria cu mi famia , mi yiunan , mi casa y di nochi pa dia bida a cambia sin cu mi a pone cuenta , Mi a cuminsa sinti hopi dolor di cabez , mi no por a drumi y mi bariga, mi ta sinti hopi dolor y holor stinki di mi parti intimo. Mi yiunan a cuminsa trata mi malo cu rabia cu desprecio , mi casa a bandona mi y e la cambia mi pa otro muher, mi bida a comberti den un fierno cu mi no kier biba mas . Ya mi a perde lo mas importante, mi salud y mi yiunan y mi casa. Mi a bishita hopi pais pa mi por a haya solucion pa mi problema pero nunca mi a encontra un solucion. cada dia e ta bira pio pero placa so mi tabata gasta. Aki na Aruba mi a bishita hopi persona cu ta bisa cu ta yuda y cura , pero placa so nan ta kita y gaña mi te cu porfin un dia mi a riparacu ta existi **Maestro Benjamin** Pero ta tin hopi desconfiansa di bishita pasobra mi ta tin miedo pa e gaña mi mescos cu e otro personanan. Pero mi kier conta bosonan cu mi a risca bishite y awendia mi ta e muher mas felis di mundo pasobra loque mi no a logra den 4 aña buscando ajudo **EL MAESTRO BENJAMIN** si por a logra den menos di 7 dia, **El Maestro Benjamin** cu a wak mi den wowonan y mi orina e a descubri cu nan a hasi un bruheria masha fuerte na mi curpa pa caba cu mi salud y mi famia, e mas tristo ta cu e persona cu a haci e malesa pami tabata un famia. Pero danki Dios y di dos na **Maestro Benjamin** por a saca e bruheria di mi curpa , mi a recupera mi yiunan y mi casa y mi ta sinti mi felis atrobe y hopi agradici cu **El Maestro Benjamin.** So mi kier a bisa na tur personanan di Aruba pa no duda den yama Maestro Benjamin pa nan ta felis mescos cu mi pa nan no arepenti y lo mas importante tin fe den Dios , hopi danki na **Maestro Benjamin** cu Dios bendiciona bo.

Telefoon di Maestro Benjamin: 641-4186 / 641-4186

Gobierno satisfecho cu exito di Summer Camp Kids4Bytes na San Nicolas









ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, e ekipo di innovacion di Gobierno di Aruba, Futura, a entrene mas di 60 mucha den e 'Summer Camp KIDS4BYTES' na Colegio Arubano na San Nicolas. KIDS4BYTES ta un programa pa muchanan entre 7 pa 13 aña. Durante e siman aki di vakantie, nos muchanan a siña e principionan di code y programa nan mesun wega, con pa comunica, traha den ekipo, stimula nan pensamento creativo y habilidad di soluciona problema por medio di coding. Tanto e muchanan cu a participa como nan mayornan a expresa con contento y satisfecho nan a keda cu e iniciativa di Gobierno di Aruba pa realisa un proyecto asina aki pa nan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Pasobra nos no kier papia so di Innovacion. Nos kier innova di berdad, cuminsando cu nos muchanan. Pasobra nan ta nos futuro. Finalmente nos a aporta na alegria y felicidad di 60 mucha den nan vakantie. Nos ta poniendo e fundeshi pa un miho Aruba!".

Riba e ultimo dia di e 'summer camp', Prome Minister a entrega certificado di participacion na cada mucha.

Gobierno di Aruba ta gradici henter e ekipo Futura pa realisa e bunita proyecto aki. Un danki special na Marilis Backer pa e pasenshi y dedicacion pa siña nos muchanan.















Kiwanis Young Professionals ta satisfecho cu "Axel y su Pork'i Spaar" a impacta













ORANJESTAD (AAN): Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) ta considera importante pa nos tin un comunidad fuerte y capaz. Pa e motibo aki KYPA ta pone atencion na concientisa y educa nos muchanan riba e topico di finansa personal.

Durante e temporada di vacacion escolar 2018, KYPA a bin ta ehecuta e proyecto Placa Chikito. E aña aki a crea un buki y haci uzo di storia pa asina aki concientisa y educa nos muchanan. E buki titula 'Axel y su Pork'i Spaar' ta enfoca riba genera, spaar, y tambe duna placa back. Banda di esaki e buki ta siña e muchanan tambe e diferencia entre kico nos kier y kico tin mester, y asina aki defini un meta pa cual bo ta spaar p'e. KYPA a organiza cuatro Atardi di Storia den diferente bario pa asina presenta e buki 'Axel y su Pork'i Spaar' na nos muchanan. E Atardinan di Storia a worde organiza conhuntamente cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, caminda cu nan boluntarionan a presenta e mensahe cu Pork'i Spaar tin pa tur e muchanan di Aruba. Alrededor di 170 mucha a participa na e diferente Atardinan di Storia caminda cu e boluntarionan di KYPA a guia e atardinan. Tur mucha cu a participa a ricibi un buki di 'Axel y su Pork'i Spaar' y tambe un spaarpot regalo. Mensahenan ricibi for di varios mayor ta ilustra e fruto di e proyecto mirando con muchanan a tuma consehonan den e buki y actua riba nan. Un palarbra di gradicimento na Edselyn Figaroa cu a skirbi e storia y Leidys Ledesma cu a haci e ilustracion. Danki tambe ta bay na Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank pa nan aporte y contribucion. Elite Productions & Entertainment pa nan asistencia y contribucion pa e parti di audio visual durante e atardinan y sin laga afo Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi cu tabata un partner importante pa e proyecto aki. Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta contento di por contribui na crea un mihor mundo, un mucha, un comunidad cada bes. Un total di mas di 430 ora di trabao boluntario y un balor di AWG 18.000,- a worde inverti pa haci e proyecto aki un realidad.





Pa e mayornan cu ta interesa den un buki pa nan yiu(nan), por tuma contacto cu KYPA via nan Facebook Page pa un contribucion di AWG. 25,- pa buki e muchanan lo haya un spaarpot regalo. E buki tambe lo ta pronto obtenibel na DeWit & Van Dorp. KYPA y su partners ta contento di por aporta y duna back na comunidad durante e temporada di vacacion escolar por medio di e proyecto aki y ta desea tur mucha un aña escolar nobo cu hopi exito.

Lo sigui pone presion riba minister

Edgar Vrolijk contento cu trabaonan rond di schoolnan

ORANJESTAD (AAN): Dialuna despues di desea exito na e equipo di baseball Junior League di Aruba y felicita e ciclistanan di Aruba cu den exterior tabata tin exito recientemente, parlamentario di MEP Edgar Vrolijk a desea tambe tur cos bon na e maestronan y e muchanan di school, mirando cu dentro di poco e aña escolar nobo ta cuminza.



El a indica cu el a entrega un mocion pa pidi un compensacion pa yuda e maestronan cu hopi biaha ta saca placa for di nan propio saco, pa drecha cosnan na school of den nan klas.

Vrolijk a indica cu el a wak movecion positivo na schoolnan, unda cu entre otro a benta abao e edificio di Frere Bonifacius cu tabata tin 7 aña para y ta bay wordo renoba y a cuminza pone asfalt y airco na diferente school, unda cu esaki tabata necesario.

Vrolijk a indica cu e lo sigui enfatiza na e minister di Enseñanza, cierto puntonan cu mester wordo atendi cune.

"Nos tin cu controla minister y exigi cierto cosnan tambe".

"Nos sa cu e situacion no ta duna pa cumpli cu tur cos, pero si nos por cumpli cu 70 of 80% nos ta riba bon caminda", segun Vrolijk, kende a indica tambe cu mester corda e promesa di un MAVO y HAVO pa Noord.

"Tin mocionnan tira den pasado cu a keda drumi, pues mi ta kere cu a yega e momento cu nos tin cu sigui pone presion pa esaki tambe por bin", segun e parlamentario di MEP.

Minister Glenbert Croes:

Subsidio pa famianan di menos recurso pa dera un ser keri a subi bek na 4 mil florin

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Asunto Social y Labor, sr. Glenbert Croes a haci otro anuncio den conferencia di prensa semanal di gobierno, Dialuna mainta na Bestuurskantoor.



Esaki ta relaciona cu e subsidio cu personanan di menos recurso ta ricibi di gobierno, na momento cu un ser kerido fayece.

E mandatario a expresa cu gobierno ta yuda den momentonan mas dificil cu un famia di menos recurso ta pasa aden, pero Gabinete Eman a baha e yudanza aki di 4000 florin pa 2000 florin.

E ayudo aki no ta solamente pa famianan cu ta ricibi bijstand, pero e ta mara na cierto entrada cu e famia ta haya. Na 2014 Gabinete Eman 2 a baha e suma pa entiero na 2 mil florin y aworaki Gabinete Wever-Croes a dicidi pa bolbe subie na 4 mil florin.

Minister Glenbert Croes a señala cu e reduccion di 4 mil florin na 2 mil a hinca hopi famia den problema y tur hende a tende di casonan di difunto cu ta keda simannan den frizer, locual no mester ta asina.

E dignatario a subraya cu nos ciudadanonan merece pa na final di nan bida haya un deramento digno. Gobierno a laga haci un estudio di e gastonan cu nos ciudadanonan ta haci na tur e cuater funerarianan cu tin na Aruba.

Datonan cu e minister tin ta indica cu pa un entiero sin kelder, cu kelder of cremacion, ni un ta costa menos cu 4 mil florin, mas bien ta riba e suma aki.

Pa conseho di DAS cu e minister a instrui e pa haci un analisis di e situacion, ta amerita pa considera e aumento di e ayudo menciona.

E estudio realiza y e conseho cu gobierno a haya, a wordo trata den Conseho di Minister pa aumenta e ayudo bek na 4.000 mil florin y esaki a logra.

Minister a subraya cu e gastonan adicional di gobierno di e tipo aki, por wordo maneha presupuestariamente, y no ta fuera di alcance di gobierno apesar di tene cuenta cu e situacion financiero dificil cu nos pais ta aden.

Cu cifranan di prijs di e funerarianan den man, Minister Glenbert Croes a mustra cu awendia no ta existi un entiero mas barata cu 4000 florin y den su mayoria e famianan mester di un kelder, si no ta asina cu nan ta scoge pa cremacion.

Minister Glenbert Croes a bisa cu e entiero di mas barata incluyendo kelder ta costa 6.860 florin, pues por compronde cu ta mas cu husto cu, como gobierno, no obstante su situacion financiero dificil, vooral den e momentonan di mas dificil ora cu un famia ta perde un ser keri, despues di medida cu a wordo tuma na 2014 pa baha e yudanza aki na mitad, pa gobierno awor subie bek na 4 mil florin.

Caba sali di KIA atrapa den cura di cas

ORANJESTAD (AAN): Transcurso di diabierna mainta patruya San Nicolas a wordo dirigi direccion Seroe Alejandro debi cu tin un mucha homber ta na careda. Un homber di edad a baha for di un Pickup bieu color blanco cu un pida palo den su man. E homber ta grita e mucha homber "Si mi bolbe atrapa bo un biaha mas den mi cura di cas lo bo mira". E patruya a puntra e homber di edad kico a sosode y e ta declara cu un mucha homber cu a caba di sali for di KIA el a atrapa e mucha homber aki den cura di cas ta loer. Patruya a reconoce e mucha homber conoci di inicial "G.H." El a declara di ta cana ora e homber kier a atake y e no sa pakico.

Patruya a hiba "G.H" na su cas situa na Savaneta. Segun G.H. su tata ta den exterior(Hulanda) y lo bolbe e dia en cuestion.

"G.H." ta keda su so eynan. El a declara cu un rato prome el a bandona KIA. Polisnan a avisa "G.H" pa keda leu di problema y criminalidad.

Endy Croes ta cuestiona dicon Marlon Sneek no a pidi pa documentonan durante gobernacion di AVP

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta durante di e conferencia di prensa di tur Dialuna di fraccion di MEP, Parlamentario Endy Croes a reacciona riba locual e ta considera un 'blunder' grandi di parlamentario di AVP Marlon Sneek.



Cu e blunder Croes kiermen cu Sneek a comete un error grandi ora cu el a multiplica 39.000 florin cu 6 y el a bisa cu ta 2.4 miyon florin.

Esaki siendo cu e mester tabata 234 mil florin.

Sneek tabata papiando di cierto contrato di Serlimar.

Segun Croes, en bez cu Sneek admiti cu el a hasi un error den calculacion, el a bay na radio y bisa cu ta djis un has el a tira, door di bisa 2.4 miyon florin. Croes a bisa tambe cu e parlamentario di AVP a bisa cu el a pidi documentonan alrespecto for di e Minister, pero segun Croes Sneek no a hasi esaki, sino ta fraccion di MEP a pidi e documentonan y nan a haya esakinan.

"Nunca pero nunca Marlon a pidi pa documentonan riba terenonan di pais Aruba cu tabata wordo bendi na un manera fraudulento".

Esaki segun Croes, kende a menciona diferente tereno cu segun e Gobierno di AVP a otorga na entre otro Leoncita Arends, e yiu di Leoncita Arends y otronan.

Segun e parlamentario di MEP, tin di e peticionnan cu a wordo honra riba mesun dia of mesun siman, siendo cu otro hende mester warda añanan largo pa haya un pida tereno.

Croes a menciona varios suma halto tambe cu Gobierno di AVP a paga hendenan cu entre otro a campaña pa nan of a hasi mercadeo pa nan.

Sumanan cu segun Croes no ta husto pa wordo paga. Croes a indica cu entre otro tur e dunamento di tereno aki y pagonan dudoso na amigonan di AVP, ta wordo investiga.

El a indica cu nunca el a tende Sneek pidi pa documentonan tocante esaki, siendo cu awor el a bisa cu el a pidi pa haya documentonan rond di e asunto di Serlimar.

"Wel 8 aña bo tabata ronca den Parlamento anto", segun Croes.

Mientras cu Polis ta duna boet di 300 florin

Fiscal ta pidi Hues pa declara persona liber

ORANJESTAD (AAN): Polis a duna un dama un boet di 300 florin pasobra e dama tabatin un adorno poni dilanti e number di auto. E tabatin manera un plastic color un poco scur. Polis ta acusa e dama di intencionalmente a pone esaki y cu esaki ta contra ley. Den Corte e dama a cuestiona con Polis a trat'e manera un criminal. Fiscal a pidi Hues pa declara e dama liber pasobra no por prueba cu intencionalmente e dama a pone esaki. Hues a declara e dama liber.



DAMA TA CUESTIONA TRATO DI POLIS

E dama no tabata di acuerdo cu e boet y warda ora e mester presenta dilanti Hues. E dama a bisa Hues cu el a keda sin paga e boet pasobra e no ta di acuerdo cu e forma con el a wordo trata y tampoco cu e ta haya un boet di 300 florin pa algo cu e no a haci intencional, manera Polis ta acus'e di dje.

E dama, den un forma basta emociona, a splica Hues con agente di Polis a grit'e y trat'e manera cu e ta un criminal. E dama no ta haya cu esey ta e forma corecto pa a trat'e pasobra e no a haci nada contra ley. E dama a bisa Hues cu ora e agente di Polis a puntr'e pakico e tin e plastic poni, el a bisa cu el a pone como un adorno na su auto.

FISCAL A PIDI PA DECLARA E DAMA LIBER

Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya legalmente proba cu intencionalmente e dama a pone e plastic manera Polis ta acus'e. El a pidi Hues pa declara e dama liber.

NO POR PONE PLASTIC DILANTI NUMBER

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa e dama cu Polis tin e autoridad pa controla. Hues a bisa cu segun ley, no por pone nada dilanti plachi di number. Esaki por dificulta Polis pa mira e plachi di number di auto.

Pa loke ta e boet di 300 florin, Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal y a declara e dama liber. Esey ta nifica cu e dama no mester paga boet.

Ta asina cu hopi chofer ta cumpra e plastic aki como un adorno na lugarnan cu ta bende esaki, siendo cu segun ley ta prohibi pa tin un plastic dilanti e number. Esaki pasobra despues di tempo e plastic aki ta bira dof y no por mira e number.

Na Suriname

Por poco otro drama entre Forzanan Arma

ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas segun informe for di Suriname miembronan di "Forzanan Arma" na Suriname atrobe ta bin den publicidad. Despues cu diadomingo un militar tira su partner y su mes mata, dos bisiña, un polis y un military a haya problema cu otro.

E agente policial a saca prome su arma y consecuentemente e militar arma na prome instancia a cana bay pero a bolbe cu su AK -47 skopet automatico.

Segun e medio De Ware tijd (DWT). E homber polis a core ora el a wak e arma (AK- 47 skopet automatico) y bay dek su mes tras di su trali di hero buscando pa sconde segun e medio. E pleito entre e dos hombernan aki a surgi debi cu un mucha homber bisiña a discuti cu yiu homber di e agente policial. E yiu muher di casa di e homber di seguridad a trata di cambia e yiu homber riba un otro idea, pa cual e agente policial a reacciona agresivo y e caso a escala. E militar ta encarga cu seguridad di presidente interino Ashwin Adhin.

E polis y e Militar Politie (MP) a interveni entre nan dos y relaciona cu e investigacion a dicidi pa desarma ambos homber pa seguridad.

Monton di Polis den area di San Miguel despues cu a tende disparo













ORANJESTAD(AAN): Dialuna pa mas o menos 1:10 pm a bati alarma den e bario di San Miguel na Noord pa un tiro cu a resona net ora cu bisiñanan tabata comiendo.

Varios patruya di Polis a yega den e area y a para na e adres San Miguel # 31. E prome informacion tabata cu un homber a yega eynan pa agredi e doño di cas y den e proceso a los un tiro cu un arma di candela.

Sinembargo, ora cu e prome patruya di Polis a yega na e lugar, a topa cu e habitante cu a bin cu e storia, cu ta e bisiña tabata matando un Boa y a haci hopi desordo, pero cu no tabatin nada particular.

No obstante e declaracion ey, tog Polis a dicidi na check e area, y a cana den e cura. Pa nan sorpresa a bin topa cu un "huls", esta e restonan di un bala cayente benta patras den e cura di cas. Esaki obviamente ta un prueba palpabel cu tabatin un tiro!

Tur cos ta mustra cu esaki no ta un cas, sino un compleho di apartament, di cual ta huur camber. Pafo Polisnan a topa cu no menos di 6 diferente meter di coriente. Via un bentana, un homber a bula y sali na careda. No ta conoci si ta esun cu a tira of door di a mira presencia di Polis a sali na careda.

Hopi Polis bisti cu "bulletproof vest" a yega den e area buscando e persona cu a tira. A rondona e cas, pero sin mucho resultado. Cuerpo Tecnico di Polis a presenta na elugar, a cera e area unda a haya e huls di un pistool pa conduci e investigacionnan forensico necesario. A confisca e huls y a bay na e bentana unda e persona a sali na careda pa tuma "vingerprint".

Remarcabel ta cu e ultimo siman aki, ta varios caso a tuma luga den cual a haci uzo di arma di candela, demostrando un crecemento bisto den posibel crimennan mas pisa den cual e sospechonan ta recori na uzo di arma pisa den nan fechorianan.Segun Polis, e huls tuma den beslag ta mustra di ta di un pistool caliber 38.

Minister Glenbert Croes pa famianan cu ta ricibi bijstand:

A aproba como ayudo pa aña escolar: 200 florin pa mucha, 800 pa famia y 120 extra pa schoolgeld

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Labor y Asunto Social, sr. Glenbert Croes tambe tabata presente Dialuna mainta, den conferencia di prensa di gobierno, y a trata dos tema di interes general.

E mandatario a haci un par di anuncio tocante e yudanza cu, anualmente, gobierno ta duna en ocasion di apertura di aña escolar, na e famianan cu ta depende di bijstand.

E mandatario a duna di conoce cu el a aproba recientemente, pa e famianan aki haya un uitkeuring di 220



florin pa mucha, pa un maximo di 800 florin pa famia.

Esaki ta e yudanza di e temporada aki pa gastonan escolar. Minister Glenbert Croes a expresa cu e sa di experiencia propio cu e no ta suficiente, pero e ta un ayudo cu gobierno kier cumpli cune, cu tur famia cu ta cobra bijstand.

Adicionalmente ta bay duna tambe un suma di 120 florin pa yuda cu e pago di schoolgeld y cu ta wordo otorga na momento cu e famia presenta cu e documento rekeri.

Minister Glenbert Croes a subraya cu conociendo tur e contribucionnan cu e famianan di menos recurso mester pa haci pagonan na scol, e ta poco pero toch ta necesario banda di 220 florin pa cada mucha adicionalmente duna e 120 florin di yudanza extra pa schoolgeld aki.

E mandatario a expresa cu ohala por sigui cu e discusion riba futuro gastonan di enseñanza, cu ya a cuminza, pero esaki ta hunto cu Minister di Enseñanza sr. Lampe, ken lo bay defini y evalua riba dje.

Riba e tema aki, finalmente Minister Glenbert Croes a reitera cu su persona, como Minister di Asunto Social y Labor, kier a toch anuncia cu dia 6 di Augustus el a aproba e sumanan di 220 florin pa cada mucha, 800 florin pa famia y adicionalmente 120 florin di contribucion na schoolgeld.

Armando Curet: Ta wardando analisis di e "proefboring" pa dicidi e siguiente stap

Te cu awor no tin ningun descubrimento di petroleo

ORANJESTAD (AAN)-- Armando Curet, director di Compania Arubano di Petroleo, e boramento di e proefboringta parti diun proceso largo ora e ta un area frontera manera ta caso di e area cu tin panortdi e isla.
Segun Curet, nan ta cuminsa cu trabaonan di sismica amplio pa haya un idea general di e area. Despues di evalua e sismica 2D, nan ta scoge areanan cu ta di mas interes, pasobra nan lo haci un sismica 3D.
Un sismica 3D ta hopi mas intensivo den unarea concentra y hopi mas caro. Nan ta cuminsa haci un screening y a base di esey nan ta tuma un decision.
Despues di e 3D, nan ta bolbe selecciona e prospectonan. Di e prospectonan ey nan ta evalua e riesgonan cu por reconoce a base di informacion cu nan tin di e sismica.
Nan lo haci un analisis di risico pa wak cua ta e luganan mas faborable pa ora haci un "proefboring" por haya un cantidad maximo di informacion pa yuda evalua e potencialnan pa haya petroleo, sea cu ta azeta of gas.



E proceso ey a tuma luga. Repsol a dicidi cu nan ta bay over pa e di tres fase, esta pa pone e proefboring. Tambe a tuma luga prome cu esey un "geochemisch onderzoek" unda cu ta tuma samples for di fondo di lama.
Cu integracion di tur e extrapulacion di e datonan ey y informacion di cosnan cu a wordo bora anteriormente na aña 89 y 90, nan ta haci nan interpretacionnan. Nan ta extrapula e datonan, nan ta purba pasa e datonan rond di e isla y ta haci un pronostico di locual nan ta pensa cu nan por encontra.
Stap pa stap a keda evalua e datonan cu tin pa dicidi kico ta e siguiente stap. E periodo di exploracion ta parti den fase. E pos aki cua caba di wordo borata pertenece na fase tres. Tur e informacionnan aki ta den proceso pa drenta.
E ora Repsol ta bay dicidi si ta bay over na fase cuater. Ya a conduci cu no tabata tin ni un descubrimento na e punto ey. E hecho cu no tin un descubrimento no kiermen cu un tiki mas leu por tin algo importante.
Esaki ta e prome pos den un area cu no tin ningun pos anteriormente. Nan mester warda e analisis di e "proefboring". Tin algun dato cu a drenta caba, pero analisisnan detaya ainda falta pa drenta.
Sr. Curet ta mustra cu tin un parti operacional y esey termina sin tin un incidente medio ambiental. Pero e parti di exploracion mes, nan mester di bastante datos ainda prome cu sa ki decision Repsol ta bay tuma.

Lo tin di bay drecha Huis van Bewaring na Dakota pa ilegalnan violento y evita huymento



ORANJESTAD(AAN): Por mira cu e facilidad na Dakota, ta ideal pa hinca ilegalnan aden. Eynan e comision a haci un evaluacion rapido cu e comision di DOW, pa wak con por yega na algo temporal pa por restaura e facilidadnan aki, pa asina nan por hinca e indocumentadonan aden y tambe e aspecto cu KIA ta sobrepopula cu ta rekeri pa tuma pasonan rapido, pa por acapara esaki.
Un urgencia di dos banda
Loke lo bay wak, ta e parti di Warda nos Costa, cu e dimension di personanan cu a viola nos leynan di LTU. Pa ley ta personanan cu ta comete infraccionnan administrativo. No por compara nan cu un persona cu a comete un crimen.
Un facilidad di detencion, no ta mesun reenforsa manera un prizon. Awor aki e urgencia cu tin ta dos banda. Ta bay wak di biaha awor aki pa loke ta Warda nos Costa.
Diadomingo tabata tin un hende cu a huy, cual a pone cu tin un urgencia mas grandi riba e diferente dimensionnan aki.
Si un persona cu ta worde deteni pa falta di infraccion cu e ta ilegal na Aruba cu e ta worde expulsa, hinca den su cabes pa huy, e persona aki tin menos intension cu nos pais. Riba e dimension aki mester acapara y controla.
E minister tambe kier haya un conseho di DOW, si e facilidad eynan, cu na final di dia tabata e prome prizon di Aruba, si temporalmente lo por tin algun cupo cu no lo tin na KIA, cu si lo por tin na Huis van Bewaring. A base di consehonan esaki ta bay worde evalua.
Awor aki cu hopi urgencia mester pa Warda nos Costa, pa esnan cu na e facilidad actual tin personanan sumamente violento. DOW a reforsa e bentananan di e luga, pero tin hendenan cu forsa bruto cu por yega kibra bentana. E facilidadnan aki ta traha mas bien pa detencion di personanan den un ambito civico y no di un persona cu ta bay keda hopi tempo eyden. Na fin di dia, cu ora cu detene un persona pa detencion, e ta keda algun dia maximo, pa despues bay su pais y no cu e ta bay keda pa un tempo largo cera, segun e mandatario.

Pa a horta bril a detene P.

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a wordo instrui pa nan bay na Noord Supermarket na Saliña Cerca number 9-B pa atende caso di ladronicia na yegada e homber inicial J. naci na China 27 Februari 1986 doño di e supermercado a declara. Un homber a horta bril di solo for di e supermarket . E homber despues a baha bay riba bicicleta direccion pazuid J. mustra polis wak e ladron riba su celular. Patruya a reconoce e ladron como conocido di polis y husticia inicial P. biba na Washington. Tambe J. a bisa polis cu e homber aki ta agresivo contra su yiu homber y e kier a dale ora el a bay atende.
Polisnan a bay mesora den vecindario buscando e sospechoso "P" y altura di cas el a wordo localiza y el a entrega polis e bril en cuestion cual ta cuadra cu e modelo di e bril horta. Polis a detene P.



Lazo di Cooperacion

Panama: Crisol di razanan

Lic. Guillermo Villalobos Solé



A proposito di e declaracionnan duna den dianan anterior pa Stef Blok, Minister di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes, tocante e refugiadonan y su polemica afirmacion cu “No ta existi sociedadnan multicultural pacifico”, mi ta permiti di comenta e caso di Panama, converti den un “Crisol di Razanan” segun ta wordo asegura pa e mesun ciudadanonan di e Nacion aki.

Desde e epoca colonial te awendia, Panama a wordo utiliza como un zona di transito cu ta faborece e comercio y otro actividadnan economico importante, danki na su caracteristicanan geografico di privilegio.

Desde mitad di siglo XIX cu e construccion di e ferocaril, cu a atrae e trahadornan proveniente di paisnan Antiyano manera Martinique, Sint Maarten, Trinidad & Togabo, St. Lucia y Jamaica, Panama a caracteriza su mes como un teritorio di acogida di ciudadanonan for di un gran diversidad di partinan di mundo.

Pa inicionan di siglo XX, e construccion di e canal interoceanico, prome door di e francesnan y posteriormente door di e norteamericanonan, a atrae e atencion di gruponan etnico diverso, entre cualnan a destaca hebreo, arabe y hindunan, mescos cu otronan cu a yega procedente di Centroamerica, Europa y China, cu tabata bin di otro obra canalero; un oportunidad di desaroyo di e sector di servicio, principalmente portuario, comercial, logistico y financieronan.

Nan a establece sin mayor contratempo den e dos zonanan portuario di e pais, specificamente den e provincia di Colon den e Atlantico y na e capital, den e Pacifico.

E modernidad di e puertonan, mescos cu e zona liber di Colon, e distrito financiero y e desaroyo logistico ta un muestra inekivoco di e fortaleza empresarial cu e pais tin awendia, y cu ta encabeza door di e gruponan etnico, sin cu esey lo a implica cu esakinan y otro actividadnan economico, no a wordo desaroya door di Panameñonan autoctono.

Y finalmente, pa e finalnan di siglo XX y inicio di e presente milenio, a surgi un oleada nobo di imigrante procedente di Republica Dominicano, Colombia y Venezuela, cu a yega e pais den busca di oportunidadnan di trabao y/o huyendo for di e condicionnan grave socio-economico y politico cu e paisnan aki a atravesa. Den e tres ultimo casonan aki ta constatable nan participacion den diverso sector di e economia nacional, sin cu esaki ta implica un confrontacion social.

A lo largo di e añanan aki, Panama a bira un Nacion hopi diverso, cu un sociedad multicultural di convivencia pacifico, cu ta salvaguardia y respeta e tradicionnan autoctono di e pueblonan originario, di e Panameñonan di interior, di e cultura afro descendiente y di e tradicionnan foraneo cu ta representa e gruponan etnico diverso yega na e pais den e transcurso di un siglo y mey.

Nan integracion, di manera natural, ta visible den e espacionan diverso di e bida economico, social y cultural di e pais y, incluso, den e ambito politico na unda nan a bin ta ganando espacio e generacionnan nobo naci na Panama.

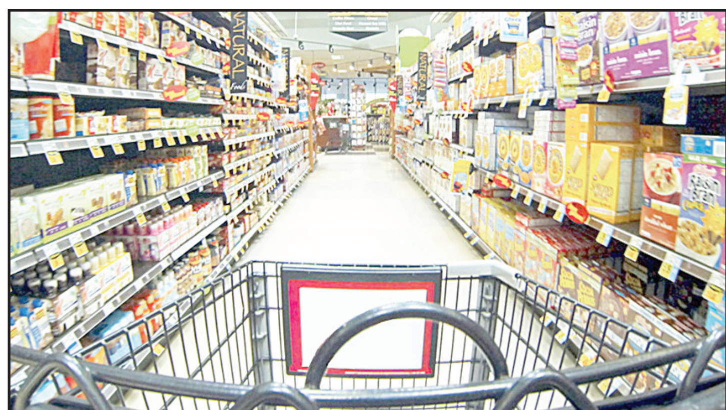
Nada di conflictivo ni fayido e Nacion tin door di e presencia multicultural aki cu ta confirme como un Nacion Crisol di Raza y muy por lo contrario, den e diversidad aki e tin gran parti di su rikeza como Republica Liber y Democratico.

Pa ultimo, lo por a cita otro casonan emblematico di sociedadnan multicultural na America Latino cu ta contradeci abiertamente e declaracionnan di e Minister Hulandes, particularmente Brasil y Argentina, dos gigante di e region y un di nan considera como un di e naciónnan emergente di e mundo nobo door di e grandura di su economia, e grandeza y rikeza di su teritorio, mescos cu su avancenan den materia di desaroyo industrial y tecnologico. Den ambos caso, no por bisa cu nan ta Estadonan fayido ni algo similar.

Den e sentido aki, e manifestacionnan di Minister Blok ta lamentable, ken ta parce responde na mas di un manifestacion tipico di racismo y discriminacion cu na un tema di sociedadnan multicultural fayido manera e kier a hustifica su opinion desacerta. Sin lubida cu algun pais Anglosahon a bira reiterativo den nan decision di cera su fronteranan enfrente di e amenaza di migracionnan importante.

NOT RED: Den termino di Antropologia “Crisol” ta nifica lugar na unda ta tuma lugar e integracion di etnia y culturanan diverso.

Kizas di berdad Aruba mester cuminza cera contractnan C.A.O. pa un sector completo



ORANJESTAD (AAN): Un dama hoben kende a wordo tuma 3 luna pasa den servicio di un negoshi di relail, a produci hopi bon den e temporada ey. E ta un negoshi unda e trahadornan ta gana “Comision” pa cada producto cu nan bende.

Pero como cu e ta den “proeftijd”, e como trahador no mag di cobra comision. Y den e prome 3 lunanan aki, el a briya enormemente, bendiendo mas cu tur e otro trahadornan den e tienda. Pero e no a cobra ni 5¢ di comision.

Awor cu luna di Juli a caba y el a haya chens pa porfin cuminza traha ‘vast’ y mas... ata e doño di trabao ta pone bay labora awor den un otro negoshi (bao di e propio Compania Madre) y pa colmo, aki tambe e tin di cuminza traha pa 3 luna largo un biaha mas den ‘proeftijd’ y sin ningun clase di gana comision cu loke e ta bende.

Esaki ta loke ta pasando aworaki na Aruba! E ta demostra con e clase trahador riba e isla aki, ta wordo abusa na forma fini, cu yen ‘loophole’ den ley.

Con por cambia esaki? Na paisnan avansa ta firma un CAO of ta acorda condicionnan di trabao cu ta conta pa tur Trahador den un sector di nos economia.

Esaki no ta e caso ainda na Aruba: Pa e Empleadonan Publico y pa e Trahadornan di Fundacionnan den sector Publico esaki ta e caso. Den e sector di construccion esaki mester ta e caso, cu tempo a desvia.

Kizas e momento a yega pa Aruba drenta den e fila di paisnan avansa! Kizas Parlamentarionan di Aruba tin di cuminza check e sistema aki, busca conseho, y kizas na beneficio di trahadornan, bin cu un ley unda cada sector tin un solo CAO pa tur Trahadornan di e empresanan den e sector ey.

Tambe a ser mustra cu horario pa tiendanan mester ser reglamenta pa mengua e trahamento riba Diadomingo y den oranan di anochi.

Punto di salida ta e isla aki su ordenanza di labor: Defensornan di pueblo tin di bringa pa baha gradualmente e cantidad di oranan pa traha den un siman di acuerdo cu nos ordenanza di labor te 5 dia y 40 ora.

Pa baha e cantidad di ora di trabao pa siman te na 40 ora, Gobierno mester cuminsa elemina e Horecabesluit y Casinobesluit pa loke ta e cantidad di oranan.

Ta cay back ariba e arbeidsregeling cu ta stipula como maximo 45 ora. Di Gobierno ta trece un ley general pa baha e 45 ora den fase pa 40 ora.

Un decision pa diripiente pa baha e cantidad di oranan pa 40 ta demasiado radical y no ta duna empresarionan e tempo necesario pa adapta nan mes.

E adaptacion na e situacion nobo mester cuminsa pronto, pero ta cuminsa via un proceso di cambio dentro di un aña.

estilo
Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Sa mas di hypnotherapia

HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

COWABONGA DUDE

E señora presentando e ceremonia di casamento na stadhuis tabata hacie masha elocuente y tur hende tabata sinta keto keto, colga ariba su cada palabra ora diripiente Thomas a dal un grito cuminsa yora masha duro mes. "Hib'e pafo" su wela a fluister n'e mama, "e ta stroba e ceremonia!"

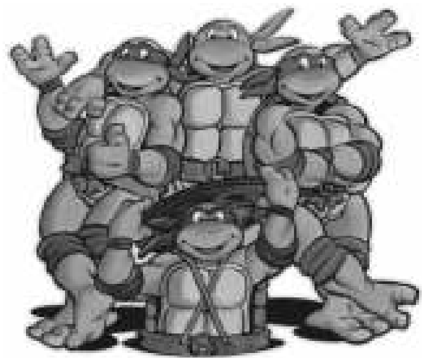
E grito di Thomas a interumpi mi pensamento tambe. Aunke fisicamente mi tabata sinta den e ceremonia mi tabata pensa leu ariba completamente otro cos. Mi mente tabata dwaal leu pensando ariba e speech cu mi ta tin cu duna e anochi ey.

Thomas su grito a hiba mi bek 30 anja caminda cla cla mi por a corda Jonathan (Thomas su omo) tabata grita y sapatia mescos. E mesun Jonathan cu awe tabata para tur na flus cla pa acepta su namorada como casa, tabata un pida tempo di su tempo. Mi no por a yuda di a smile poniendo cu esnan rond di mi a keda wak mi poco straño. E grito di Thomas a genera algun memoria cu tabata exactamente e topico di mi speech.

Lydia, mi casa, ta Jonathan (mi subrino) su madrina y door cu tur hende sa cu mi gusta papia e la pidi mi pa mi duna un speech na nomber di famia. Pa mi cualkier oportunidad pa papia, particularmente si mi no ta tin cu paga hende pa scucha mi, ta un oportunidad cu mi no por laga bay. Mas cu un siman mi ta tin ta pensa ta kico mi lo papia ariba dje sin sa cu e grito lo a permiti mi bay bek den tempo y corda asina hopi detaye. Ta tin cos cu mi por a corda manera ta ayera y otro cu mi por a corda menos bon. Sinta den e ceremonia mi a realisa ta dicon. Cosnan di pasado cu ta emocional ta cla cla den nos memoria. Cosnan menos emocional nos ta corda menos bon.

Tur cos cu nos tende, wak, hole of smaak den nos bida ta wordo capta door di nos mente subconsciente y ta wordo warda pa semper. Ta manera cu nos mente subconsciente ta graba un pelicula di nos bida. Mas emocional e suceso mas impactante e ta. Por ehempel, mi por corda cada detaye di con mas cu 40 anja pasa mi tabata saboria e ultimo pida di e bolo di Chateau traha door di mi wela pa motibo di tur e emocion nan mara na dje.

Den hypnosis nos ta bisa "emotions are the pathway to the subconscious mind" cual traduci na Papiamento ta "emocion ta e comunicacion cu e mente subconsciente." E grito di Thomas a "trigger" mi emocionnan y a spierta mi memoria.



Sinta den e sala di ceremonia, mi mente a hiba mi bek den tempo. Jonathan, apenas 3 of 4 anja y no mucho mas grandi cu Thomas ta awo, e tempo ey tabata basta onrustig. E unico cos cu tabata pone sinta keto tabata un video di Ninja Turtles. Ta manera cu e tabata hypnotisa dilanti television y ta increibel pa wak con e tabata sa cada palabra di e video for di su cabes. Turesten cu mi mente tabata sigui dwaal, mas y mas detaye ta bin na halto. Mi por a wak e mi dilanti ta come pizza y grita "Cowabunga dude." Con nos Creador a duna nos e capacidad pa "rewind y replay" nos memoria cuanto biaha cu nos kier ta increibel.

E motibo cu nos por corda cierto cos cu tanto detaye ta pa motibo di loke den hypnosis nos ta yama un "impresion" (na Ingles un "imprint.") Un impresion ta un suceso cu ta yega te na e nucleo mas profundo di e mente subconsciente y ta keda warda eynan permanente. Un impresion por ta positivo of negativo.

Un impresion ta wordo genera ora nos tende, mira, hole of sinti algo. Mayoria impresion ta bin di un combinacion di mas di un di nan. Cu excepcion di cierto situacionnan sumamente traumatico (un accident of algo) mas fuerte e emocion durante e suceso, mas fuerte e impresion. Mas fuerte e impresion, mas fuerte e memoria.

Nos impresionnan ta loke ta duna nos talento pero tambe por stroba nos di ta exitoso den bida door cu cada impresion ta crea un actitud. Pesey ta importante pa wak bon kico un mucha ta pasa aden of kico nos ta bisa of haci su dilanti. Cada impresion cu e experiencia por impact'e pa resto di nan bida.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

RECETA

Grouper pasa den paneermeel cu saus

Di Jane Willems – Rooi Bosal 45

INGREDIENTE:
1 bleki di diced tomato sauce
1 bleki di 8oz tomato sauce
2 filet di grouper
1/3 cup di parmesan cheese
1 cup di siboyo corta chikito
¼ cup di paneermeel
2 cuchara di binager balsamico
3 cuchara di azeta
1 webo bati
Salo y pepper

Keinta e azeta den un panchi riba candela abao. Pone e siboyo y cushina esaki pa 3 minuut te ora nan ta moli. Tira aserca e tomati scuri, e pasta di tomati y e binager balsamico den e wea hunto cu e siboyo y lage sigui cushina. Den un comchi pone e keshi parmesano hunto cu e paneermeel y mezcla esaki bon. Den un otro pone e webo y batie. Sasona e filet di grouper cu salo y pepper. Keinta e resto di azeta den un panchi di teflon na candela abao. Pasa e filet di grouper den e webo y despues den e paneermel na banda y hasa esaki te ora e ta bunita bruin. Sirbi e filet di grouper cue saus di tomati cu binager balsamico.

TEC INC. The Eighth Continent, INC. Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com



Den luna di augustus conquista e diploma di bo soño
Facebook: FUNDACIÓN FEPA
INFO. 7332734
fepa.aruba@gmail.com
Topics
• Juridische Vaardigheden
• HBO Meditation
• Moderne Bedrijfs Administratie (MBA)
• HBO Human Resource
• Introduction to Turism, Hospitality y Tourism Industry
Inscribi awo

estilo Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Falta 2 dia pa scol cuminza



ORANJESTAD (AAN)- Cuanto di nos muchanan ta contando e dianan pa nan bay scol atrobe. Cada dianan ta puntra "Mamie" cuanto dia falta. Pa hopi e dia aki lo ta un dia di emocion y alegria, pero pa otronan e por ta tambe un dia di stress.

E cuminzamento di scol ta implica un cambio den e ritmo di bida cu bo tabata hibando durante e dianan di vacantie. Ta trata atrobe di pone reglanan atrobe, obligacionnan, y bay pone atrobe un rutina di tur dia caminda mester adapta na dje pa tur por ta feliz y contento tur dia.

Enberdad e bay scol bek por resulta un causa di stress pa mayornan y e muchanan. E ta un cambio di rutina cu tur mester obliga na adapta na dje.

Entre e cambionan, ta cu henter famia mester acomoda nan mes atrobe na e ora di drumi, di lanta, prepara e cuminda y e uniform for di e dia prome y tambe cuminza cu e actividadnan di scol.

E comienzo di scol por activa den e muchanan diferente emocionnan. For di alegria, pa reencontra cu nan compañeronan y maestronan, pasando pa e tristeza pasobra vakantie a caba y tur e tempo liber, y e rabiamento pa bolbe drumi y lanta tempran, te hasta na e ansiedad pa cuminza un desafio educativo nobo.

E motivacionnan, segun edad ta cambia. E mas chiquitonan por ta mas entusiasma pa e situacionnan nobo cu ta bin asocia cu scol.

Den caso di muchanan cu ta bay crèche, e mas chiquitonan mester laga nan cas pa algun ora, nan coy hunganan y nan rutinanan conoci, pa enfrenta un situacion nobo na unda tur cos ta nobo pa nan.

Expertonan ta recomenda pa e muchanan aki, na principio pa hibanan solamente algun ora y aumenta e oranan na medida cu nan ta bay familiariza cu e realidad nobo.

Esnan cu ta cuminza secundario awor tin cu adapta na otro tipo di educacion, caracteriza pa e mayor cantidad di docentenan y di lesnan. Tur esaki ta acompaña cu cambionan grandi den lo personal, tanto fisico como emocional.

Un di e limitenan cu mayornan mester establece ta e descanso necesario, pa nan ta concentra riba nan lesnan durante e dia.

E falta di soño por tin un efecto bastante significativo riba nan concentracion, e memoria y estado di animo segun psicologonan e muchanan mester di por lo menos 9 ora di soño continuo pa ta bon bij pa lesnan.

Mayornan di otro banda, ta responsable pa prepara e canasta escolar, es decir pa pone reglanan pa asina e mucha por atene su mes na dje y pa mayornan tambe yuda e mucha pa e mucha bay drumi na e ora stipula y lante cu alegria y animo y prepara su desayuno pe pa asina e tin yen di energia ora cu e yega scol.

Mayornan, muchanan, y maestronan di scol, un bon aña escolar 2018.

Opinion Publico

Aruba no por mas cu tur cos carisimo



ORANJESTAD (AAN): Un lector a mustra, cu e no sa mas te ki tempo pueblo por sigui soporta e peso o carga aki? No mas ta basta! Con un pensionado como ehempel por sigui carga e peso enorme aki?

Con un pensionado por paga e cuentanan di awa, corriente y telefoon sumando na 450 Florin (e tin poco mata den cura, un airco necesario y un famia pega den exterior cu de vez en cuando e por papia na telefoon cu ne) for di e 954 Florin cu el a ricibi? Ta resta algo pa come despues di paga utilidades y areglo di pago erfpacht grondelasting y inkomstenbelasting?

El a tende con nan ta sugeri na pueblo pa trata na baha gastonan di cas, esaki ta di mes pasobra bo ta bay come menos ya cu comestibles ta carisimo awor nan no ta subi cu diez ni 50 cent pero cu Florin pariba. Traha bo budget y purba mantene na dje. Cap bo matanan laga bo cura bashi y mahos. Tur esakinan por pero tambe ta costa placa pues paga pa chapi e cura, paga pa cap bo matanan di flor, y tur otro matanan bunita, paga hende hiba nan dump pabo. Reken bo som awor! E ciudadano a bisa cu e no ta "sinti e cambio".

Tin algun hende cu ta blo usa e frase di JFK: No puntra kico bo pais por haci pabo pero kico abo por haci pa bo pais. JFK tabata kiermeen e politiconan tambe. Aki na Aruba ta diferente manera semper. *No puntra kico nos por haci pabo pero kico abo por haci pa nos.* Tambe na Aruba tin democracia cada cuater aña, ora cos bay bon.

Democracia ora di bay vota despues di e momento ey democracia a caba pasobra BO NO tin nada mas di bisa te aki cuater aña atrobe. Pues e pueblo ta contribui pa Ministronan y Parlamentarionan distribi. Conclusion. Vota pa Ken? Pa esun cu bo ta kere cu ta gaña menos.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 13 augustus 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATCHI 4			ZODIAC
1616 5416 4496	3805 1281 3550	9522	MERDIA	ANOCHI	M	6850 AQUARIO
			2779 2018 7497	2162 6220 5701	A	9961 LEO

LOTTO DI DIA AUG: 07-12-24-25-30 | DFF 7139 | BIG 4 M 5372 A 7238

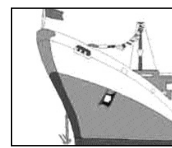
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—14 Augustus 2018
Solo ta baha: 7:02 p.m.
—15 Augustus 2018
Solo ta sali: 6:28 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 15 Aug. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(06:30 - 23:00)
Freewinds:
(06:00 until Sun 19th)
—Diahuebs 16 Aug. 2018:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 22 Aug. 2018:

FLORIDA LOTTO



Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 11 Augustus 2018

05 - 09 - 31 - 39 - 42 - 51

6 Number Bon:	$ 3.500.000,00	No tin ganador.	
5 Number Bon:	$ 9.171,00	..Tin	10 ganador.
4 Number Bon:	$ 77,00	..Tin	870 ganador.
3 Number Bon:	$ 5,00	..Tin	18.681 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 15 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $4 miyon.

POWERBALL



Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 11 Augustus 2018

05 - 43 - 56 - 62 - 68 POWERBALL: 24

5 Number +Powerball	$ 245.000.000	Tin 1 ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin	1 ganador.
4 Number + Powerball:	$10.000	..Tin	13 ganador.
4 Number Bon:	$100	..Tin	459 ganador.
3 Number + Powerball:	$100	..Tin	1.088 ganador.
3 Number Bon:	$7	..Tin	27.496 ganador.
2 Number + Powerball:	$7	..Tin	22.603 ganador.
1 Number + Powerball:	$4	..Tin	182.336 ganador.
Powerball solamente:	$4	..Tin	457.275 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 15 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $40 miyon.

NY MEGA Millions



Resultado

Sorteo Diabierna 10 Augusus 2018

01 - 03 - 12 - 22 - 42 MEGABALL: 06

5 Number +Megaball:	$ 63.000.000	No tin ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin	1 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin	24 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin	470 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin	1.108 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin	26.353 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin	21.218 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin	125.286 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin	271.588 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 14 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $75 miyon

NEW YORK LOTTO



Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 11 Augustus 2018

25 - 28 - 29 - 47 - 51 - 58 Bonus: 59

6 Number Bon:	$ 8.000.000,00	No tin ganador.	
5 Number+Bonus Bon:	$ 73.289,00	..Tin	0 ganador.
5 Number Bon:	$ 4.856,00	..Tin	3 ganador.
4 Number Bon:	$ 31,00	..Tin	521 ganador.
3 Number Bon:	$ 1,00	..Tin	12.619 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 15 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $8.3 miyon

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **2 dia**
Pa prome dia di scol di 2018-2019 na Aruba.
— **133 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **201 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1136 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 14 Aug. 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Fernandez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Reaccion di SEPPA riba expresion di Ministro contra trahadornan di DPL

ORANJESTAD(AAN): Minister di Labor, Glembert Croes a haci un expresion relaciona cu un asunto di DPL, cuestionando hendenan cu ta liga den partido di oposicion, cuestionando e trabaonan cu ta tumando luga. SEPPA ta preocupa, mirando cu tin miembro trahando eyden.

Magali Brito, secretario general di Sindicato, a splica cu un grupo grandi a acerca nan, despues di a scucha e declaracion di e minister encarga cu e departamento aki y na unda cu den e conferencia di prensa aki, e expresionnan ta cay cu ainda tin cosnan cu ta sosode den direccion di loke ainda por tin fraude y tin gruponan cu ta liga cu e gobierno anterior of e minister anterior of hendenan cu e tempo ey nan tambe lo tabata den.



Un expresion cu a cay den hopi mal tera cerca e trahadonan. E trahadonan rapidamente a pidi SEPPA pa reacciona na e minister riba esaki, cual a haci. A dirigi un carta. A mustr'e riba e preocupacion di e trahadonan y e pakico. Di un otro banda tambe a bis'e cu si ta asina mes cu tin cosnan robes cu ta andando, si e ta considera cu esakinan ta fraudulento, e tin camindanan pa cana, esta entrega keho.

Di un otro banda, si ta cosnan cu ta erornan cu ta tuma luga eyden cu e ta sinti cu no ta corecto, ta bon pa e por acerca e departamento di recurso humano cu por cana e caminda di procesonan di medidanan disciplinario. Pero no tira expresionnan asina den laira lagando tur hende den miras di nos comunidad. Mirasnan negativo naturalmente. Netamente e departamento aki ta worde mira basta negativo, mirando locual cu ta andando cu e minister anterior. Pesey e trahadonan a sinti nan mes hopi ofendi. El a indica na SEPPA cu e lo coregi pasobra no tabata su intension den ningun momento. Al contrario. E ta para riba si cu tin cosnan ta sosodiendo y na e momentonan aki e ta investigando. E sindicato a laga sa cu esey ta bon, pasobra esnan cu ta comete cosnan cu no ta corecto mester carga e consecuencianan. Pero ta desea a esaki sosode hopi lihe pa motibo cu esaki no ta un ambiente pa sigui traha aden.

SEPPA tabata tin un reunion cun'e tambe diaranson ultimo riba e tema aki. El a bolbe indica cu e tin un investigacion andando y e ta acerca instancianan mas halto riba esaki. E ta atendiendo su diferencianan di opinion cu e lo por tin cu e management team y cu por cierto a bis'e cu e mes a nombra esaki y awor aki e mes ta kita atrobe e autoridad, cual ta un mal señal, cu tin algo ta pasando. Tambe a pidi claridad pa loke ta e maneho cu ta hibando. A tende cu tin un maneho nobo entrante 1 di Juli, un rato e ta papia di 1 di April 2018. Pero e maneho aki no ta conoci ni a worde publica. E ora eynan a base di kico lo ta acusando e tahadonan. Esaynan ta e puntonan cu kier claridad riba dje. SEPPA ta insisti riba dje y ta spera cu pronto e lo por dun'e pa tin paz y trankilidad tambe bao di e trahadonan. E ambiente, manera cu el a worde crea na e momento aki, no ta esun di mas corecto.

Experto di CARPHA a duna training riba formanan inovativo pa combati malesanan transmiti pa sangura

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) di Departamento di Salud Publico a haya bishita di Ms. Camille White kende ta un Integrated Vector Management Consultant di CARPHA.

CARPHA actualmente ta ehecutando un proyecto financia pa *European Union (*EU) pa duna asistencia na paisnan den Caribe cu kier mehora nan capacidad di maneho, control y prevencion di malesanan transmiti pa sangura. Desde 2013 seccion GKMB ta den un proceso pa mehora nan conocemento y abilidadnan entomologico pa por cumpli cu desaroyonan local y desaroyonan internacional pa cu futuro.

Durante su bishita Ms. Camille White a evalua y duna recomendacion pa set up di un facilidad entomologico. E facilidad aki ta pa GKMB por cuminsa ehecuta un sistema di monitoreo riba populacion di sangura na Aruba. Esaki ta un maneho nobo cu GKMB lo mester cuminsa aplica pa por cumpli cu exigencianan internacional di IHR. Ta necesario pa por domina e tareanan di monitoreo aki pa asina por aplica tecnicanan inovativo riba e tereno di control di malesanan transmiti pa sangura.



Ms. Camille White a duna guia y training na inspectornan di GKMB riba diferente tecnica cu nan lo mester domina pa por colecta specimen y clasifica e diferente sanguranan.





Tambe si ta necesario lo por pidi asistencia entomologico na CARPHA.

Ms. Camile a duna diferente recomendacion pa cu Standard Operating Procedures, un proyectonan piloto pa digitalisacion di data y plannan di maneho riba e tereno di control di vector.

Pasatempo

Horoscopo di dia

Aries	Taurus	Gemini	Cancer	Leo	Virgo
March 21 - Apr 20	Apr 21 - May 21	May 22 - June 21	June 22 - July 22	July 23 - Aug 22	Aug 23 - Sept 22

Libra	Scorpio	Sagittarius	Capricorn	Aquarius	Pisces
Sept 23 - Oct 22	Oct 23 - Nov 21	Nov 22 - Dec 21	Dec 22 - Jan 20	Jan 21 - Feb 19	Feb 20 - March 20

ARIES
Nos tur ta dispone di e paz den nos interio. Por tin e posibilidad riba algo cu bo ta kere cu lo haci bo feliz ta impidi bo yega na lo cual bo kier. Number di suerte 27-31

TAURO
Bo ta bay descubri cu bo opinion ta mas importante di lo cual bo ta pensa y tur hende rond di bo lo respeta bo decisionnan. Number di suerte 17-82

GEMINIS
Aunke e caminda tabata largo tin un idea cual ta yena bo di pasion. Pa logra bo lo tin cu haci esaki atractivo. expresa bo ideanan cu delicadesa. Number di suerte 56-21

CANCER
Lo bin cambio den bo bida, bo djis tin cu cuminsa den haci un of dos cos diferente den bo dia. Asina bo lo mustra cu bo ta cla pa e cambio. Number di suerte 02-72

LEO
Di berdad bo kier ta hinca den un discusion. Lo miho ta pa no bay den direccion contrario. Acepta bo bida. Number di suerte16-29

VIRGO
Despues di hopi actividad, bo bida ta cuminsa tuma un rumbo mas trankil. Ta e momento di analisa tur cos cu bo a logra. Number di suerte10-37

LIBRA
E situacion cu bo mester pa cambia no mester di un decision drastico pa tin un cambio. Un sacudi suave lo duna e toke cu tin mester. Number di suerte 83-08

SCORPIO
No tin mester pa bo bay lihe. Bo ta wordo bendiciona cu e oportunidad di haya bo opcionnan. Despues bo por tuma e caminda cu di berdad bo kier bay. Number di suerte 09-16

SAGITARIO
Ta existi e posibilidad cu bo ta na e luga corecto, pa haci algo diferente y special. Ta pendiente si bo topa cu un oportunidad agradabel. Number di suerte 26-72

CAPRICORNIO
Ta momento pa bo laga bo orguyo un banda. Djis corda con bo ta sinti ora un hende pidi bo ayudo. E ora bo lo ta capaz di pidi lo cual bo mester. Number di suerte 93-52

ACUARIO
Tin un hende cu lo kier bay haci algo awe pa yuda bo. Despues di hopi esfuerso, bo merece un descanso. Number di suerte 01-26

PISCIS
Lo por bin un acuerdo. Pero si awe bo ta sinti cansa, lo ta bon pa bo tuma bo tempo pa wak e les cu esaki ta trece. Number di suerte 81-42

Resultado

9	8	1	2	7	4	5	6	3
7	3	6	1	5	9	4	8	2
2	5	4	3	6	8	9	7	1
3	6	2	5	9	1	7	4	8
1	9	5	8	4	7	2	3	6
4	7	8	6	2	3	1	9	5
6	2	9	7	8	5	3	1	4
8	1	7	4	3	2	6	5	9
5	4	3	9	1	6	8	2	7

Difficulty Level ★ 8/13

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Anochi tur pushi ta preto:
Anochi bo no ta distingui cos

Busca palabra

R	F	C	R	U	X	N	C	D	R	D	T	C	A	Y
O	G	J	W	Y	J	O	O	O	W	Y	I	V	U	Y
D	L	O	A	B	L	P	T	I	G	Y	Q	C	X	E
A	Z	C	F	M	S	L	Z	N	C	U	H	J	I	D
R	U	H	E	W	U	D	M	R	E	A	D	A	L	H
I	P	N	T	C	N	L	U	J	S	J	P	E	I	Y
M	A	Y	I	E	W	L	B	R	T	W	R	U	O	R
D	V	R	C	O	M	A	N	D	A	N	T	E	C	M
A	G	A	E	X	Q	B	W	E	N	D	Q	Q	I	O
A	I	T	B	I	Y	Z	L	B	T	M	E	L	F	Q
E	V	O	M	O	R	P	D	O	E	P	R	R	R	X
D	A	D	E	I	P	O	R	P	R	R	L	N	O	G
M	E	N	S	A	H	E	R	O	I	O	K	G	M	J
F	M	Z	J	Y	M	S	N	Q	A	X	S	Z	E	P
T	O	H	S	D	O	Y	Z	T	Q	L	O	O	D	M

ADMIRADOR
COLMENA
ESTANTERIA
PROMOVE
AGRICULTOR
COMANDANTE
MENSAHERO
PROPIEDAD
AUXILIO
DURADERO
OCUPACION
TEMBLOROSO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

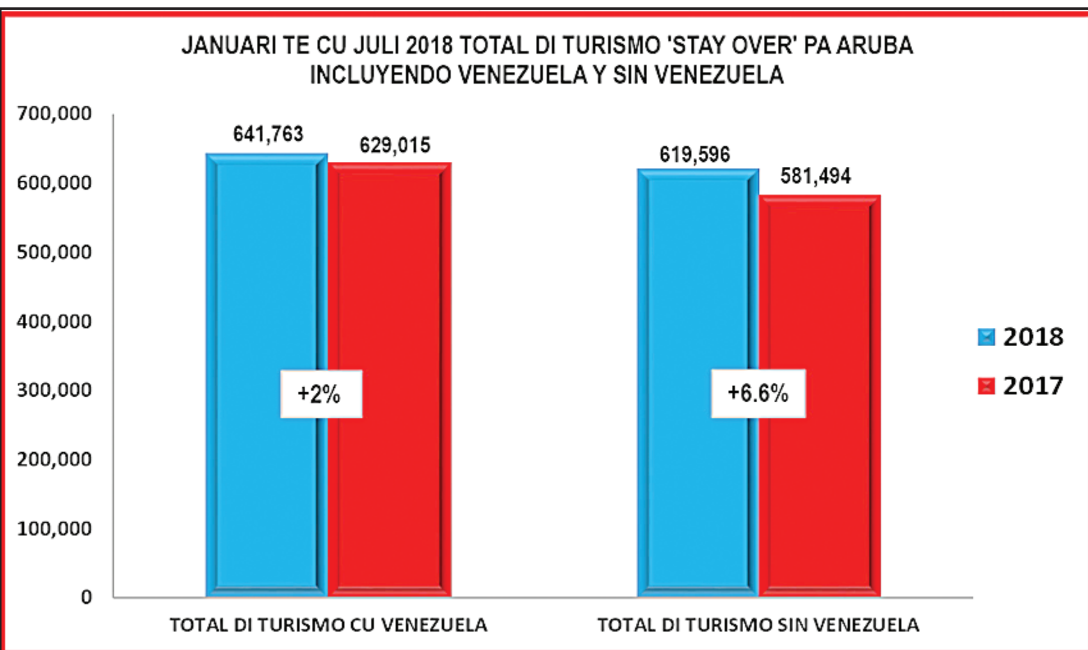
		4				7		
			2	6	9			
3				4				1
	3		4		5		9	
	2	1				4	7	
	5		6		2		8	
8				9				6
			5	3	8			
		3				5		

Difficulty Level ★★ 8/14

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Entrada pa camber di hotel a aumenta cu 12.7%

Aruba su turismo a aumenta cu 2% den prome 7 luna









ORANJESTAD (AAN): Aruba a yama bonbini na un total di 641.763 bishitante 'stay-over' durante e prome 7 luna di 2018. Esaki ta 2% (+12.748 turista) mas compara cu e mesun temporada pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 6.6% (+38.102 turista) cual ta igual na un total di 619.596 bishitante pa nos isla.

E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Brazil y Hulanda entre otro. Pa juli, Aruba a ricibi un total di 101.386 bishitante stay-over, cu ta 0.9% (-886) menos compara cu e mesun luna aña pasa. Excluyendo bishitantenan di Venezuela, por mira cu esaki ta 4.7% (4.368 turista) mas cu ta igual na 96.743 bishitante pa nos isla pa juli 2018.

Turismo 'stay-over':

Aruba ta worde representa den tres diferente continente. Compara cu juli aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 4.4% (+3.086 turista/total 72.611 turista) y a trece 71.6% di total di turismo pa nos destinacion.

Na juli, Merca a aumenta cu 4.6% (+3.066 turista/total 69.899 turista) y Canada a aumenta cu 0.7% (+20 turista/total 2.712 turista) compara cu e mesun luna na 2017. Di januari pa juli 2018, Norte America a trece 486.244 turista pa Aruba, cu ta un aumento di 7.5% (+33.859 turista).

E continente Latino Americano a baha cu 20.9% (-4.404 turista/total 16.697 turista) unda Venezuela a baha cu 53.1% (- 5.254 turista/total 4.643 turista) compara cu juli aña pasa. Colombia a aumenta cu 20.7% (+681 turista / total 3.975 turista) y Brazil a aumenta cu 15.2% (+247 turista/total 1.876 turista). E continente di Latino America a trece 16.5% di e total di turismo pa luna di juli na nos isla. Di januari pa juli 2018, Latino America a trece 87.448 turista pa Aruba, cu ta 20% (-21.798 turista) menos compara cu e mesun temporada aña pasa.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a baha cu 5.7% (-491 turista/total 8.182 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Reinonan Uni a baha cu 46.4% (-1.262 turista/total 1.460 turista). Manera informa anteriormente door di e asina yama 'BREXIT' na Inglatera, TUI a haya nan mes obliga di cancela un di e dos charternan for di e destinacion aki, pa Aruba.

Por mira cu e perdida di 7.500 asiento y e caida di e mercado di Reinonan Uni ta worde compensa cu crecemento for di otro paisnan. Mayoria di esaki ta cu e di 7 vuelo adicional pa siman di KLM cu A.T.A. a logra confirma na november aña pasa. Ademas, TUI Hulanda a subi nan cantidad di asiento pa Aruba pa asina A.T.A. Europa ta keda contribui na crecimento di turismo di calidad pa nos destinacion.

For di otro paisnan Europeo; Hulanda a aumenta cu 4.1% (+142 turista/total 3.577 turista), Alemania a keda 'flat' cu un aumento di 0.3% (+1 turista/total 362 turista). Sinembargo nos por mira un aumento for di Italia cu 40.6% (+277 turista/total 960 turista). E continente Europeo a representa 8.1% di turismo pa Aruba pa luna di juli. Di januari pa juli 2018, Europa a trece 46.913 turista pa Aruba, cu ta 2.9% menos (-1.420 turista) compara cu e mesun temporada aña pasa.

Turismo Crucero:

Durante juli 2018, 46.370 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 16 diferente barconan crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, turismo crucero a aumenta cu 45.4% (+14.482 turista crucero): na juli 2017 Aruba a haya 31.888 bishitante for di 14 crucero. Pues 2 barco crucero mas cu aña pasa.

Di januari pa juli 2018, un total di 483.615 pasahero crucero a bishita Aruba (un aumento di 3.6% +16.590 pasahero mas) riba un total di 198 diferente crucero (un aumento di 0.5% :1 barco mas).

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba:

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa aña 2017 a contribui cu 3.078.5 miyon Florin den nos economia, cu ta un aumento di 6.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA:

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di juli 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 15.5% compara cu juli 2017 Esaki den cifra ta US$ 216.09 na 2017 compara cu US$ 249.52 pa 2018. Di januari te cu juli 2018, ADR a subi cu 10.4% y den cifra esaki ta US$ 282.24. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 11.8% di US$ 190.50 na juli 2017 pa US$ 213.05 na juli 2018. Pa e prome 7 luna di 2018 RevPAR a aumenta cu 12.7% - US$ 247.51

E anochinan ocupa (ORN) pa camber a baha cu 1.7% pa juli 2018. Pa e prome 7 luna di 2018 ORN a aumenta cu 1.9%.

E prome 4 luna di 2018 e cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo Holiday Inn Resort y mayoria di e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. For di mei 2018 e cifranan ta basa riba 13 propiedad – excluyendo Holiday Inn Resort.

Entrante Januari 2019 tur departamento di Gobierno y scolnan tin e responsabilidad pa nan "huisvesting"

ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber a splica den entrevista cu DIARIO cu tin un ekipo na DOW cu ta encarga cu e parti di mantencion di scolnan, pero e ta responsabilidad di cada scol presenta na DOW pa cambionan cu nan kier mira den mantencion chikito.

Contrario na antes, caminda hopi biaha departamentonan no tabata pone fondonan disponibel pa loke ta trata mantencion di nan edificio.

Entrante Januari 2019, tur departamento di Gobierno y scolnan tin e responsabilidad pa nan "huisvesting". Esey ta un otro maneho cu a wordo introduci conhuntamente hunto cu DOW y a wordo aproba den conseho di Minister dos luna pasa.

Mescos cu directornan mester



percura pa riba su presupuesto e tin placa pa salario p'e paga su trahadonan, e directornan aki mester percura pa nan tin fondo pa pa mantene nan edificio y no cu ta warda ora seis of shete aña pasa cu no por haci mantencionnan chikito mas, sino e ta bira un gasto grandi di 300 of 400 mil florin pa drecha cualkier problema di e edificio.

Pues entrante e presupuesto di 2019, tur departamento di scolnan mester pone pa mantencion chikito di 20 mil florin.

Tur departamento di Gobierno tin 87 edificio cu ta propio y cada hende mester percura p'efondo aki ta riba nan presupuesto. Di e forma aki, por cu cuminsa desde Januari 2019 cu un plan di mantencion di cada edificio di Gobierno pa evita di yega na gastonan grandi pa mantencionnan grandi. E ta como maneho di Gobierno en general.

Esey ta e decision cu ta wordo hiba aworaki cu e Minister encarga cu Educacion. Loke ta pasa ta cu nan ta traha scolnan cu fondo di pueblo y hopi biaha nan ta wordo traspasa pa un fundacion y e fundacion ey no ta mantene e edificio. Despues ora e problema di mantencion bira grandi, nan ta bay bek na Gobierno pa haci esaki.

P'esey, segun Minister Oduber, nan ta trahando riba e maneho di mantencion chikito, con nan ta bay atende cu mantencionnan grandi den futuro, pero tambe si en berdad mester traha scolnan di seis of shete miyon cu fondonan di pueblo, traspasa esaki pa un fundacion siendo cu na final Gobierno mester percura pa mantencion toch, sino na cierto momento e ta keda como edificio di Gobierno y ta dun'e den un bruikeling na un fundacion pa 20 of 30 aña pa nan haci uzo di dje.

Endy Croes mustrando cu Marlon Sneek pa ocho aña a pidi ningun documento di bendemento di tereno y di adviesnan miyonario

90.000 m2 TA IGUAL CU:

11.000 PETICION PA TERENO WARDANDO!

SINEMBARGO, OTRO HENDE SERCA DI MINISTER SEVINGER TA BIRA HAYA TERENO MANERA NADA. E NOTICIA CU ESNAN ROND DI UN HENDE SO A HAYA MAS DI 90.000M2 DI TERENO TIN HOPI HENDE RABIA.

1 FUL GRANDURA DI ORANJESTAD

ORANJESTAD

2 14 VELD DI FUTBOL

3 180 TERENO DI 500 M2 PA 180 FAMIA TRAHA NAN CAS

4 100 % CORUPCION !

PUEBLO KIER BIBA DEN UN PAIS NA UNDA TUR HENDE TIN OPORTUNIDAD DI YEGA NA UN TERENO NA UN MANERA HONRADO.

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a baha pisa riba Marlon Sneek den conferencia di prensa di Fraccion di MEP. Endy Croes a bini cu un map carga cu documento y a splica cu ta Fraccion di MEP a manda pidi Minister e documentonan aki y Minister cu tur transparencia a manda tur pa Parlamento y manera Marlon Sneek a ricibi esakinan sin studianan a pega un barco bisando usando matematica robez unda contract di 39.000 pa luna x 6 ta 2.4 Miyon Florin.

Envez di pidi un disculpa como cu tur ser humano por comete un eror el a bay sigui plama e conteo robez.

Endy Croes awor ta puntrando Marlon Sneek di con den 8 aña e no a haci su trabao di controla y awe bo kier pretende cu ta bo trabao bo ta haciendo. Parlamentario Croes a saca documento pa documento - un pa un - puntrando Marlon di con e no a controla y pidi documentonan relaciona cu otorgamento di tereno bao Ministro Sevinger.

Di con Sneek no a pidi documentonan di Abogado cu a cobra 5.3 miyon



Florin na 'advies. Di con a check documento di un amigo di ex-Ministro de Meza cu a corba 1.2 miyon pa advies. Of di amigo di Mike Eman cu a cobra 2.4 miyon pa advies, etc.

Unda Sneek a keda pa controla tur e contractnan ey? Desaster ta poco pa locual AVP a causa y a laga atras. Pues si lider di Fraccion di AVP kier ta honesto, splica pueblo kico exactamente bo a haci 8 aña largo. Parlamentario Croes a mustra den prensa tur e documentonan, un pa un. Tin hopi mas esaki ta solamente e inicio, Croes ta termina bisando.

Tienda di Educacion tey pa yuda mayornan pa loke ta e Aña Escolar aki





ORANJESTAD(AAN): Un aña escolar nobo ta bay cuminsa y ya caba nos ta preparando nos yiunan pa un reto nobo, un klas nobo, tur cos nobo, pa nan por sigui cu nan educacion. Departamento di Salubridad Publico tambe no ta keda atras y den su tema semanal, e biaha aki a toca riba esaki. Tienda di Educacion ta un di e instancianan cu tabata tey presente durante di e conferencia di prensa semanal di DVG y a pone mas enfasis riba e pida con e mayor ta duna mas sosten riba e yiunan, pa loke ta e proximo aña escolar.

Coordinadora Corina Linssen a splica cu no ta tur ora facil pa un mucha cuminsa back, despues di un temporada di vakantie, bo ta pasa dushi, bo por slaap uit, bo por bay drumi mas laat y tur e cosnan ey. Awo mester bin back den e structura di dia, pa cuminsa na un manera mas saludabel na school. Ta conseha hopi biaha na mayornan, no tarda hopi, no warda te ultimo dia pa bay cuminsa back, pone e structura, e schedule di dia in place.

Laga e muchanan drumi un tiki mas tempran, lanta nan tambe un tiki mas tempran. Cada biaha un rato y despues bo ta yega na e ora cu e muchanan mes ta lanta pa bay yega school na ora. Abo tampoco no mester stress cada biaha si bo no ta warda te ultimo dia, ta trece mas intrankilidad, pasobra bo sa cu bo yiu tin cu lanta y sa tambe cu nan no ta prepara. Mas miho, cuminsa di biaha.

Muchanan cu ta bay pa prome biaha na school basico of kleuterschool, e transicion eynan ta basta dificil. Nan tin miedo. Nan ta sinti insigur e momento ey. Nan ta hopi entusiasma tambe, pasobra cos nobo lo bin, pero toch e ta trece tin biaha intrankilidad y insiguridad. Yuda nan cu esey. Combersa cu nan, papia cu nan over kico ta pasa. Kico nan ta bay topa cun'e. Nan amigonan, un juffrouw, un meneer, introduci e manera di school. Nan ta bay por ehempel kleuter, nan ta bay cuminsa papia cu mucha, nan ta sinta na mesa, nan ta haci wega. Tur e cos abo como mayor por combersa cu bo yiu.

Si bo ta pensa cu bo no tin hopi tempo pa combersa cun'e, haci'e durante cu bo ta core auto cun'e. Papia cun'e, pasobra e ta importante pa trece trankilidad y siguridad.

Y nos hobennan nos no mester lubida. Nan ta cuminsa na MAVO, na Colegio, na EPB. Atrobe, un transicion grandi pa nan y trece intrankilidad y insiguridad. Mester papia, kico nan por spera di e ambiente nobo, kico nan por haci. Un desaroyo saludabel no ta nifica cu bo ta come saludabel so. Bo mester duna nan tambe guia y sosten den social emocional. Eynan cos ta cambia mas compara cu comemento na e momento ey. E ta un tempo dushi, pasobra e ta leuk pa cuminsa cu cos nobo, pero e ta tambe un tempo toch un tiki cu tension y tiki stress. Abo como mayor, purba di keda trankil.

Loke bo por haci:

Puntra bo yiu pa traha un schedule, con ta hinca cos den otro. Planea e dia pa e prome dia di school bira hopi mas interesante, exitoso y hopi great. Eynan bo yiu por yudabo. Esey ta lubida hopi biaha. Pa nos yiunan tin hopi cos di bisa. Nan sa con cos por cana mas miho y por yuda prepara, delanta tur e cosnan. No mester lubida tampoco, si bo ta bay haci compras of busca e cos cu nan mester tin, e schrift, pen, agenda, tur e cosnan ey ta caro. Pero e no mester tampoco esun di mas caro cu bo por cumpra. Yuda bo yiu tambe pa balansa, manera scoge esaki, cual ta nifica cu ta costa tanto, e ora ta scoge algo di tiki mas barata. Pa nan tambe compronde cu placa tin su fin semper.

Cu esaki Linssen a splica cu mester papia riba tur cos cu tin di haber cu un school, un aña escolar nobo. Esey ta trece siguridad, e ta sostene bo yiu pa e por bay e dia ey mas trankil.

Ta manera cu ladron sa ki ora cas di vacacion ta ocupa

ORANJESTAD (AAN): A drenta diabierna anochi informe na warda di polis Oranjestad relaciona cu ladronicia na un cas situa na L.G. Smith Boulevard 5.

Patruya Noord a wordo dirigi y na yega a polis a papia cu e persona cual a reporta y ta trata di e homber inicial E.A.L. y e ta entrega denuncia. E ta hasi denuncia ladronicia y e ta cu vacacion na Aruba.

E ta hospeda temporalmente den un cas di vacacion na L.G. Smith Boulevard situa na Noord Aruba.

E ta bay back Merca dia 17 di Augustus 2018. Diabierna 10 di Augustus 2018 anochi pa 22:00 el a bay cu algun miembro di famia cu tambe ta cu vacacion riba Aruba pa lunch. El a sera porta di cas na lock, e no sa sigur si e porta schuif di camber di su yiu homber ta gelock. E tin sospechoso cu si.

Riba 10 Augustus pa alrededor di 10' or el a bolbe di lunch e la habri porta di lanti y ora e ta cana den cas e ta constata cu su laptop a disparce for di riba bar na unda el a laga esaki. E ta sospecha cu desconocinan a bay cu su laptop.

Relaciona cu esaki el a cuminsa hunto cu sa famia controla e cas pa averigua si tin mas articulonan a disparce. Su yiu homber a wak cu porta schuif ta poco hala. E porta schuif no ta kibra pero ta parce cu esaki a wordo forza.

Na e momento ey nan a constata cu tin mas articulonan a somenta. E articulonan cu a somenta ta pertenece na su persona y e no a duna ningun hende permiso pa bay e articulonan aki. E kier pa e sospechoso wordo persigui. Polis a revisa un que otro, e porta schuif di glas di e camber tabata sera. A cana rond di e cas pero no a wak nada particular. Lo traha un lista di locual a somenta y lo trece esaki warda. E articulonan electronico cu balor hopi halto.

Drs. Booshi Wever

Partido UPP kier sa si acaso Ministro di Labor tin evidencia pa atacha DPL of ta djis desvia atencion

ORANJESTAD (AAN): Segun drs. Booshi Wever di Partido UPP, nan a mira Ministro Glenbert Croes sumamente emociona ta dirigi atakenan directo contra di tanto e trahadornan di DPL como e Management Team di DPL.

Despues cu SEPPA a cuestiona e forma di proceder di e mandatario, e tono a cambia.

E mandatario a sigui cu su insinuacionnan, pero el a adapta su critica y a bira mas cauteloso. E no ta culpa directamente e Management Team mas y mayoria di e trahadornan, pero ta insinua cu ta trata di algun trahador, un kliek, cu probablemente lo ta liga na e partido AVP, ta haciendo tur e actonan coruptivo.

Wever ta puntra, con por ta posibel cu un mandatario, cu tin na su disposicion acceso na departamentonan di husticia, y cu lo por ehecuta un investigacion pa determina si tin actonan corupto of fraudulento ta tumando lugar, ta prefera di atende cu esaki publicamente prome?

Con por ta posibel cu ta scohe pa "naming and shaming", pa despues tin di rectifica su insinuacionnan? Kico lo por ta e motibonan pa e minister en cuestion actua di e forma descabeya aki?

Na prome lugar nos mester constata cu despues di 9 luna, ainda no tin un vision real y cla kico lo mester sosode cu su departamentonan. A priminti un plan social cu te ainda no a wordo concretisa. Nos por a tuma nota, cu e departamento concerni ta haciendo su maximo esfuerso pa logra un plan realistico.

Sinembergo, kico e minister ta haci ora cu e partido



di oposicion ta cuestiona e tardansa? E ta trata na hustifica esaki door di argumenta cu problemanan huridico lo ta e motibo di e tardansa. Pakico no para tras di su departamento y simplemente splica cu ta nada mas cu logico cu planificacion di un intervencion social di e magnitud aki lo tuma su tempo, si kier tin garantia pa un solucion duradero.

E mesun modus operandi parce di ta tumando lugar na DAO y DPL. Ta prefera di ataca e departamentonan, probablemente sea pa tapa e falta di vision di parti di e minister, of ta pasobra cu e kier beneficia amigonan comerciante.

Segun UPP, nan a tuma nota por ehempel di un publicacion di DPL (riba e grafico) na unda ta mustra un cantidad di vacaturanan cu lo tin pa diferente trabou, manera mestla, carpinte, concierge, ayudante den cushina y pelukeria etc etc.

Remarcabel tambe ta, cu ta busca personanan pa traha den e refineria (pipe-fabricators y pipe-welders). No ta e mesun minister aki cu, casi scuma di rabia na su boca, a duna di concoce cu nunca lo duna permiso pa personanan di afor haña permiso pa bin traha aki? DPL no tin un data-base cu ta indica kende ta e personan local cu lo por bin na remarke pa e tipo di trabounan aki?

E publicacion di DPL parce di ta indica cu esaki no ta e caso y cu probablemente ta un trata na logra haña permiso pa busca stranheronan bin traha aki. Aparte di e lista di vacatura ta mas interesante pa haya e lista di e permisonan cu a ser duna, pa asina ey pueblo mes por husga cuanto di e peticionnan a wordo honra. E ora ey por saca afo cu si e minister aki ta para pa e yiu di tera of ta prefera di complace cu e amigo comerciante. Tur esaki a base di un di e puntonan mas importante den e acuerdo di gobernacion esta: TRANSPARENCIA!

Glenbert F. Croes Minister di Asuntonan Social y Labor
10 hrs ·

Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL
Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Restaurant Chicken and Lobster: Restaurant Supervisor
Madam Janet: Bartender - Waitresa
El Bory Barbershop: Bartender
Fata Morgana Excavations & Stone Work: Mechanic Heavy Equipment
Che Bar: Cleaner
Servicio di Limpieza Blanca: Helper Constructie - Cleaner
Rotech Technical Services: Electricien
El Tumi: Helper Constructie
Shoco Snack Take Away: Cook Helper
Aruba Marriott Resort: General Manager
Sneha Horeca NV (Tandoor Palace): Cook
Geerman Garage & Bodyshop: Autospuiter
Shoe Express Shop & Services: Schoenmaker
Hong TAO NV (Extreme Home): Stone Technician
Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten: Leerkracht Basis
Inter Total Services NV: Room Attendant - Schoonmaker(ster) - Dishwasher - Houseman
Matthew's Beachside Restaurant: Waiter - Chef
Metacorp: IT Director
Bodytech Fitness Center: Operations Manager
DF Dreischor Construction: Helper Constructie - Metselaar
Orange Matrassen Fabriek: Stoffeerder
Wood Center & General Trading: Schrijnwerker
WIB Construction and Cleaning: Helper Constructie
Marlon's Garage, Rental & Towing: Automatic Transmission Mechanic
Roos Garage: Diesel Mechanic
Anais Beauty Nails: Manicurista
Hava's Contractors & Real Estate: General Cleaner - Secretaresse
The Garage Collision Repair Center: Body man - Spuitdor - Electricista di Auto
Cat Compania Arubiana Technique: Arbeider
HJC Engineering NV: Onderhoudsman
Searuba Fly'n Dive: Scuba Diving Instructor
Laura's Beauty Supplies: Specialized Barber
Alpha Printing: Graphic Designer Assitant
Aruwak Aruba Kitesurfing School: Kite Surfing Instructor
Best of Aruba: Warehouse Attendant
Lucky Luciano's Pizza: Maestro Pizzero
Moomba Beach Bar & Restaurant: Maintenance Man
Top Administration Group: Bedrijfsjurist
Tat Fat Home Depot & Hardware: Maintenance Man
Effect Neon NV: Glas Blazer - Assistente di Produccion
Scaff-Pro: Scaffolder
Hokwa Constructiebedrijf: Cleaner Construction
Taco Bell: Kitchen Attendant
Yemanja Woodfired Grill Restaurant: Bartender
Respaldo: Zorg Manager
Koolman Dental Care: Tandheelkundig Assistan
Aruba Bucuti Beach Hotel: Concierge
Doushar: Pipe Welder - Pipe Fabricator
Vrolijk Contractor and Multi Services: Timmerman
Ocean Z Boutique Hotel: Chef International Comida Asiatica - Chef International de Primera - Hefe Mantenimiento
On the Rocks Bar & Grill: Bartender
Lincoln Aruba NV: Metselaar
W&L Construction NV: Schrijnwerker - Tegelzetter
Eljo Construction & Real Estate: Metselaar

Pa mas informacion bishita nos website dpl.aw o Departamento di Progreso Laboral 521-5555 Adress: Seroe Blanco #4

6 1 Comment
Like Comment Share

Ta parce cu e racha di laga mas stranhero drenta nos mercado laboral ta sigui, cu tur e consequencianan cu esaki lo trece cune. Ya caba ta conoci cu e gobierno aki a deshaci di e "Swiss-model" cu tin como consecuencia cu "gezinshereniging" mester wordo permiti. Y no mester di duna ningun splicacion al respecto kico esaki lo nifica pa nos AZV, nos scolnan, nos infrastructura etc. etc.

GKMB lo por substitui e formularionan pa un sistema digital ora di hiba control





ORANJESTAD (AAN): Luis Chung, director interino na GKMB, ta splica riba un curso cu nan a haya pa desaroya nan sistema di traha den loke ta combatimento di sangura.

Segun Chung, GKMB a haya bishita di un representante di CARPHA, kende a bin duna e miembronan di GKMB un "refreshment course" y tambe sondea kico tur nan por haci caba na Aruba y den kico e por yuda nan.

Primeramente el a bin duna un "refreshment course" na un parti di e ekipo di GKMB y intercambia ideanan cu e representante aki pa keda up-to-date cu e trabao, y comunica cun'e cierto preocupacionnan cu GKMB tin cu CARPHA por yudanan cun'e.

E preocupacionnan cu GKMB tin ta cu no tin suficiente vigilancia pa sa ki tipo di sangura tin na Aruba y si tin cierto sanguranan cu ta resistente contra cierto productonan.

CARPHA ta dispuesto pa coopera y duna sabiduria na GKMB. GKMB lo ta den contacto cu nan pa cualkier pregunta of duda cu nan por tin. Por ehempel nan ta bezig pa bay set-up un sistema pa atrapa sangura. Nan ta bay pasa ful rond di Aruba y atrapa sanguranan den e barionan pa por haci un sondeo di ki tipo di sangura tin den barionan.

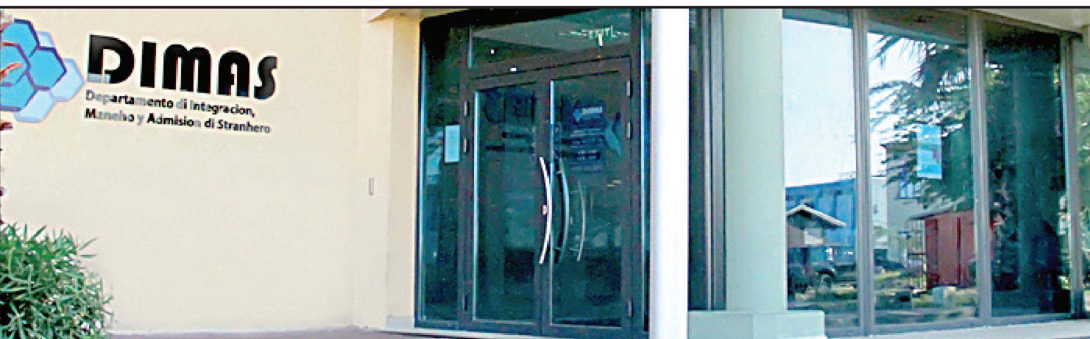
Segun, sr. Chung, e representante ta aproba cu e trabaonan cu GKMB ta haciendo di controla e casnan, registra e casnan, unda nan ta haya problema y ki tipo di problema.

Loke el a bin cun'e dilanti ta un sistema electronico cu por substitui formularionan. Cada personal por sali cu un tablet of un telefon, registra tur e trabaonan cu nan ta haci diariamente.

Esaki digitalmente ta bay mas facil pa nan por tin e informacion ora e drenta. Esaki ta un idea cu ta den un fase hopi trempan ainda y GKMB ta entusiasma pa wak con esaki lo desaroya.

DIMAS cu sistema SIRSA ta yudando...

Pronto e problema di control riba animeermeisjenan ta tras di lomba



ORANJESTAD (AAN): E organizacion di SaniBar tin un preocupacion relaciona cu e permiso di e animeermeisjenan. Nan ta bisa cu e ultimo lunanan e tabata un problema.

Directora di Dimas, Kathy Ruiz-Paskel, ta splica cu e tambe a tuma nota di e situacion cu tabata tin. E ta un preocupacion cu ta conoci na Dimas. Ta trahando di basta aña hopi di cerca cu e barnan y e asociacion di barnan pa e parti di permiso pa e personanan cu ta eherce un trabao cerca nan. Nan ta un cliente na Dimas cu sigur nan conoce y sigur nan ta trata nan semanalmente.

Segun Ruiz-Paskel, desde cu a cuminsa cu e sistema nobo SIRSA, a haya algun reto pa duna nan e permiso di tres luna, cual cada persona ta haya maximalmente ora cu nan drenta, den e sentido cu nan ta hay'e for di fecha di peticion. Normalmente ta duna nan desde for di e fecha cu nan ta drenta cu e VTA. Ta un problema cu ta conoci no solamente na Dimas, cerca e barnan, pero tambe na Warda nos Costa.

Nan ta un cliente cu semanalmente ta na Dimas, pidiendo si nan mester permiso pa personanan cu ta bin eherce nan trabao cerca nan.



Mientras tanto Dimas ta trahando riba e parti tecnico, cual por bisa cu ta avansa. Den curso di otro siman caba e parti ey di problema ta tras di lomba y cu e barnan por haya back locual cu nan ta custuma di haya den e añanan anterior, cual ta e permiso di tres luna maximo pa cada persona cu ta traha cerca nan.

Awor aki Dimas ta den comunicacion estrecho cu e barnan. Tambe nan tin comunicacion cu Warda nos Costa, pa evita cu esaki lo bay ripiti. Warda nos Costa riba su mes tambe tin acceso na nan sistema. Nan tambe por tuma nota ken tin aplicacion, kendenan ta legal. Te ki tempo e permiso ta valido. Dimas a provee e departamento cu tablet pa nan haci'e mobil. Si nan ta riba nan controlnan rutinario, unda cu nan ta haci control riba si e companianan ta den cumplimento cu leynan di admision, nan por drenta den e sistema di Dimas 24/7, drenta aden y berigua su e personanan en cuestion ta bezig ta controla, si nan tin un status legal si of no.

Serlimar ta indica

Santo di Calichi a bira e solucion temporal pa preveni candela na Parkietenbos

ORANJESTAD (AAN) - Parkietenbos un biaha mas tabata na candela. Sinembargo accionnan ta keda tuma mesora pa asina evita cu esaki por escala na un manera no desea, segun comunicado di prensa di Serlimar.

Serlimar S G ta monitoria e situacion na e planta pa asina evita cu e situacion lo empeora. Loke cu na e momentonan aki ta keda haci, ta cubri e candela cu santo di calichi cu ta bin di Sero Tijshi. Den e ultimo dianan aki mirando cu e solo y aire cayente cu ta keda acumula ta crea e situacion fastioso riba Parkietenbos.

E santo calichi di Sero Tijshi ta un santo nutriente y compact cu por tapa e candela di biaha. E calichi aki no ta keda poni solamente na momento cu tin e candela, pero na otro areanan tambe pa asina preveni candelanan espontaneo den futuro. Esaki ta un solucion temporal te na momento cu Serlimar S G cuminsa cu e remediacion completo di Parkietenbos y asina por cumpli cu tur e rekisitonan di e era moderno cu mundo ta aden. E paso aki ta pa preveni dos situacion riba planta di Parkietenbos, uno ta pa preveni candela den futuro, y na di dos lugar e ta pa preveni cu e desperdicio los ta bula bay den awa of becindario.





E diferencia di e santo di calichi compara cu e otro santonan, ta cu e calichi por haci miho trabao na e momentonan aki riba Parkietenbos. E santo di calichi ta un santo special cu ta bini di piedra di Sero Tijshi y e ta wordo coba eynan mes pa Serlimar S G, nan ta wordo garna y keda transporta pa Parkietenbos, enbes cu nan keda hala un banda nan ta wordo bon uza riba Parkietenbos na un forma responsabel. Serlimar S G lo laga cubri ful e parti cu constantemente tin problema cu candela pa asina preveni cu candela ta cende cada bes na un forma espontaneo.

Serlimar S G ta na altura di tur e problemanan cu tin di desperdicionan cu ta keda treci na Parkietenbos y a bini cu e solucion aki pa evita e molester di mas grandi cu ta candela, mientras cu ta trahando riba e solucion definitivo pa remedia Parkietenbos y cuminsa cu e proceso di un lanfill sanitario.

Procesion na honor di Santa Filomena



ORANJESTAD (AAN): Na Paradera tabata tin un atardi bunita na misa Santa Filomena caminda parokianonan y debotonan di Santa Filomena a tene nan bunita procesion na honor di nan patrona.















Biblioteca Nacional a clausura su programa vacacional









ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta, dia 4 di augustus 2018, muchanan cu nan mayornan a participa na un caminata den Spaans Lagoen esaki en conexion cu e clausura di e programa vacacional di Biblioteca Nacional Aruba. E programa a hiba como tema "Nos Parhanan" cual a dura cuater siman y tabata pa muchanan entre 6 y 12 aña.

E prome siman tabata na encargo di Aruba Birdlife Conservation y unda e muchanan a haya e oportunidad di traha un obra di man, e di dos siman e muchanan a haya oportunidad di wak un película tocante imigracion di parhanan, cortesia di Parke Nacional Arikok, e di tres siman tabata na encargo di e artista visual Elvis Tromp, kende hunto cu e muchanan a dibuha un trupiaal y di cuater siman tabata e caminata den Spaans Lagoen y alabes e clausura unda e muchanan a haya oportunidad pa explora habitat di e parhanan bao di tremendo guia di e hoben parkranger di PNA, sr. StantonTromp.

Un danki di parti di Biblioteca Nacional Aruba na e colaboradonan di e programa, Parke Nacional Arikok, Aruba Birdlife Conservation, Elvis Tromp, sponsornan y tur cu di un manera of otro a contribui na exito di e programa.

Staf tecnico tambe ta nobo

SV Britannia a introduci nan hungadornan nobo









ORANJESTAD (AAN): Pa e campeonato di Futbol di Honor venidero, e team di Piedra Plat ta cla caba pa sacudi e isla.

Durante un encuentro cu prensa, Cedric Werleman, president di SV Britannia a introduci nan entrenador y staff tecnico nobo cu lo guia nan pa e campeonato nobo aki.

Nan ta gradici e staf tecnico saliente, Sr. Spataro, kende a duna nan un bon man den e aña tras di lomba. Nan ta desee tur clase di exito pa futuro.

Hungadornan nobo ta Daniel Linscheer (delantero), Juan David Roekiman (medio campo), Rubison Geerman (defensa central), y Jeffrey Rolson (defensa).

Staff di Brittania ta Juan Valdez (coach), Tyron v/der Biezen, Jose Duran, Ivo Lacle, Juraine Croes, y Jorge Lumier.





Deporte Local

Circle K Club di Universidad di Aruba a cuminsa cu kickball na scol basico







ORANJESTAD (AAN) - Circle K Club di Universidad di Aruba a lansa e Proyecto "Aruba Den Movecion" e siman aki, cu ta encera motiva mucha pa hunga deporte door di hiba e wega di kickball na tur scol basico na Aruba. E kickball lo wordo hunga na tur scol basico y cada scol lo saca un team ganado di eerste y tweede klas cu lo participa den un competencia nacional. Bateria Panasonic ta sponsor e scol ganado di e campeonato nacional cu un total di Fls. 1000,- na premio den forma di certificado pa ekipo di deporte.

Circle K Club di Universidad di Aruba a partner cu bateria Panasonic cu e intencion pa motiva movecion, particularmente pa muchanan di 6 pa 8 aña (eerste y tweede klas di scol basico). Cada scol lo ser acerca y a duna nan tur ekipo necesario pa por organisa un competencia di kickball entre teamnan, consistiendo di mucha di eerste y tweede klas.

Tur scol cu participa lo ricibi nan pakete comienzo di e aña escolar nobo te cu dia 24 di augustus. Pa final di September cada scol lo mester organiza weganan na nan scol pa saca e team cu lo representa e scol na e weganan pa campeon di region. Ariba e weekend di 6 y 7 di October lo tin e torneo di kickball. Diasabra 6 di October lo tin e campeonnan regional y diadomingo 7 di October e scol campeon di Aruba lo wordo saca.

Pa por organisa e competencia di kickball cada scol lo ricibi bala, regla y tur ekipo necesario, cortesia di bateria Panasonic. Cada ekipo ganado di nan distrito lo ricibi nan t-shirt pa competi den e campeonato nacional.

E ganado di cada scol lo participa den weganan regional y e ganado di e 4 regionnan lo competi pa campeon di Aruba. E 4 regionnan (Noord, Oranjestad, Santa Cruz y San Nicolas) cada un lo tin e cantidad identico di scol cu lo participa pa campeon. E scol di e team campeon nacional lo ricibi un certificado pa cumpra ekipo di deporte na balor di Fls. 1000,- di dos lugar lo ricibi Fls. 500,- y di tres y di cuater lugar cada un lo ricibi Fls. 250,-.

Pa esnan interesa den cumpra e bala di kickball, cu cada compra lo ricibi un copia di e regla di kickball. Tambe por cumpra e bala si hiba un paki bashi di bateria Panasonic na cualkier sucursal di Nature's Discount.

Kickball ta un wega sumamente leuk pa hunga y ta parecido na baseball pero e bateo ta sucede cu pia door di scop e bala enbes di dal e cu bate. Kickball ta wordo hunga entre dos ekipo, consistiendo di cada un di 9 hungado y cada ekipo ta purba di score mas careda door di core e 4 basenan mas biaha cu ta posibel. E pitcher di e ekipo cu ta filia ta lora e bala ariba vloer over di home base y e kicker (esun cu ta na turno pa scop) tin cu scop e y core e base nan.

Mayoria regla ta mescos cu baseball pero algun ahustacion ta haci'e mas agradabel pa hunga. Por ehempel, tin un zona prohibi pa para aden tanten cu e kicker no scop e bala. Por tira e bala y e dal un di e coredonan si nan no ta mishi e base y nan ta out. No ta sisti homerun y si e bala pasa e largura di e veld e ta conta como foulball.

Ta e speranza di Circle K cu mescos cu na Aruba 'Mens Erger Je Niet' a bira un wega popular hunga pa tur adulto den diferente bario, cu nos proyecto lo ta e chispa cu lo motiva adulto pa cuminsa competencia di kickball rond Aruba tambe y crea actividad fisico y movecion den nos comunidad. Por ta cu banconan, oficina di gobierno, accountants etc. por cuminsa challenge otro 2 of yama nos na 592-7701 of 560-5297.



Campeonato di Aruba Softball Bond dedica Wiwi Maduro

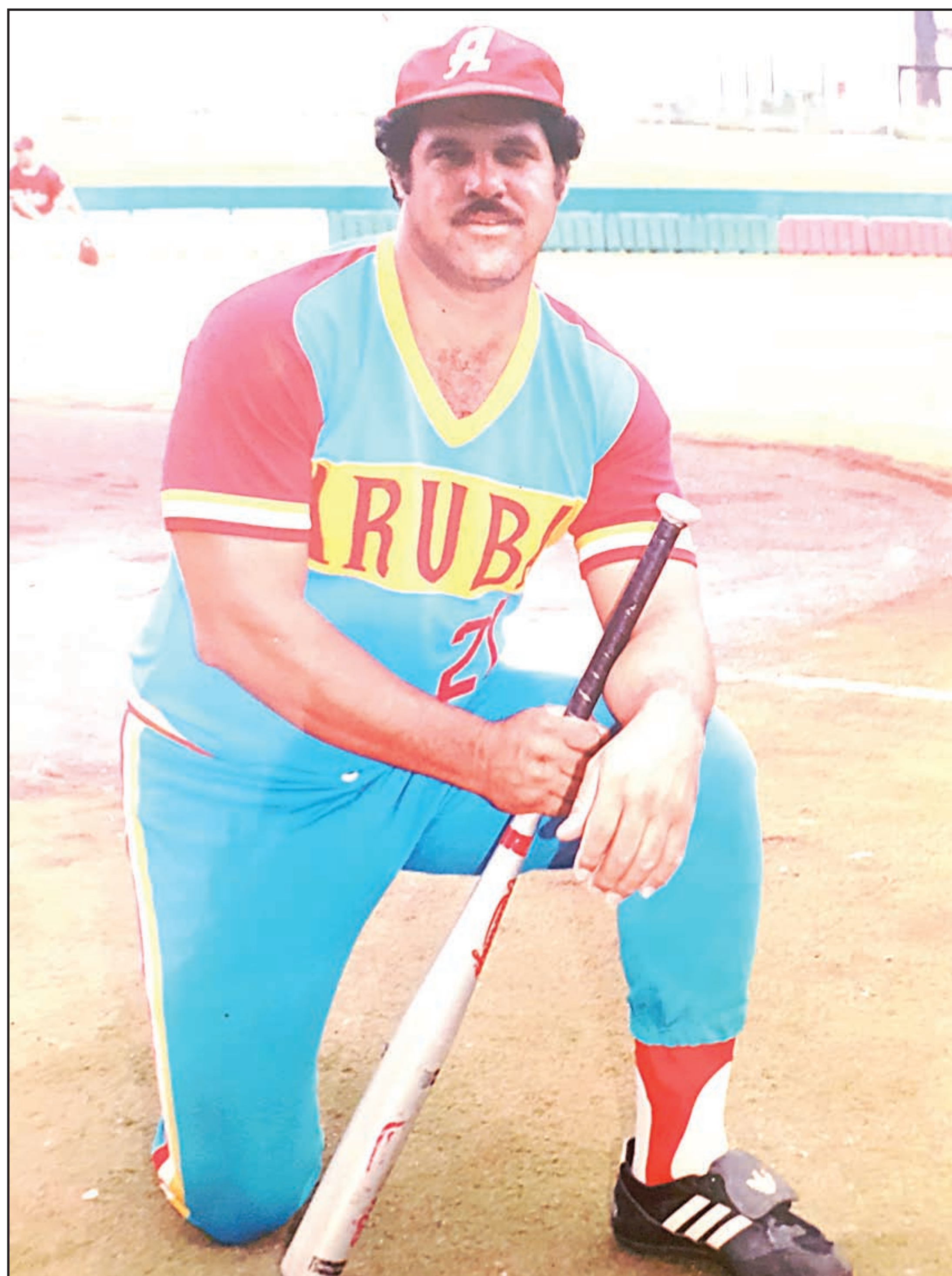
" Wiwi, dale…….pafo, Wiwi dale…..pafo"

ORANJESTAD (AAN) - Campeonato 2018 di Aruba Softball Bond ta inicia Diabierna awor 17 di Augustus pa 7pm cu un bunita desfile na veldnan na Pos Chiquito. ASB ta dedicando e campeonato na dos den mundo di deporte baluarte Wilbert Feliciano "Wiwi" Maduro y Hyacintho Paulo Juliano "Chin"Thiel. Awe nos ta repasa e biografia di Wiwi Maduro. Wiwi ta un deportista hopi conoci, y tempo si tempo tur hende tabata conoce pa "Wiwi, dale….pafo, Wiwi dale……..pafo".

Wilbert Feliciano mihor conosi como "Wiwi" Maduro a nace 9 di Juni 1958 den bario di Brazil. Wiwi a casa na Sta Cruz y tin 33 aña felizmente casa cu Lucrecia Ludwina "Wina" Angela for di cual matrimonio a nace dos jui Aixa Nathalie Maduro y Gerwin Gerald Maduro ambos studiando actualmente na Hulanda. Wiwi Maduro ta biba na Rooi Bosal net pabou di veld di Nadi Croes y Crismo Angela. Crismo Angela (q.e.p.d) ta suegro di Wiwi y pues e amor pa deporte ta core den e venanan. Wiwi u tata ehemplar kende a traha 28 aña na Biblioteca Nacional di Aruba y alaves a dedica cu inmenso amor ne deportenan di softball, baseball y volleball.

Wilbert "Wiwi" Maduro den Softball

Wiwi tin un trayectoria hopi impresionante den softball, baseball y volleyball. Wiwi na un edad hoben a inicia su carera di softball y na aña 1974 a join Aruba Softball Bond cu e team di Detroit (Brazil) sponser pa Aruba Metal Company den Watapana League esta B-Class. Na aña 1977-1978 Wiwi a titula campeon y promove pa Kwihi League (A-class).



E team a cambia di sponsor y bira Construction Equipment. Na aña 1979 a logra titula campeon un bes mas y promove pa Kibra Hacha League (AA-class). Lamentablemente despues di 3 temporada e equipo a stop di existi. Na aña 1983 Wiwi a bay hunga pa Aruba Video Center. Aruba Video Center tanto basbell y softball tabata e equipo cu mas tanto fanatico den historia cu a conmove Sta Cruz y henter Aruba. Na a 1985 Wiwi a bira campion y a ripiti esaki na aña 1986 cu Aruba Video Center. Den aña 1990 Wiwi Maduro ta conecta un cuadrangular oportuno cu dos coredor na base contra Henk Arnold lansando pa Olympic pa gana un wega y mantene Aruba Video Center den AA hungando un wega di un pa tera y un pa lama y a mantene Video Center den AA den un aña cu no a bay mucho bon. Na 1991 Endy Croes, Rimbert Croes, Alfonso Steenen, Luis Boekhoudt entre esnan cu a regresa di Hulanda y ta rehobense e equipo di Video Center y ta cambia di patronicador y ta bira Pueblo Supermarket. Den e mesun aña aki Wiwi ta titula campeon AA un biaha mas cu Pueblo Supermarket pa cu campeonato 1991 -1992 derotando Astros den final. Wiwi ta ripiti y mantene e titulo na 1992-1993 Wiwi ta pone un corona mas riba su nomber momento cu Pueblo Supermarket ta derota Frisian Flag "e toronan di dam" den 7 wega lagando Frisian Flag den di 10 inning den tereno riba un cuadrangular di Endy Croes. Pueblo Supermarket a cambia di sponsor y a bira First National Bank esta First Power. Cu First Power Wiwi un biaha mas ta titula campeon di AA na aña 1997 derotando Duracell den final. First Power ta cambia di sponsor y a bira Kwihi- Inn Power kendenan a logra multiple titulo tanto na Aruba como Corsow . Desde 2003 Kwihi Power a cambia di nomber y a bira Royal Power y te ainda ta un team cu masha hopi titulo. Wiwi Maduro sinembargo a stop cu softball organiza di A.S.B. na aña 1998. Logronan personal di Wiwi Maduro Champion Pitcher den Liga Watapana (B-Class), Champion pitcher, champion batter y champion homerun den Liga Kwihi (A-Class), Champion pitcher, champion batter y champion homerun den Liga Kibrahacha (AA), a logra bati 3 homerun den un solo wega na 3 ocasion y hopi biaha 2 homerun den un wega y tin algun grandslam riba su nomber. Wiwi a bati alrededor di 55 homerun den softball organiza den su carera incluyendo 23 den playoff. Wiwi a representa Aruba den Seleccion y den equipo campeon na Corsow,

Sigui lesa pag. 33

Deporte Local





Cont. di pag. 32

Bonaire, Venezuela, Colombia, Cuba, Mexico, Argentina, Costa Rica y Hulanda. Na 1994 Wiwi a logra gana medaya di Brons den Weganan di ODESUR (Suramericano) na Valencia Venezuela. Na 1992 Wiwi ta logra un segundo lugar den Bill Jeffrey Tournament na (Haarlem) Hulanda, den Liga 50 Wiwi a milita den Surprise un equipo cu el a yuda lanta y tin 3 titulo di campeon y 3 sub campeon. Ultimo Wiwi a termina su carera impresionante den Now or Never y ta retira definitivamente na aña 2017.

Wilbert "Wiwi" Maduro den Baseball.

Wiwi a cuminsa hunga baseball na aña 1976 pa e team di Dodge Galant A-Class y a bay play-off, pero no a gana. Na 1977 Wiwi a bay hunga pa e team di Santa Cruz Royals A-Class, un aña despues Wiwi a pasa pa e team di AA (Double A). Wiwi a hunga un wega so, pasobra E mester a cumpli cu servicio militar. Na 1979 Wiwi a hunga regular y a bay playoff vs. Marlboro y a perde e serie 2-1 den playoff. Na 1980 e equipo a cambia nomber y ta bira Aruba Video Center cu a bira un sensacion den baseball na Aruba pa varios aña. Wiwi cu Aruba Video Center a logra bira campion dos biaha y varios biaha sub-campion y tabata temponan inolvidabel den su carera. Tambe EL a yega di gana titulo persnola como Champion RBI y 2 biaha Champion Homerun. Wiwi a logra gana M.V.P. den allstargame na Winston Veld (actual stadion Crismo Angela-Nadi Croes). Aruba Video Center a gana varios copa A-B-C. y a keda cu e wisselbeker (3x). Wiwi a forma parti di e selecion di Aruba pa hunga na Curaçao tanto contra Sint Maarten y seleccion di Curaçao. Wiwi a hunga un torneo na Sint Maarten caminda a hunga: Aruba, Curaçao, Santo Domingo, U.S.A. y Sint Maarten. Durante su añanan den baseball Wiwi a hunga tambe algun wega na Venezuela contra teamnan di Punto Fijo, Barquisimeto y e farmteam di Cardenales de Lara. Wiwi a hunga contra Batería Meteoro di Santo Domingo, Springfield College, Whittier College (cu Jesse Beukeboom a invita) y Atletics in Action di U.S.A., Dodgers di Sint Maarten y Wild Cats, Royal Scorpions, Santa Rosa, Alpha Zelbo y Blue Haws di Curaçao. Wiwi a tira e spada y a stop di hunga Baseball na aña 1998. Locual semper Wiwi a keda recorda pa bida y locual semper a cay masha hopi na su agrado momento cu el ta bay bati y e publico grandi cu ta apoya a inventa un refrain pa Wiwi: WIWI, DAL'E…… P'AFO, WIWI DAL"E..... P"FAO!!!, y mayoria biaha Wiwi tabata responde cu un batasonan largo.

Wilbert "Wiwi" Maduro den volleybal

Wiwi a cuminsa hunga volleyball na edad hoben den bario di Brazil. Su prome team tabata yama Brazil Giant na 1972 (Junioren). Teamnan cu tabata competi: Brazil Giant, Brazil Lions, Bata, Connie Francis, Super Eleven Boys, Bon Bosco Eagles, Rapid, Centro di Bario Noord. Na 1974 Wiwi a hunga pa Martin Luther King School y a sali campion.

Nan a bay Curaçao pa bay hunga contra Randolfus College y a gana 2-0. E wega aki a tuma lugar den Sint Thomas College. Na 1975 Wiwi a logra sali sub-campion.

Na aña 1976 Wiwi a hunga pa Rapid United, despues bek pa Brazil. Wiwi a hunga 2 biaha Copa Antillano, contra Sitoc Mensing Strada den Lago Sport Park y na Curaçao den Sentro Deportivo Korsow. Alaves Wiwi a hunga contra varios team di Curaçao entre otro Olympic, Warwaru, Stahamahachi, Maduro Shiphandlers y na Boneiro contra Avanti y Teremoto. Otro teamnan cu Wiwi a hunga contra nan ta U.C.V. na Venezuela y na Suriname .

E wega cu mas Wiwi ta recorda ta Brazil vs. Arusino. Brazil tabata atras 0-2 y a bin gana 3 set y tur cu scorenan bow di 5, cu un Sporthall ful yen y animacion di Brassband. Na aña 1999 Wiwi a lanta Cruzeiro Volleyball Blasters cu ayudo di ex-hungadornan di Brazil. Despues Chico Harms a yuda Wiwi lanta teamnan di hubenil, B y A. Wiwi cu su señora Lucrecia a hiba e muchanan na hopi titulo di campion. Na 2002 Wiwi a bay un curso di volleyball na Cuba pa 2 luna hunto cu Roy Brete na Intituto Superior Manuel Fajardo na Santiago de Cuba unda ambos a logr a obtene nan diploma di entrenador. Tin diferente hungadornan cu a lanta den Cruzeiro y despues a bira parti di seleccion di Aruba manera : Henry Camacho, Angelo Semeleer, Jair Croes. Den hubenil ta: Lorena Alvarez, Adeline Dubero, Aïxa Maduro(pre-seleccion).

Wiwi Maduro un persona cu a dedica gran parti di su bida na deportenan di bala unda merecidamente Aruba Softball Bond ta dedica campeonato 2018 na Wilbert "Wiwi" Maduro. Pabien Wiwi y masha danki pa Bo aporte grandi na deporte. Aruba ta orguyoso di Bo !!!!

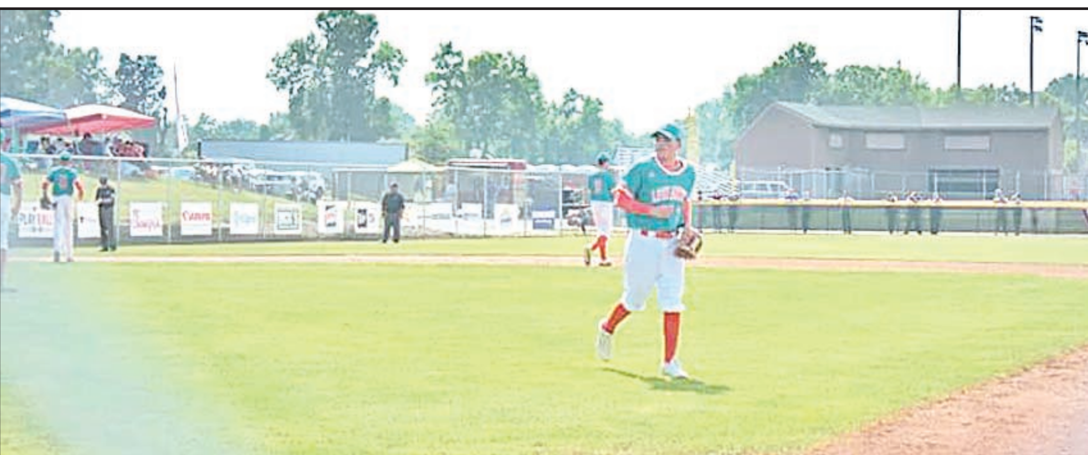


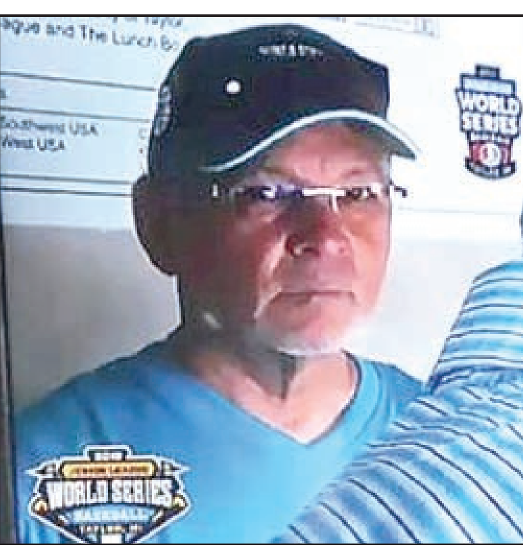
Deporte Local

Aruba a perde su ru prome partido di Chinees Taipei den extra inning













ORANJESTAD (AAN) Despues cu tabata falta apenas 2 out pa Aruba gana e partido 3 pa 1 y unda nos pitcher BJ Rincones tabata tirando un NO hitter, e promer hita ta cai den rightfield y cu den bista di hopi di e fanaticadanan e bateador tabata poncha pero e homeplate Umpire su decicion tabata esun di mas serca y a nenga di cristalisa su call.

Pa completa e asunto e siguiente bateador ta bati di homerun pa empata e partido.

Den extra inning Chinees Taipei ta bin score 5 careda pa gana Aruba cu e score di 8 pa 3.

Aki ta sigui e resumen di e partido, Chinees Taipei tabata tin 8 careda,nan a conecta 5 hit laga un total di 4 hungador riba base y a comete 1 error.

Mihor bateador pa Taipei tabata Lu Tung-Han cu un hit den tres turno dicual ta un homerun, Kuan Lun Huang di 4-1, Tzu Yu Tseng 3-1, Chim-Hua Ye di 1-1.

Pitcher ganador a resulta Kuan Lun Huang

Pa loke ta trata Aruba tabata tin 3 careda, nan a conecta 5 hit y a comete 2 error.

Mihor bateadornan pa Aruba tabata Nathon Cruz di 4-1,Bryon Rincones di 3-1, Shawn Bareño di 3-1 cual tabata un homerun, Kendrey Maduro 3-1 y Jordany Wernet di 1-1.

A perde e partidoMarshall Albertsz.

Awe tardi pa 5'or Aruba lo enfrenta Italia por sintonisa esaki via Top fm of Blue fm 107.5 y tambe facebook di guiadeportivo pa bo mira e wega live.

Diario deportivo ta gradici tanto Alex Falconi, Amador Oduber y Greg Manuel pa nan gran labor cu nan ta suministra hugada pa hugada y e fanaticonan di Aruba por ta satisfecho cu e resultado.

DEPORTE INTERNATIONAL

E equipo di muher di Hulanda a gana medaya di plata den careda di 4x100 meter na campeonato Europeo

*e hombernan a gana medaya di brons



BERLIN: E hendenan muher di Hulanda a gana e medaya di plata den 4x100 meter sprint, den e campeonato Europeo di atletismo na Berlin.
Ta trata di Dafne Schippers, Marije van Hunenstijn, Jamile Samuel y Naomi Sedney, kendenan a yega den e tempo di 42,15 den e final Diadomingo.
Tabata di 3 medaya di Schippers, durante e campeonato aki, despues di gana brons den 100 meter y plata den 200 meter.
E equipo Ingles lidera pa Dina Asher-Smith, a gana e medaya di oro den un tempo di 41,88.
E equipo Hulandes masculino di sprint a logra gana medaya di brons Diadomingo, tambe den 4x100 meter.
Esnan cu a core ta Chris Garia, Churandy Martina, Hensley Paulina y Taymir Burnet.
Nan a yega den 38,03, cu ta un record Hulandes.

Sale ta poncha 12 bateador y Red Sox a gana un biaha mas



BALTIMORE: Diadomingo Chris Sale a pone un show di lanzamento contra Baltimore Orioles.
E pitcher surdo di Boston Red Sox a poncha 12 bateador y Red Sox a gana e wega 4-1.
E parti impresionante tabata sigur cu Sale a poncha e 12 hungadornan den apenas 5 inning.
El a bira apenas e di 7 pitcher den historia, pa poncha 12 bateador den 5 inning of menos.
Sale a bira tambe e prome pitcher di Red Sox desde 1913, pa logra un ERA bao di 0.20, den 7 wega consecutivo.

Steve Pearce a contribui cu su di 6 homerun pa Boston, mientras cu J.D Martinez y Mookie Betts cada un a bati un doblete importante.
Jackie Bradley Jr. a yuda tambe cu dos hit y un careda anota.
Red Sox awor a gana 9 di nan ultimo 10 weganan y ta riba bon caminda pa gana nan division.

Didi y Stanton a yuda Sabathia y Yankees a gana Rangers 7-2



NEW YORK: Didi Gregorius a hasi su parti pa entretene e fanaticonan di New York Yankees Diadomingo atardi den Yankee Stadium.
Den di 5 inning e yiu di Corsow a hasi un tremendo hugada y den mesun inning el a bati un homerun di 2 careda, pa yuda Yankees gana Texas Rangers 7-2.
E pitcher di Texas Martin Perez no tabata tin un bon actuacion riba monticulo.
Den 5 inning el a permiti 7 careda.
Aaron Hicks a impulsa 2 careda pa Yankees y Brett Gardner a impulsa uno, mientras cu den prome inning caba Giancarlo Stanton a cuminza e atake cu su di 30 homerun di temporada.
CC Sabathia tabata hopi bon riba monticulo pa e equipo di New York.
El a permiti 3 base por bola y apenas 1 hit den 6 inning, mientras cu el a poncha 7 bateador.
Sony Gray a drenta despues como relevista, pero el a permiti 2 careda den di 7 inning.

Neymar y Weah a anota y PSG a gana nan prome wega di temporada



PARIS: Paris Saint-Germain (PSG) a cuminza e temporada nobo di Ligue 1 na Francia basta bon.
Diadomingo nan a logra un triunfo di 3-0 riba SM Caen.
Despues di 10 minuut caba Neymar a anota e 1-0 pa PSG y den di 35 minuut Adrien Rabiot a pone e score na 2-0.
Apesar di e domina mayor parti di e wega, e tercer gol a tarda pa cay.
Tabata te den di 89 minuut cu Timothy Weah a anota e 3-0.
Den e otro weganan di Ligue 1 di Diadomingo, Strasbourg a sorprende Bordeaux 2-0, mientras cu Lyon a gana Amiens 2-0.

DEPORTE INTERNATIONAL

De Graafschap a celebra su regreso den Eredivisie cu un triunfo sorprendente riba Feyenoord



HULANDA: Despues di pasa algun aña den e division abao di Eredivisie esta Eerste Divisie, De Graafschap ta contento di ta bek den Eredivisie.
E equipo a keda mas contento ainda ora cu nan a logra gana nan prome wega di temporada contra Feyenoord.
E equipo di Rotterdam, despues di a perde 4-0 den Europa League contra Trencin, tabata buscando pa cuminza e temporada cu un wega positivo.
Sinembargo, nan no a logra hunga mucho bon y na final, yuda tambe pa dos carchi cora, De Graafschap a sorprende tur hende door di gana e wega 2-0 Diadomingo.
Den di 31 minuut Fabian Serrarens a anota e 1-0, mientras cu e 2-0 a wordo anota pa Stefan Nijland den di 90 minuut, ora cu ya caba Erick Botteghin y Jean-Paul Boetius di Feyenoord a ricibi carchi cora.
Un otro resultado sorprendente den fin di siman tabata e empate di 1-1 di Ajax Diasabra contra Heracles.

De Graafschap a celebra su regreso den Eredivisie cu un triunfo sorprendente riba Feyenoord



HULANDA: Despues di pasa algun aña den e division abao di Eredivisie esta Eerste Divisie, De Graafschap ta contento di ta bek den Eredivisie.
E equipo a keda mas contento ainda ora cu nan a logra gana nan prome wega di temporada contra Feyenoord.
E equipo di Rotterdam, despues di a perde 4-0 den Europa League contra Trencin, tabata buscando pa cuminza e temporada cu un wega positivo.
Sinembargo, nan no a logra hunga mucho bon y na final, yuda tambe pa dos carchi cora, De Graafschap a sorprende tur hende door di gana e wega 2-0 Diadomingo.
Den di 31 minuut Fabian Serrarens a anota e 1-0, mientras cu e 2-0 a wordo anota pa Stefan Nijland den di 90 minuut, ora cu ya caba Erick Botteghin y Jean-Paul Boetius di Feyenoord a ricibi carchi cora.
Un otro resultado sorprendente den fin di siman tabata e empate di 1-1 di Ajax Diasabra contra Heracles.

Manchester City a Sali demostra cu nan tin plannan serio, ganando Arsenal 2-0



INGLATERA: Campeon di Premier League di temporada pasa Manchester City a cuminza e temporada nobo basta bon.
Den nan prome wega di temporada e equipo di coach Pep Guardiola a gana Arsenal, cu tabata sin coach Arsene Wenger pa prome biaha den mas di 20 aña, cu e score di 2-0.
Raheem Sterling den di 14 minuut caba a anota e 1-0 pa e equipo di Manchester, mientras cu Bernardo Silva a percura pa e 2-0 den di 64 minuut.
Durante full e wega City tabata e mihor equipo, mientras cu Arsenal no a logra crea mucho bon oportunidadnan pa anota.

Sevilla a faya penalty y Barcelona a gana Super Copa di Spaña



SPAÑA: Diadomingo laat den e wega pa Super Copa di Spaña, tur cos tabata indica cu Barcelona y Sevilla lo bay hunga extra tempo, pa determina cua di nan lo bay cas cu e trofeo.
Cu e score 2-1 na fabor di Barcelona y faltando apenas algun minuut pa wega caba, e referee a duna Sevilla un penalty dudoso.
Barcelona a sinti su mes hopi afortuna ora cu Wissam Ben Yedder a faya e penalty y despues di wanta e presion di Sevilla pa algun minuut mas e equipo Catalan a gana e Super Copa.
Sevilla a cuminza e wega hopi bon y den di 9 minuut caba Pablo Sarabia a anota e 1-0.
Net prome cu halftime sinembargo, Gerard Pique a anota e gol di empate pa Barcelona.
E 2-1 di Barcelona tabata un tiro impresionante di Ousmane Dembele den di 78 minuut.

Gruponan tipico uni nan prome actividad tabata exitoso





ORANJESTAD (AAN): Cultura di Aruba semper a wordo identifica pa su musica y su folklor, y esaki ta algo cu nos no por laga muri sin mas. Esaki ta netamente e pensamento cu a pone 11 grupo tipico uni y forma un comision pa promove y mantene nos musica tipico bibo.

Mirando cu 12 di Augustus ta e dia cu Centro di Bario Brasil ta celebra inicio di nan luna cultural, no tabata tin nada mas mihor pa lansa e prome actividad di e comision Union di Tipico nan Rubiano (UnTiRu) riba e fecha ey conhuntamente cu Centro di Bario Brasil.

Un atardi sigur hopi ameno cu a wordo anima pa Sodo y Cuero, Tradishon Musical, Tipico Pegasaya, Inspiracion, Tipico Palisia, Tipico Rooi Master, DAM, Stimami y por ultimo Tipico Lucero del Alma a sera e anochi.

Un tremendo trabao a wordo desplega door di e maestronan di ceremonia Percy Jeandor como un veterano den e ramo aki y Joshua Maduro un hoben cu hopi talento y amor pa nos cultura mientras Patrick Geerman tabata encarga cu e coordinacion di e escenario y agrupacionnan.

Sigur esaki ta e fundeshi pa loke lo bay bira un proyecto hopi bunita pa tene nos musica tipico bibo. Ya e preparacionnan a cuminsa pa e siguiente evento y ta e intencion pa tur luna hiba e festival den un otro bario. E siguiente evento lo ta dia 30 di September den Centro di Bario Savaneta unda ya por bisa cu lo tin mas di 10 agrupacion tipico animando e anochi. Pues di e forma aki nos mesun musiconan ta sigui traha hunto pa asina mantene nos musica y nos cultura bibo









Tributo

Judo Center Tanki Lender ta recorda e gran trabao di Ramon Sharpe

ORANJESTAD (AAN): E deporte di Judo a haci su entrada oficial na Aruba na luna di October 1961. Na Juni 1962, Ramon Sharpe a bolbe Aruba for di Merca y como coincidencia Ramon Sharpe tabata meti den e Judo-Sport desde 1961 cu un entrenador Japones, Sensei Isaac "Ike" Wacabayashi, na Universidad di Kansas na Merca.

Ramon Sharpe a worde introduci na e club di Carlos Bislip, e pionero di e Judo-Ssport na Aruba, San Nnicolas amateur Judo Club, (SA-AM-JU), e grupo aki tabata entusiasma cu a adkiri e experticio y talento di Ramon Sharpe, Ni Dan di Judo, 2do. Grado di Maestro di Judo-Sensei, e tempo ey, club SA-NAM-JU su miembro nan tabata Mario Bislip, Hilario Bislip, Silvanio Osefia, Dolf Croes, Chimbo Trimon, Candido Tromp, Toco Tromp y hopi Judoca mas.

Por bisa, cu e yegada di Ramon Sharpe el a yuda tranforma Judo di e Sistema Hulandes pa e Sistema Japones cu ta e cuna di e deporte di Judo, esta Kodokan, na Tokyo, Japon y el a trece un estilo di Judo agresivo y competitivo cu a yuda e team di Judo di Aruba progresa hopi riba tereno national y internacional.

Judo a crece den popularidad y interes publico y a gana hopi tereno deportivo na Aruba. Tambe cu e presencia di Sensei, Isaac "Ike" Wacabayashi, cu su alumno favorito Sensei Ramon Sharpe, Ni-Dan, nan a trece un transformacion tecnico impresionante y fenomenal den e Judo-Sport na Aruba y A.S.U. a dicidi di contrate den su proximo vacation pa 1 luna. Despues A.S.U. a contrata Sensei Hisashi Kato, Yon-Dan, pa 1 aña.

Na aña 1967 a bin eliminacion di Nederlands Antilliaanse Judo Federatie, entre Aruba y Curacao pa traha e team di Judo cu to represent Antiyas Hulandes den e Weganan Panamericano na Winnipeg, Canada y e Campeonato Mundial na Salt Lake City, U.S.A., Aruba a gana 4 di e 5 categoria nan for di Curacao.



Candido Tromp Aruba, 4o. lugar Panamericano
Max Meulens Curacao
Ramon Sharpe Aruba, 4o. lugar Panamericano
Toco Tromp Aruba, 4o. lugar Panamericano
Elio Nicolaas Aruba, 3er. lugar Panamericano

E actuacion di e Judocanan Arubanoden e Weganan Panamericano tabata hopi bon.

Inmediatamente despues e Judocanan Arubano a bay pa Campeonato Mundial di Judo na Salt Lake City, U.S.A., cual tabata un gran experiencia, pero e tabata ainda un competencia demasiado grandi y fuerte pa e Judocanan Arubano.

Ramon Sharpe, Ni-Dan, tabata capitan di e team di Aruba den tur competencia Inter-insular y Internacional den e region di Caribe y nomber di Aruba a cuminza rezona cu hopi peso den e region di Caribe como un pais hopi bon den Judo.

Den e Campeonato Panamericano di Judo na Guatemala y Puerto Rico, Ramon Sharpe a cosecha hopi exito den e Campeonato aki. Ramon Sharpe, Ni-Dan, na aña 1975 a bira "Sportsman of the Year" di Aruba.

Ramon Sharpe, Ni-Dan, tabata e mihor Judoca cu Aruba a yega di produci den e historia deportivo di Judo na Aruba y e tabata un experto den un proyeccion di Judo cu yama Uchi-Mata, na Hulandes, un "heupworp".

E simiya cu Ramon Sharpe, Ni Dan, a planta den e deporte di Judo a sigui crece y awe tur su alumno nan a construi y to maneha Judo Center Tanki Lender.

Candido Tromp, San-Dan.
Sebastian Falcon-Tromp, San-Dan.

Cu inmenso tristeza den nan curazon, pero agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme voluntad di Dios nos ta manda un sincero condolencia pa su esposa Lucy Bardouille-Sharpe y yiunan y henter famia Sharpe y cu Ramon Sharpe por sosega na paz, ta sincero deseo nan di su alunmo nan di Judo cu awor ta directivonan di Judo Center Tanki Lender.

Subsidio di Gobierno durante entiero ta pa yuda famianan den momentonan duro

ORANJESTAD (AAN): Minister Glenbert Croes durante e rueda di prensa semanal a haci diferente anuncio importante. Un di nan ta cu e mandatario, cu apoyo di Conseho di ministronan, a dicidi di aumenta e subsidio relaciona cu gasto di entiero back na locual cu e suma tabata esta Afl 4.000.

Gobierno di Mike Eman na 2014 a tuma e medida unilaterlamente, pa reduci esaki te na Afl 2000 sin nunca a consulta e departamento concerni pa cu su opinion. "Riba nos instruccion, nos a puntra Departamento di Asunto Social pa su conseho, for di cual a bin e proposicion pa aumenta esaki back te na un maximo di Afl 4000. Un decision cu no tin consecuencia algun pa presupuesto di pais Aruba".

Locual cu pa e mandatario ta remarcabel ta, e indiferencia y negligencia cu e Gobierno di AVP tabatin pa e sector social. Nan a corta den presupuesto di Asunto Social unilateralmente sin nunca a consulta e departamento. AVP a corta den gasto di entiero pa esnan mas vulnerabel, tambe sin ningun clase di consulta. Gobierno di Mike Eman a obliga tur departamento pa cremencha pa e mes por sigui pronk malgastando placa na fiesta cu brug. Mientras cu famianan tabata pasando den hopi duro, den hopi necesidad, fiesta di klinker cu permiso cu tereno tabata den full swing.

Minister Glenbert Croes a percura pa Departamento di Asunto Social haya su presupuesto back na e suma manera cu e tabata Aruba, 13 di Augustus 2018.

. Parlamento di Aruba a aproba pa aloca 17 miyon adicional pa 2018 y 17 miyon adicional pa 2019 pa loke ta ehecucion di Crisis Plan Social, y awor Minister a aumenta back e cobertura di gastonan di entiero na un maximo di Afl 4.000 pasobra cu e entiero di mas barata no ta baha bou di Afl 6.000.

E meta ta pa unda cu por, saca un man pa yuda nos pueblo cu alivio di gastonan specialmente den momentonan duro y dificil unda cu famianan no mester preocupa con ta bay cubri e gastonan di despedida di un ser stima.





Noticianan for di Hulanda

Muher a wal su brievenbus y cura desaparece den sink hole



GOIRLE: Door di un pipa cu a kibra, e cayanan di Goirle den Brabant a keda completamente bao di awa.
Un habitante di Bergstraat a wak parti di su cura y su brivenbus desaparece den un asina yama 'sink hole'.
Cu bastante forza e awa tabata core den e caya, door di cual e sink hole desaroya su mes.
Si un hende lo ta para eynan, mitad di nan curpa lo a baha den e buraco, segun Omroep Brabant.
Habitantenan di e bario a keda wak tur cos cu asombro.

Huez a probecha di medida oficial y a baha duro riba criminal recidivista



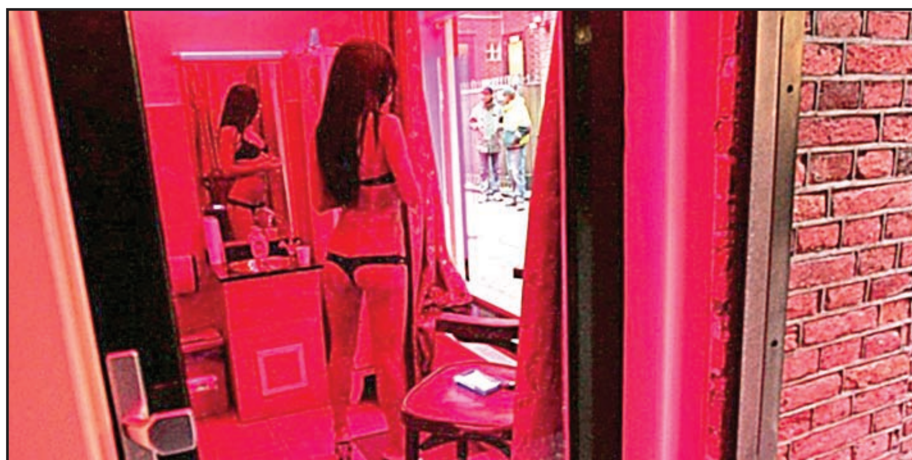
DEN HAAG: Ferry W. di Den Haag di 44 aña mester a aparece dilanti di huez, riba sospecho di entre otro horta herment, destrui un auto y horta den un supermercado.
Apesar cu e acusacionnan no tabata hopi grandi, huez Dialuna a decidi di duna e criminal un castigo incondicional di prison di 2 aña.
El a hasi esaki via e medida yama Inrichting Stelselmatige Daders (ISD), cu ta pa criminalnan recidivista, esta criminalnan cu cada biaha atrobe ta sigui comete crimen y ta cay den man di husticia.
Specialmente hendenan cu ta comete hopi acto di ladronicia den cas di hende of den tienda.
Apesar cu e hendenan aki ta duna comunidad un sentimento di inseguridad, e castigonan hopi biaha ta cortico of condicional.
Door di esaki nan ta bek riba caya hopi lihe, pa sigui horta.
Un criminal cu den un periodo di 5 aña wordo condena 3 biaha, por bin na remarke pa e medida ISD, door di cual e por haya un castigo bastante halto.

Homber a come pida carni curu cu sanger, dilanti di entrada di Vegan Food Festival



AMSTERDAM: E prome Vegan Food Festival riba Westergasterrein na Amsterdam Diadomingo a wordo stroba na un manera abrupto door di un asina yama 'anti-veganist'.
E homber sin ningun tiki di berguenza a come un pida carni curu cu sanger dilanti di entrada di e tereno di festival.
E homber tabata acompaña pa un asistente y un camara man.
Organizacion di e festival no tabata ningun tiki contento cu e accion.
Un vocero a bisa cu naturalmente no ta prohibi pa come carni curu, pero e parti mahos tabata cu a forma un plas di sanger y vet riba vloer.
E anti-veganist a para casi un ora dilanti di entrada di e tereno.
Prome e homber no a causa un problema real, pero na momento cu el a tira e pida carni empleadonan di e festival, e organizacion a yama polis.

Varios di e prostitutanan riba de Wallen ta wordo confronta cu debenan grandi



HULANDA: Muhernan riba de Wallen ta wordo confronta cu debe cu por yega 10 pa 30 mil euro.
E huur di un bentana ta caro, door di cual tin diferente prostituta cu pa cada cliente apenas ta resta 15 euro neto.
Un bista total riba e problema no tin, pero e tres organizacion cristian cu ta yuda e prostitutanan riba de Wallen, het Leger des Heils, Scharlaken Koord y Bright Fame ta confirma cu varios di e muhernan tin problema di debe.
Un di e problemanan cu tin ta cu e muhernan ta haya menos cliente, door di internet.
Tambe ta asina cu tin hopi turista cu ta bishita de Wallen, pero mas tanto pa saca potret.
Tin biaha te hasta e turistanan ta cana eynan cu nan yiunan.

Noticia Internacional

Italia ta exigi Reino Uni pa tuma over e migrantenan di Aquarius



MADRID:--- Ministro di Transporte di Italia, Danilo Toninelli, a haci yamada riba Reino Uni pa asumi su responsabilidad pa proteccion di e naufragonan y tuma over e 141 migrantenan cu ta a bordo di e barco di rescate Aquarius.

Toninelli a bisa cu e responsabilidad ta coresponde na London pasobra e barco ta navega bao bandera di Gibraltar cu ta pertenece na Reino Uni.

Diabierna organizacionnan humanitario "Docternan sin frontera" y "SOS Mediterranée" a rescata e migrantenan dilanti costa di Libia y na e momento ey tabata spera di haya asignacion pa un puerto sigur. E barco riba cual ta biaha 73 menor di edad ayera tabata west di Malta.

Na juni gobierno populista na Roma a prohibi pa prome vez entrada di Aquarius den un puerto italiano. Como norma general, e gobierno nobo di Italia a nenga di autoriza entrada den su puertonan di barconan di rescate di organizacionnan no gubernamental.

«E principio basico di rescata e naufragonan ta amenaza», coordinador di proyectonan di Docternan sin Frontera, Aloys Vimard a adverti.

«Loke ta pasa ta cu tin barconan cu posiblemente ya no ta responde na gritonan di socoro debi cu ta un riesgo mucho grandi cu nan ta wordo prohibi pa drenta puertonan cercano y keda bandona riba nan propio suerte", Vinard a splica.

Algun di e migrantenan cu ta a bordo di Aquarius a informa e tripulacion cu prome cu nan a wordo rescata pa Aquarius nan a mira den cercanía diferente otro barco cu no a duna nan ayudo.

Bolivar soberano lo circula entrante dialuna cu ocho papel y dos moneda



CARACAS:--- Dialuna awor si e medida no wordo posponi, venezolanonan lo no ta miyonario mas. Te cu e dia ey, e salario minimo integral di un trahador venezolano cu ta di 5 miyon bolivar, lo cambia pa 50 bolivar. "Solamente 50 bolivar !".

Tur prijs y cifra cu lo mira en adelante lo no ta di miyones mas. Un caha di webo lo costa 70 bolívar. Un kilo di aroz, 2 bolívar cu 50 cent, y un kilo di carni, casi 65 bolívar.

Tur esaki pa obra y gracia di e asina yama reconversion di e moneda cu gobierno lo pone riba caya dialuna awor cu e base di Cono monetario, manera e gama nobo di papelnan ta wordo denomina y cu lo move riba Mercado.

Henter e gracia ta cu entrante dialuna lo cuminza circula e Cono Monetario nobo, plantea pa gobierno nacional como un propuesto pa caba cu e guera economico y a dicidi di kita cinco cero for di e prijs di mercado.

Pa esaki mester a imprimi papel nobo di bolivar pasobra esnan existente lo desaparece.

E famia nobo di moneda y papel tin esun di mayor denominacion , 500 bolivar. Na e momento aki e biyete aki ta representa ni mas ni menos cu 50 miyon bolivar. E sea e tin mes balor cu 500 papel di 100 mil cu tin actualmente como esun di mas balor.

E papel nobo di 2 bolivar tin balor di esun di 200 mil bolivar di awe. Esun di 5 bolivar ta coresponde na esun di 500 mil bolivar awe. Esun di 10 bolivar soberano lo representa un miyon boluivar actual y respectivamente esunnan di 20 y 50 bolivar lo ta manera esunan di dos y cinco miyon di awe.

Esunnan di mas halto ta papelnan di 100 bolivar cu lo ta mescos cu 10 miyon bolivar awor aki y tin imprimi riba dje cara di general hefe Ezequiel Zamora; esun di 200 cu ta igual na 20 miyon actual tin cara di generalisimo Francisco de Miranda y esun di 500 bolivar, awe ainda di 50 miyon bolivar "bieu"; cu imagen di Simon bolivar.

FBI a retira Peter Strzok, e agente cu a critica Donald Trump



WASHINGTON --- E FBI a retira e agente veterano Peter Strzok, autor di un serie di mensahe criticos contra president di Merca, Donald Trump, y un di e artificenan , den opinion di e president, di e "jaagmento di bruhanan" cu ta tumando lugar encuanto presunto inherencia di Rusia den eleccionnan di 2016.
Den un conversacion cu su amante durante campaña electoral 2016, e muher a puntra Strzok si Trump lo bira president y el a responde: "No, no, e lo no logra. Nos lo par'e".
E abogado di Strzok, Aitan Goelman, a informa ayera cu e subdirector di FBI , David Bowdich a ordena e retiro diabierna ultimo a pesar cu e oficina di asuntonan interno a recomenda pa e agente wordo suspendi pa 60 dia di su cargo y degrada den terminonan profesional.
«E decision di despedi e agente special Strzok no ta solamente kibra cu e practica di custumber di e oficina sino cu e ta contradeci e testimonio di director (Christopher) Wray dilanti congreso y su garantianan di cu FBI ta sigui un proceso regular den esaki y den tur asunto personal" Goelman a lamenta, según un agencia di prensa. Pa e abogado e decision di FBI tin un trasfondo político .
E mensahes en cuestion ta for di december 2016 te cu mey 2017 y ta corespondena Strzok y abogado Lisa Page.
E textonan cu a desaparece di e sistema di FBI ta pinta Trump como un "idiota" y un "hende odioso" y cu republicanonan no a duda na usa den nan argumento.
E president a celebra riba su twitter di custumber di tur dia, cu "porfin Strzok ta for di FBI."
Strzok ta e di tres di cargo halto di FBI cu ta wordo retira pa e gobierno actual di Trump, despues di James Comey y Andrew McCabe. Tur dos a atribui nan retiro na nan condicion di testigonan potencial den e investigacion lidera pa Mueller.

Aretha Franklin su salud ta hopi grave



NEW YORK--- Te na momento c uta traha riba e informe aki, no a sali mucho dato tocante su estado di salud. Loke ta conoci ta solamente cu e artista di 76 aña di edad ta den estado grave den hospital.
Na 2017, e artista a dicidi di cancela varios concierto debi na "ordennan medico".
E reina di soul no ta pasando den su mihor momentonan y ta teme pa su vida, segun fuentenan familiar a anuncia den declaracionnan recogi pa medionan americano.
Segun Showbiz 411, e cantante ta na Detroit rondona pa su sernan keri cu no kier specifica e dolencianan cu e artista ta sufri.
Loke ta conoci ta cu Franklin tin varios aña ta lucha cu diferente problema di salud. E artista a sigui actua te cu aña pasa, pero den verano aña pasa el a cancela un serie di concierto riba orden medico, manera e mes a anuncia den un comunicado.
Algun luna despues el a comunica cu e ta retira .
E tabata tin problema di peso henter su vida largo y a lucha contra alcoholismo y ademas na 2011 e mester a nenga rumornan cu tabata apunta riba un posible cancer di pancreas.
E foto ta di Aretha Franklin durante un concierto den Rockefeller Center na New York na 2009.

Noticia Internacional

Ismael Garcia: Maduro ta tecnicamente tumba



CARACAS:--- Ismael Garcia, diputado den Asamblea nacional a adverti cu "oranan di Nicolas Maduro den Miraflores y su Narcodictadura ta conta.

El a enfatisa mes ora cu den momentonan final di e regimen, mester actua cu unidad, cu coherencia cu un solo bandera y cu un solo enemigo di e pais, cu na su huicio ta e esun cu ta desgoberna Venezuela.

Gobierno ta tecnicamente tumba pasobra un regimen cu tin e pueblo sin cuminda, sin coriente, sin awa, sin gas domestico, sin transporte publico, sin remedi, sin placa, desasisti den su totalidad: cu estadonan zuid di e pais colapsa y inunda, ta coloca Maduro na rand di abismo, a pesar cu ta simula cu nada ta pasando.

Den e orden di idea aki e lider democratic a agrega cu den un narcodictadura unda persecucion contra liderazgo politico cada dia ta intensifica mas, unda cada dia ta mas efectivo di Forzanan Arma Nacional Bolivariana ta preso y aisla; unda crueldad, baheza y ruindad cu cual a actua contra e diputado principal di Asamblea Nacional, Juan Requesens y unda violacion flagrante y constante di constitucion nacional y di normativanan internacional riba material di derechonan humano y politico a bira politica di estado, e final di Maduro ta cerca.

"Nos ta dilanti un gobierno tecnicamente kibra y e pusha cu mester pa salida di Maduro di Miraflores lo ta e problemanan social cu lo no por wordo resolvi. No obstante, loke a pasa den ultimo oranan , e invento cu nan a haci desde e diasabra cu nan a monta un explosion di algun drone, no ta nada mas pa trata na frena loke ya no ta posible contene mas, y esey ta e rebellion di un pueblo cana di tanto maltrato y humiliacion", el a laga sa.

Avion a baha di emergencia na Almería pa atende un pasahero cu finalmente a muri



ALMERIA:-- Aeropuerto di Almeria a duna e aviso di alerta di emergencia medico pa un pasahero cu tabata den "estado masha critico".

E avion den cual e pasahero tabata ta di e compania Transvia cu a sali di Paris cu destino Marocco. E foto ta di archivo di un avion di e compañía.

E avion a baha di emergencia na Almeria pa por a atende e pasahero medicamente aunque finalmente docternan a constata cu no por a haci nada mas pasobra e pasahero a muri caba.

Fuentenan di aeropuerto a indica c unan a ricibi comunicacion di su tabata rekeri presencia na aeropuerto personal medico debi cu un avion a duna alerta di emergencia medico pa un pasahero den estado masha critico.

Despues cu e avion a baha a constata morto di e pasahero, un hombre di 84 aña di edad di origen arabe riba kende tripulacion di e avion den e pasiyo a practica maniobranan di reanimacion cardiopulmonar durante mey ora .

Avion dominicano a baha di emergencia na Spaña debi cu bolitanan a kibra den curpa di un muher a bordo



SANTIAGO:-- Un avion cu tabata bula for di Republica Dominicana pa e ciudad italiano Milan, mester a baha di emergencia na Santiago de Compostela, Spaña, despues cu un pasahero a sinti su mes hopi malo despues cu varios bolita cu cocaina aden a kibra den su curpa.

Segun fuentenan di e investigacion, e muher di 23 aña di edad a keda hospitaliza den un hospital di Santiago de ompostela y cuida pa polis nacional. En total di pasahero tabata transporta casi un

kilo di cocaina reparti den 56 sakito di mas o menos 15 gram cada.

Tripulacion di e vuelo di e compania Bleu Panorama procedente di un di e localidadnan turistico

di Republica Dominicano cu destino Milan a pone aeropuerto na altura ora cu e emergencia a bordo a tuma lugar y cu e pasahero por a ricibi atencion medico.

Na hospital di Santiago e pasahero a wordo opera mes ora di urgencia pa saca e bolitanan for di su curpa. E avion a keda na aeropuerto poco menos di un ora prome cu e por a reanuda su vuelo

pa su detinacion final.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio libe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin Mavo diloma o enseñansa equivalente Mester por papia y scirbi papaimento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00- 16.00 pa un cita Tel 588 3677

Ideal Construction
Ta ofrece tur trabouw di construction y renovacion, plumbing, electrical jobs, painting, plafond, sheetrock projects, airco installation y mucho mas
Cell 641 2110 / 748 3308

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, completamente gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmashin, stoof, frigidaire, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179. Arubiano Balente.

Associated Realtors
TA BENDE Un tereno propiedad di 267 m2 na Modanza y pa Afl 72.000,00. Jama Mito na 593 6318

Associated Realtors
Bo tin un cas balora rond di Afl 250.000.00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593 6318

Associated Realtors
TA BENDE Un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o. negoshi take away, mester di mantencion y pa Afl 138.000.00. Jama Mito na 593 6318

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

APTM. PA HUUR
Angochi 18 B (Sta. Cruz)
1 camber – 1 banjo (Muebla)
Prijs p.l. AWG 800.00
Excl : utilidades- Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA BUSCA Un Salesgirl
Jama 593 4842

TA BENDE
HYUNDAI I 10 2016
automatic, airco, Bon condicion Afl.15.500.- (obo) Cell 741 7494

TA HUUR
1 Apt di 1 camber Afl 700.- Awa y luz apart, no muebla. Sin jiu. Seroe Patrishi 19 C, 562 1005

CONSTRUCCION
Traha cas, apt, remodelacion, coriente, tegel, pega bloki, plumber, drecha dak carpinteria y plijster. Bon trabao na bon prijs. Nos ta responsabel.
CEL/WPP: 593-3141

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156·

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

DIRECTV GRATIS
Si gratis solo pagas programación, y la instalación es totalmente gratis. Ademas damos acceso a canales premium y adultos sin costo adicional. Llama al 660-2436.

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di ricibi mas muebles, cama tur size, set di comedor, patio set y mucho mas. Tel: 585-9855 / 741-7432, Cumana 69, Dialuna pa Diasabra, 9:00 pa 6:00

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special Prijs Augustus!!!!
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

LOOKING FOR
Professional massage therapist, hairstylist & nail technician.
Must be legal on the island and speak English.
Call 582 2288 / 593 9630

FOR SALE
From 15 collectable Porcelain dolls, only 7 left!!! 2 days when they gone they gone! Santa Martha 12, Tel: 733 2542 / 564 4456

FOR RENT
Herfst vakantie week
Sept 27-Oct 04,Sept28-Oct 05, Sept 29 -Oct 06,Sept30-Oct 07
Marriott surf-Marriott ocean club
1bedr $900- / 2 bedr $1100.-
La Cabana 1 bedr $850.- - $900.
2 bedr $1100.-
Costa Linda Sept 28 -Oct 05, 2 bedr $1100.-
Contact cell 733 5858

TA HUUR APT GRANDI
Apartment 2 camber, sala, cushina, comedor, patio, 1 baño, situa cerca di gasolinera na Wayaca
Afl 1350.-p/m
Deposito Afl 1000.-
Call / whatsapp 731 3366

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE



MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel Whatsapp 699-9799 / 563-1116

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

TA HUUR
na Paradera, un camber den un cas inclui awa, luz, cable pa 500 + 150 di deposito pa un persona. Interesado por yama 568-7124

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

TA HUUR
un Apartment na Cura Cabay San Nicolas
Afl.850,- p/l. + deposit.
Inclui coriente, internet y cable. Awa apart.
Cel: 630-1846.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
Apartment renoba Na Savaneta Rooi Kochi 30 L
Awg 750.-
Jama 593 4829
Pidi pa Renny

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tel: 562-2532.

ALUGLASS
Glass Glass Glass
Aluminium profile
7mt. screens, reparacion general, replaced glass.
Bon prijs.
Cel: 582-0098 / 561-6831.

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
Diamars 14 Aug.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
roastbeef cu batata machica, cabrito stoba, chicken ariba grill,y sopi mondongo

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump.
Cel: 564-0703 bon prijs.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y
24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

TA BUSCA
Un hende balente pa traha trabao di marduga pa haci caya limpi. Pa mas info yama di 8:00am-12:00pm. Tel: 594-9226

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
1 Apartment na Noord Alto Vista full muebla, airco y wifi.
Afl.300,- pa siman prijs special / pa luna temporario. Tur cos inclui. 567-2624.

CONSTRUCCION
Metzlar ta haci tur trabao di construccion. Pone bloque, ceramica, pleister, plomeria, ta drecha dak, traha cura + ta haci chapi y bon servicio.
Cel: 566-0699

WASMACHINE
Ta drecha, service wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Cel: 742-2518.

TA BENDE
Un Ford Explorer '94 automatic transmission cu airco, exelente motor, den bon condicion. Tinted glass. Prijs Afl.3.500,- Interesado serio: Cel: 565-4319 / 630-1064.
SE BENDE una estufa Mabe grande, 250 florines. Tel: 731-2498

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Kabouternan a red'e

Di dos biaha si F.L. su number a hunga

ORANJESTAD (AAN): Recien central di polis a dirigi patruya Oranjestad na "Flora Market" situa den Avenida Milio Croes relaciona cu ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber inicial H. cual ta e manager di e localidad.

Segun declaracion di H. cu personal general di Flora market a reconoce e muher cu diabierna 10 di Augustus 2018 a horta diferente Hamaka's di diferente color di Flora market.

Segun H y su coleganan a reconoce e muher como F.L. y tambe e ta core un auto blanco marca modelo Toyota Yaris (modelo bieu).

Ademas no a hasi denuncia di ladronicia., debi cu nan kier confronta e muher aki pero nan a decidi pa entrega denuncia awor. Tambe H. a declara an e agentenan 12 di Augustus pa 13:15 e muher atrobe a bin na Flora Market y ora e personal a wak e muher nan a tira bista debi riba dje.

E muher F.L. a pasa man pa par di kabouter y a hinca esakinan den su tas. Ora cu e personal a wak esakinan, el a trata di huy y laga e kabouternan riba reki y a cana bay direccion Pricesmart patruya a controla den e area sin resultado.

E muher a laga su auto staciona den parking lot atras. A controla e vehiculo via central di polis y a resulta cu e ta riba inicial B. registra y belasting ta paga un cuartal.

Pa medio di central di polis takelwagen a presenta y den auto por a nota cu tin hamaka ainda tin preis pega riba esakinan. A notifica esnan di Flora market pa entrega denuncia na recherche.

Pa emocion, histerico

Polis a detene un homber y un muher pa pleitamento

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga pasa di tres' or polisnan a ricibi informe via central di polis, cu probablemente lo tin bringamento altura di "Bourbon bar" na Cunucu Abao.

Riba e mesun dia pa 03:15 polis a yega na e lugar y nan a wak cu un homber desconoci ta piki un piedra grandi cu su man drechi y e homber a manda e obheto aki den direccion pazuid riba caminda.

E homber a wordo detene mesora. Durante di detencion e muher cu ta biba cu e homber ta bin na gritamento den nan direccion.

E mironesnan a trata di wanta e muher pero nan no a logra. E muher ta grita histerico y core bin keto bay den direccion di e polisnan. Polis a tene e muher y a orden'e pa para na un distancia y a ordena pa e bandona e lugar. Pero muher a keda grita histerico y no a sigui ordo di polis y no a keda e agente nada otro pa detene e muher V.D.L. naci 29/06/1997 y e homber G.C. naci 03/10/1997. A hiba nan warda.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Guardia a paga candela

For di auto a benta Molotov Cocktail riba Trailer

ORANJESTAD (AAN): Guardia di Flying Fishbone Restaurant a wak un Toyota Tercel cora cu capa motor color preto ta acerca un trailer. For di e auto lo a tira "Molotov Cocktail" riba un di e trailernan.

A logra paga candela na tempo. Ta asina cu Patruya di San Nicolas marduga a wordo dirigi na un Trailer altura di Santana na Savaneta, na unda desconocinan a tira un "Molotov Cocktail" contra un di e trailernan. Y cu guardia di "Flying Fish Bone" a paga e candela. Yegando na e lugar polis a papia cu e señora doño di e trailer en cuestion. E ta declara cu el a huur e trailer na un persona y e huurdo ta na caminda. Algun minuut despues ta presenta e homber inicial H. cu a huur e trailer y el a conta den pasado e ta tin problema cu e homber inicial S. y cu su tio na "Rise and Dragon". Tambe H. a conta cu S ta core un Toyota Starlet cora el a wak e dia en cuestion. Tambe H. a sigui conta y ora el a wak S. el a bay cerca dje y a dale mokete cu mokete sera den cara.

Probablemente S. ta trata debi di e sucedido pa kima e trailer den cual H. ta biba den dje. Patruya a indica H. pa e pasa na recherche entrega denuncia. Mientras e testigo cu ta e guardia polis a papia cune y e ta declara di a wak e Tercel Starlet cora altura di e trailer y el a wak un homber delega cu a baha for di auto y a tira algo (probablemente gasolin) y cu un candela (lighter/ swafel) a pega e trailer na candela.

Despues e auto encuestion a move y e guardia trata di sigui tras di e vehiculo pero sin resultado. Guardia E. mes a paga e candela na e trailer.

Tas di cuero conteniendo 3 mil florin a somenta

ORANJESTAD (AAN): E homber inicial R.A. a presenta diabierna na warda di polis Oranjestad pa entrega denuncia. Ta trata di un tas di cuero preto den cual tin 3000 florin.

E ta traha como chofer di truck pa un compania di Transporte. E tabata baha carga. E ladronicia a tuma lugar entre 16:30 y 17:15.

Informe adicional. Durante di ta baha carga R.A. a wak un homber blanco cu ta parce choller di mas o menos 1.68 meter halto para na WC.

Ta asina cu e WC den area di e truck, na dado momento e homber ta para dilanti di e truck cual pa R.C. e ta hopi sospechoso.

E homber ta bisti t-shirt colorido cu jeans cortico. Ora cu R.A. ta move for di e sitio el a wak e mesun homber ta cruza caya cu un muher gordo chikito color scur altura di cas di gobernador ta cruza caya.

E muher ta bisti cu saya cu blusa blauw. E tambe ta parce un choler segun version di R.A. E muher ta tin un bulto riba su barica manera e tin algun ta sconde. Keho ta tuma.

Oracion pa awe:



Señor, keda corda nos cu nos ta keda bo yiunan stima y cu Bo kier pa nos comporta di e manera cu ta agrada Bo. Yuda nos Señor, pasobra riba nos propio forsa nos no por! Amen.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Dia 16 di Augustus lo bay cuminsa e nobena na honor di Niño Hesus di Praga, pa nos muchanan y hobennan na Parokia di San Juan Pablo II na Tanki Leendert.
E dia nan y ora lo ta:
Diahuebs dia 16 di Augustus pa 5'or di atardi.
Diabierna dia 17 di Augustus pa 5.30 di atardi.
Diasabra dia 18 di Augustus pa 4.30 di atardi.
Diadomingo dia 19 di Augustus pa 5.30 di atardi
Dialuna dia 20 di Augustus pa 5.30 di atardi.
Diamars dia 21 di Augustus pa 5.30 di atardi
Diaranzon dia 22 di Augustus pa 5.30 di atardi
Diahuebs dia 23 di Augustus pa 5'or di atardi
Diabierna dia 24 di Augustus pa5.30 di atardi
Ta spera cu mayornan lo por trece e muchanan y hobennan pa asinan por reza y anta na honor di Niño Hesus.
Pa pidi Dushi Niño Hesus Bendicion y proteccion pa un bon aña escolar nobo.
Dia 26 di Augustus lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa, pa gradicimento y cu Bendicion pa tur nos muchanan y hobennan pa 9'or di mainta na Misa San Juan Pablo II na Parokia di Tanki Leender.
Ta spera tur mucha y hobennan cu nan mayornan.



Stichting North Star Steelband

ta anuncia fayecimento di

Anna Reineta Tromp Semeleer

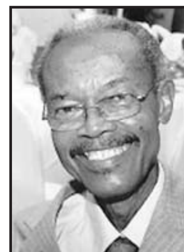
Mama, Wela di integranten:
Frederick "Freddy" Tromp
Robert Tromp
Franklin "Tom" Tromp
David Tromp
Alain Tromp
Chayo Tromp
Andrew Rasmijn
Stichting North Star Steelband ta extende palabranan di profundo condolencia na e intregantenan y demas famianan di e defunto.
Cu Sra. Anna "Mama Annie" sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Ramon Alfredo Sharpe

*14-09-1933 - †12-08-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Damasa van der Biezen

*11-12-1932 - †12-08-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Surprise S.B.T. Organization

Ta anuncia fayecimento di

Sr. Egbertus Angel Maduro

Ruman di Esther y swa di Ramiro Geerman miembronan di Liga 40 + 50 di nos organisacion.

Nos ta manda palabra di profundo condolencia y forza den e momentonan dificil aki.

Cu Ebby sosega na paz.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Ni dilanti misa ladron no ta respeta mandamento

ORANJESTAD (AAN): Kiebro den auto a wordo reporte diadomingo marduga y pa cual central di polis a dirigi patruya San Nicolas rumbo pa Pos Chikito.

Na e direccion polis papia cu e señora B. y e ta declara di a staciona su Toyota Paseo pa alrededor di 04:45 di marduga dilanti e percela Misa Adventista 7 dia. Ademas ta declara un rato despues e señora A. a drenta paden y a bisa cu desconoci a kibra drenta den su auto.

Segun B. cue ladron a horta bay cu boshi yabi y mas yabi di misa. Ademas polis a papia cu e homber M como testigo y el a declara ora el a ta staciona e auto dilate misa e ta wak e conocido mucha homber (yiu di Dulce) entre e autonan staciona y ora e ta staciona su auto e ta wak un otro mucha homber cu capuchon ta bin for di direccion na banda robez di e auto B ta core bay.

Ademas e sospechoso a laga porta banda robez habri atras. Segun M. nan a core bay den direccion pazuid. Den Sabana Basora Noord diadomingo mainta trempan presencia di polis tambe a wordo rekeri relaciona cu kiebro den auto.

Patruya San Nicolas a presenta na e lugar y nan a wordo acerca pa señora inicial P. y e ta declara cu 05:55 ora e ta cana bay na su auto Toyota Tercel cora el a constata cu su radio no ta den auto mas.

Tambe el a un hende a lista bolter den su auto. E radio di auto ta un Panasonic. E radio die auto a wordo horta probablemente entre 11 di Augustus pa alrededor di 20:00 y 12 di Augustus pa mas o menos 05:55. Keho ta tuma y recherché tecnico ta notifica.

Fundacion Elsa Coffie ta organiza speurtocht den cuadro cu nan di 15 aniversario di existencia



ORANJESTAD(AAN): Fundacion Elsa Coffie lo bay tene un speurtocht, cual nan lo bay haci hunto cu MFA Noord, cual actividadnan nan lo bay haci pa concentra den bario. E prome bario cu lo bay pe ta Palm Beach. Segun Monique Coronel, miembro organizador, e actividad en cuadro di 15 aña di fundacion Elsa Coffie.

Lema di e speurtocht di e biaha aki ta "Conoce Palm Beach." Aki ta combina e actividad aki pa pone enfasis riba e famia. E famia cu su union, e refleho ta ilustra riba e union cu ta fuerte. Den famia, si bo forma bo grupo, hopi biaha cu tur hende ta yuda otro pa resolve problema. Sea cu abo ta mas den e parti mas cognitivo, e otro tin mas observacion. Nos tur cualidadnan cu nos por usa hunto pa yega na e resultado final. Pero e idea ta tambe cu no ta mas pa competencia, pero ta mas pa trece back e ambiente cu kisas a bay perdi den hopi famia. E fundacion ta hopi bezig cu e parti di comunicacion.

Ta pa e motibo aki kier mustra cu e parti di comunicacion mester keda activo y no lag'e bay perdi.

E idea ta tambe pa sigui cu diferente speurtocht. Lo bay scoge mas bario, unda cu lo elabora mas riba cosnan cu tin den e bario y ta crea un speurtocht rond di esey. Tambe kier purba di enfoca por ehempel riba MFA Paradera. E fundacion lo bay den e otro barionan, usando e MFAnan, cu tambe ta semper habri pa tur actividadnan educativo y cu ta yuda comunidad tambe.

E speurtocht lo bay ta dia 25 di Augustus, cual ta riba un diasabra y ta for di 4'or y mey di atardi y ta sali for di MFA Noord y lo caba back na MFA Noord.

E ruta lo ta uno mas straight. E lo bay ta sigur pa hende por cana. Ta keda mas riba e parti di acera. Ta proyecta pa forma un total di 15 grupo, esta cada grupo mester tin 2 adulto y 4 mucha, di 7 aña bay ariba, caminda cu e adultonan ta yuda pa supervisa e muchanan, nan yiunan, of cualkier familiar of amistad cu ta bin hunto.

Por inscribi despues di 4'or y mey di atardi. E persona cu bin inscribi, ta trece su grupo y ta haci e pago despues cu e haya indicacion unda e por bay haci'e, via e number di telefon por duna mas indicacion unda pa pasa y ki ora.

E speurtocht ta habri pa tur hende. Kier purba di haya mas hopi hende posibel. E lo ta hopi leuk si bo ta forma bo grupo, bo ta kies bo color cu bo kier bin. E ta full liber pa haci'e mas leuk posibel, cu tur hende por pasa un rato agradabel y tambe yega mas na otro. Esey pa e fundacion ta mas importante na e momento ey, unda cu nan ta yega y bay contento back, cu un recuerdo grandi caminda cu kisas nan a siña cosnan cu no tabata sa. Esey ta e idea, cu e speurtocht lo bay mustrabo cosnan cu bo no ta pensa y lo ponebo bay back den tempo. E lo ta uno varia un tiki riba e historia, riba e bario mes y tambe pa observa bon.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid August 13 - 15

*matinee: EVERYDAY @Ren - Sat & Sun @Paseo | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

BLACKKKLANSMAN — NEW — R
daily: 5:35 8:30
matinee:
late:

SLENDER MAN — NEW — PG-13
daily: 6:00 8:05 10:30
matinee: 1:15 3:45
late:

THE MEG — NEW — PG-13
daily: 5:15 7:45 10:15
matinee: 12:20 2:45
late: 11:30

THE SPY WHO DUMPED ME — R
daily: 4:00 9:00
matinee: 1:30
late:

THE DARKEST MIND — PG-13
Mind
matinee: 12:55 3:15
late:

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUTFALL OUT — PG-13
daily: 6:45 9:45
matinee: 12:30 3:30
late:

TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES — PG
daily:
matinee: 12:25

THE EQUALIZER 2 — R
daily: 7:30 10:05
late:

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN — PG-13
daily: 6:30
matinee:

HOTEL TRANSYLVANIA 3 SUMMER VACATION — PG
daily:
matinee: 2:30

INCREDIBLES 2 — PG
daily: 5:00

AT PASEO HERENCIA

BLACKKKLANSMAN — NEW — R
daily: 9:30
matinee:
late:

SLENDER MAN — NEW — PG-13
daily: 6:00
matinee:
late:

THE MEG — NEW — PG-13
daily: 5:00 7:30 10:30
matinee:
late:

THE SPY WHO DUMPED ME — R
daily: 6:30 9:00
matinee:
late:

THE DARKEST MIND — PG-13
Mind 4:30
matinee:
late:

MISSION IMPOSSIBLE FALL OUTFALL OUT — PG-13
daily: 5:30 8:30 10:00
matinee:
late:

TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES — PG
daily: 4:20
matinee:

THE EQUALIZER 2 — R
daily: 8:00
late:

MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN — PG-13
daily: 7:00
matinee:

HOTEL TRANSYLVANIA 3 SUMMER VACATION — PG
daily: 3:55
matinee:

INCREDIBLES 2 — PG
daily: 5:00

LATEST RELEASES



Afl. 5,50 MOVIES, Mondays and Wednesday at Renaissance & Paseo

Wak figura riba baranca

Denunciante tin gevoel hende ta wak'e via bentana

ORANJESTAD (AAN): Patruya Santa Cruz diasabra anochi a bay direccion di un restaurant situa na Hooiberg relaciona cu situacion sospechoso.

Na yegada polis a papia cu e homber inicial A .y e ta declara di ta hasi limpieza den cushina, A. lo a scucha sonido manera cu tin hende pafo. E ta tin e gevoel cu tin hende ta wake via bentana pafo y a pensa na prome instancia cu ta un trahado di dje.

Debi cu e no ta haya contesta pa medio di menciona nomber el a sigui wak rond. E mester a wak na e barancanan figura di un hende homber.

Mesora cu e homber desconoci a wak denunciante e desconoci a grita “Rapido nos mester bay”. A. a scucha cu e homber desconoci lo a drenta den un auto y a trot bay for di e sitio.

E unico cu A. por a constata cu ta e sonido di e auto mas e no por a wak debi cu e baranca ta strobe su bista. A ta sospecha cu e personanan encuestion ta tin mal intencion entre otro pa comete asalto.

E establecimento ta sera mas prome y trahadornan ta keda pa hasi limpieza.

Tsunami a celebra Back to School na La Cabana









ORANJESTAD (AAN): Di hopi dia caba hendenan tabata wardando pa e Happy Hour di mas formidable di luna di Augustus. Nan a bira feliz, ora nan a tende cu Tsunami lo tin un "Nochi di Ambiente" cu un edicion di Back To School na Pata Pata Pool Bar na La Cabana All Suite Beach Resort. E atardi a cuminza cu un banda nobo, esta "Hit & Fun" cu a toca te cu 7:30 pm. Despues Tsunami a resona y trece ambiente. Durante un anochi dushi tanto local y turista a disfruta di Tsunami. Tur hende a pasa masha dushi mes









SIN DOLOR DI CABES
FRIEW FRIEW

GREE

UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

DESDE 99,-

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

9000 BTU	99 PA LUNA
12.000 BTU	119 PA LUNA
18.000 BTU	155 PA LUNA

ASINA MES!

PAGA UN SUMA MENSUAL SUPER ABOU Y HAYA BO GREE INVERTER AIRCO INSTALA, MANTENI Y DRECHA (SI MESTER) SIN GASTO ADICIONAL PA BO PA UN PERIODO DI 2 AÑA!

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWNPAYMENT.



GREE EXCLUSIVE DEALER

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com